



Werrej

I Atti legiżlattivi

DEĊIŻJONIJIET

- ★ Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 376/2014/UE tat-12 ta' Ġunju 2014 li tawtorizza lill-Portugall japplika rata mnaqqa tad-dazju tas-sisa fir-reġjun awtonomu tal-Madejra fir-rigward ta' rum u likuri prodotti u kkonsmati lokalment u fir-reġjun awtonomu tal-Ażores fir-rigward ta' likuri u eaux-de-vie prodotti u kkonsmati lokalment 1
- ★ Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 377/2014/UE tat-12 ta' Ġunju 2014 dwar it-taxxa AEM applikabbli fil-Gżejjer Kanarji 4
- ★ Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 378/2014/UE tat-12 ta' Ġunju 2014 li temenda d-Deċiżjoni 2004/162/KE dwar id-dazji tal-baħar fid-Dipartimenti Franċiżi *extra-Ewropej*, fir-rigward tal-perjodu ta' applikazzjoni tagħha 9

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 681/2014 tal-20 ta' Ġunju 2014 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 37/2010 fir-rigward tas-sustanza "rafossanid" ⁽¹⁾ 11
- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 682/2014 tal-20 ta' Ġunju 2014 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 37/2010, fir-rigward tas-sustanza "klozantel" ⁽¹⁾ 14
- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 683/2014 tal-20 ta' Ġunju 2014 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 37/2010, fir-rigward tas-sustanza "klorsulon" ⁽¹⁾ 17
- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 684/2014 tal-20 ta' Ġunju 2014 dwar l-awtorizzazzjoni ta' kantaksantina bhala addittiv fl-ghalf għal tiġieġ għar-riproduzzjoni (id-detentur tal-awtorizzazzjoni DSM Nutritional Products Ltd.) ⁽¹⁾ 20

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

★ Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 685/2014 tal-20 ta' Ġunju 2014 li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u l-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 231/2012 rigward l-użu tal-kopolimeru ta' trapjant ta' alkohol poliviniliku-polietilenglikol fis-supplimenti tal-ikel solidu ⁽¹⁾	23
★ Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 686/2014 tal-20 ta' Ġunju 2014 li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 983/2009 u (UE) Nru 384/2010 rigward il-kundizzjonijiet għall-użu ta' ċerti indikazzjonijiet dwar is-saħha relatati mal-effett ta' tnaqqis tal-kolesterol LDL fid-demm permezz tal-isteroli u tal-istanoli tal-pjanti ⁽¹⁾	27
★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 687/2014 tal-20 ta' Ġunju 2014 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 185/2010 fir-rigward tač-carezza, l-armonizzazzjoni u s-simplifikazzjoni ta' miżuri tas-sigurtà tal-avjazzjoni, l-ekwivalenza tal-istandards ta' sigurtà u l-miżuri ta' sigurtà tal-merkanzija u tal-posta ⁽¹⁾	31
Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 688/2014 tad-20 ta' Ġunju 2014 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex	47

DIRETTIVI

★ Direttiva tal-Kummissjoni 2014/79/UE tal-20 ta' Ġunju 2014 li temenda l-Appendiċi C tal-Anness II tad-Direttiva 2009/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-sikurezza tal-gugarelli, fir-rigward tat-TCEP, tat-TCPP u tat-TDCP ⁽¹⁾	49
★ Direttiva tal-Kummissjoni 2014/80/UE tal-20 ta' Ġunju 2014 li temenda l-Anness II tad-Direttiva 2006/118/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni tal-ilma ta' taht l-art kontra t-tniġġis u d-deterjorament ⁽¹⁾	52

REGOLI TA' PROCĊEDURA

★ Ir-Regoli tal-proċedura tal-Bord Supervizorju tal-Bank Ċentrali Ewropew	56
--	----

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABBILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

2014/379/UE:

★ Deċiżjoni Nru 1/2014 tal-Kumitat stabbilit skont il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar għarfien bejn xulxin rigward stima ta' konformità tal-1 ta' April 2014 li tikkonċerna l-emenda tal-Kapitolu 6 dwar il-kontenituri bil-pessjoni, il-Kapitolu 16 dwar il-prodotti tal-kostruzzjoni u l-aġġornament tar-referenzi legali elenkati fl-Anness 1	61
---	----

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

I

(Atti leġislattivi)

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL Nru 376/2014/UE

tat-12 ta' Ġunju 2014

li tawtorizza lill-Portugall japplika rata mnaqqa tad-dazju tas-sisa fir-reġjun awtonomu tal-Madejra fir-rigward ta' rum u likuri prodotti u kkonsmati lokalment u fir-reġjun awtonomu tal-Azores fir-rigward ta' likuri u eaux-de-vie prodotti u kkonsmati lokalment

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 349 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Filwaqt li jaġixxi f'konformità ma' proċedura leġislattiva speċjali,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/831/KE ⁽¹⁾, adottata fuq il-bażi tal-Artikolu 299(2) tat-Trattat tal-KE (issal-Artikolu 349 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), awtorizzat lill-Portugall japplika rata mnaqqa ta' dazju tas-sisa fir-reġjun awtonomu tal-Madejra fuq rum u likuri prodotti u kkonsmati lokalment u fir-reġjun awtonomu tal-Azores fir-rigward ta' likuri u eaux-de-vie prodotti u kkonsmati lokalment, li tista' tkun anqas mir-rata minima tad-dazju tas-sisa stabbilita mid-Direttiva tal-Kunsill 92/84/KEE ⁽²⁾ iżda ta' mhux aktar minn 75 % inqas mir-rata tad-dazju tas-sisa normali nazzjonali fuq l-alkohol.
- (2) Fit-30 ta' Lulju 2013, l-awtoritajiet Portugiżi talbu lill-Kummissjoni biex tipprezenta proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill li testendi d-Deciżjoni 2009/831/KE, taħt l-istess kundizzjonijiet, sal-31 ta' Dicembru 2020. Din it-talba kienet immodifikata fid-19 ta' Novembru 2013, meta l-Portugall talab estensjoni tad-Deciżjoni 2009/831/KE għal sitt xhur sat-30 ta' Ġunju 2014 biex tikkoinċidi mal-linji gwida dwar l-ghajjnuna reġjonali attwali li tkun segwita minn estensjoni ġdida li tkopri l-perjodu mill-1 ta' Lulju 2014 sal-31 ta' Dicembru 2020.
- (3) L-ghoti tal-awtorizzazzjoni l-ġdida huwa ġġustifikat sabiex ikun evitat li jitpoġġa fil-periklu l-iżvilupp ta' dawk ir-reġjuni ultra-periferiċi. Minhabba li dawn ir-reġjuni ihabbtu wiċċhom ma' diffikultajiet biex jespportaw 'il barra mit-territorju tagħhom, dawk il-prodotti jistgħu jinbigħu biss fis-swieq reġjonali.
- (4) Fir-reġjuni awtonomi tal-Azores u Madejra, materjali mhux ipproċessati ta' oriġini agrikolu huma oghla milli kienu jkunu taħt kundizzjonijiet ta' produzzjoni normali, minhabba d-daqs żgħir, in-natura fframmentata u l-mekkanizzazzjoni baxxa tal-impriżi agrikoli. Fil-każ tal-Madejra, barra minn hekk, l-eżitu mill-ipproċessar tal-kanamieli huwa inqas minn dak ta' reġjuni ultra-periferiċi ohra, minhabba t-topografija, il-klima, il-hamrija u l-produzzjoni artigjanali. It-trasport lejn il-ġzejjer ta' ċerti materjali mhux ipproċessati u ta' imballaġġ li ma ġewx

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2009/831/KE tal-10 ta' Novembru 2009 li tawtorizza lill-Portugall japplika rata mnaqqa tat-taxxa tas-sisa fir-reġjun awtonomu tal-Madejra fuq rum u likuri prodotti u kkonsmati lokalment u fir-reġjun awtonomu tal-Azores fuq likuri u eaux-de-vie prodotti u kkonsmati lokalment (ĠU L 297, 13.11.2009, p. 9).

⁽²⁾ Direttiva tal-Kunsill 92/84/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-approssimazzjoni tar-rati tad-dazju tas-sisa fuq l-alkohol u x-xorb alkoholiku (ĠU L 316, 31.10.1992, p. 29).

prodotti lokalmement iwassal għal spejjeż addizzjonali, meta mqabbel mat-trasport tal-prodott finali biss. Fil-każ tal-Azores, l-insularità hija doppja, peress li l-gżejjer huma mifruxin fuq żona kbira. It-trasport u l-installazzjoni tat-tagħmir f'dawk ir-reġjuni mbegħdin u insulari jkomplu jżidu l-ispejjeż addizzjonali. L-istess japplika għal ċerti żjarat u konsenji minn fuq il-baħar neċessarji lejn l-art prinċipali. Jinqalghu wkoll spejjeż addizzjonali għall-ħażna tal-prodotti finali minhabba li l-konsum lokali mhuwiex kapaċi jassorbi l-produzzjoni hekk kif din issehh, iżda jsir gradwalment matul is-sena. Iċ-ċokon tas-suq reġjonali jżid l-ispejjeż għal kull unità f'diversi modi, notevolment permezz ta' relazzjonijiet mhux favorevoli bejn l-ispejjeż fissi u l-eżitu, kemm fir-rigward tat-tagħmir kif ukoll tal-ispejjeż li jridu jsiru biex jintlahhqu n-normi ambjentali. Barra minn hekk, il-produtturi tar-rum fil-Madejra huma obbligati li jitrattaw l-iskart li jirriżulta mill-ipproċessar tal-kannamieli, filwaqt li produtturi li jinsabu f'reġjuni oħra jistgħu jirreċiklaw dawk il-prodotti. Fl-aħħar nett, il-produtturi kkonċernati jhallsu wkoll spejjeż żejda li ġeneralment ibatu l-ekonomiji lokali, b'mod partikolari, zieda fi spejjeż marbutin max-xogħol u mal-enerġija.

- (5) Il-kalkoli ddettaljati provduti fir-rapporti msemmija fl-Artikolu 4 tad-Deciżjoni 2009/831/KE jikkonfermaw li t-tnaqqis ta' 75 % tar-rata tad-dazju tas-sisa ma jipattix kompletament għall-iżvantaġġ kompetittiv li x-xorb alkoholiku ddistillat prodott fil-Madejra u l-Azores jiffaċċjaw bhala riżultat ta' spejjeż ta' produzzjoni u ta' kummerċjalizzazzjoni oghla. Għalhekk, it-tnaqqis fir-rata tad-dazju tas-sisa għandu jibqa' jkun awtorizzat fil-livell mitlub.
- (6) Analizi akkurata tas-sitwazzjoni tikkonferma li huwa essenzjali li t-talba tal-Portugall tintlaqa' sabiex jiġi żgurat li l-industrija tal-alkohol tinzamm vijabbli fir-reġjuni ultra-periferiċi.
- (7) Ladarba l-vantaġġ fit-taxxa huwa limitat għal dak li huwa neċessarju biex ipatti għall-ispejjeż addizzjonali u peress li l-volumi kkonċernati huma modesti u l-vantaġġ fit-taxxa huwa limitat għall-konsum fir-reġjuni kkonċernati, il-miżura ma' tpoġġix fil-periklu l-integrità u l-koerenza tal-ordni legali tal-Unjoni.
- (8) Il-prezentazzjoni ta' rapport intermedju għandha tintalab, sabiex il-Kummissjoni tkun tista' teżamina jekk il-kundizzjonijiet li jiġġustifikaw l-ghotja ta' deroga bhal din għadhomx rilevanti.
- (9) Din id-Deciżjoni hija bla hsara għall-applikazzjoni possibbli tal-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

B'deroga mill-Artikolu 110 tat-TFUE, il-Portugall b'dan huwa awtorizzat li japplika rata tad-dazju tas-sisa aktar baxxa mir-rata massima imposta fuq l-alkohol stabbilita fl-Artikolu 3 tad-Direttiva 92/84/KEE fir-reġjun awtonomu tal-Madejra, fir-rigward ta' likuri u rum prodotti u kkonsumati lokalmement, u fir-reġjun awtonomu tal-Azores, fir-rigward ta' likuri u eaux-de-vie prodotti u kkonsumati lokalmement.

Artikolu 2

Id-deroga msemmija fl-Artikolu 1 għandha tkun limitata:

1. fil-Madejra

- (a) għal rum kif iddefinit fil-kategorija 1 tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 110/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, li għandu l-indikazzjoni ġeografika "Rum da Madeira" msemmija fil-kategorija 1 tal-Anness III ta' dak ir-Regolament,
- (b) għal likuri u "crème de" kif iddefiniti fil-kategoriji 32 u 33 rispettivament tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 110/2008 li huma magħmulin minn frott jew pjanti reġjonali;

2. fl-Azores

- (a) għal likuri u "crème de" kif iddefiniti fil-kategoriji 32 u 33 rispettivament tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 110/2008 li huma magħmulin minn frott jew materjali mhux ipproċessati reġjonali,
- (b) għal eaux-de-vie magħmul mill-inbid jew mill-hliefa tal-gheneb li għandu l-karatteristiċi u l-kwalitajiet definiti fil-kategoriji 4 u 6 tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 110/2008.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 110/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2008 dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-prezentazzjoni, l-ittikkettar, u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografici, ta' xorb spirituw u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1576/89 (ĠU L 39, 13.2.2008, p. 16).

Artikolu 3

Ir-rata mnaqqsa tad-dazju tas-sisa applikabbli fir-rigward ta' dawn il-prodotti msemminjin fl-Artikolu 1 tista' tkun anqas mir-rata minima tas-sisa fuq l-akohol stipulata mid-Direttiva 92/84/KEE, iżda ma tistax tkun iktar minn 75 % inqas mid-dazju tas-sisa nazzjonali normali fuq l-akohol.

Artikolu 4

Sa mhux aktar tard mit-30 ta' Settembru 2017, il-Portugall ghandu jibghat rapport lill-Kummissjoni biex tkun tista' tevalwa jekk ir-raġunijiet li ġġustifikaw l-ghotja tar-rata mnaqqsa għadhomx jeżistu.

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Lulju 2014 sal-31 ta' Dicembru 2020.

Artikolu 6

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Portugiża.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-12 ta' Ġunju 2014.

Għall-Kunsill

Il-President

Y. MANIATIS

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL Nru 377/2014/UE
tat-12 ta' Ġunju 2014
dwar it-taxxa AIEM applikabbli fil-Gżejjer Kanarji

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 349 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Filwaqt li jaġixxi skont proċedura leġislattiva speċjali,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 349 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), il-Kunsill, filwaqt li jqis is-sitwazzjoni strutturali soċjali u ekonomika tar-reġjuni ultraperiferiċi, li hija aggravata, min-naha tagħhom, mid-distanza, l-insularità, id-daqs żgħir, it-topografija u l-klima diffiċli, u d-dipendenza ekonomika fuq fteit prodotti, jadotta miżuri speċifiċi mmirati, b'mod partikolari, li jstabbilixxu l-kondizzjoni tal-applikazzjoni tat-Trattati għal dawk ir-reġjuni, inklużi l-politiki komuni.
- (2) Għaldaqstant għandhom jiġu adottati miżuri speċifiċi sabiex jstabbilixxu l-kondizzjonijiet għall-applikazzjoni tat-TFUE għal dawk ir-reġjuni. Dawn il-miżuri għandhom iqisu l-karatteristiċi u r-restrizzjonijiet speċjali ta' dawn ir-reġjuni, minghajr ma jimminaw l-integrità u l-koerenza tal-ordni ġuridiku tal-Unjoni, inklużi s-suq intern u l-politiki komuni.
- (3) L-iżvantaġġ l-aktar sinifikattiv identifikat fil-Gżejjer Kanarji huwa d-dipendenza kbira tal-ekonomija tagħhom fuq is-settur tas-servizzi, b'mod partikolari t-turiżmu, flimkien mas-sehem żgħir tal-industrija fil-PDG tal-Gżejjer Kanarji.
- (4) Fit-tieni post bhala żvantaġġ hemm l-iżolament inerenti f'arċipelagu li jfjixkel il-moviment hieles ta' persuni, oġġetti u servizzi. Id-dipendenza fuq ċerti modi ta' trasport, it-trasport bl-ajru u t-trasport marittimu tiżdied peress li dawn huma mezzi ta' trasport li għadhom ma ġewx liberalizzati kompletament. Addizzjonalment, il-kostijiet tal-produzzjoni huma akbar minhabba li dawn il-modi ta' trasport huma inqas effiċjenti u huma aktar għalja milli bit-triq jew bil-ferroviji.
- (5) Bhala konsegwenza ulterjuri ta' dan l-iżolament, tirriżulta zieda fil-kostijiet ta' produzzjoni minn dipendenza f'termini ta' materja prima u enerġija, mill-obbligu li jinżammu hażniet u mid-diffikultajiet li jaffettwaw il-forniment ta' tagħmir ta' produzzjoni.
- (6) Id-daqs żgħir tas-suq u l-livell baxx ta' attività ta' esportazzjoni, il-frammentazzjoni ġeografika tal-arċipelagu, u l-obbligu li jinżammu linji ta' produzzjoni diversifikati iżda żgħar sabiex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' suq żgħir, jillimita l-opportunitajiet għal ekonomiji ta' skala.
- (7) F'hafna każijiet huwa aktar diffiċli jew aktar għali biex tikseb servizzi speċjalizzati u ta' manutenzjoni, u taħriġ għal manigera u tekniċi, jew li tissottokuntratta jew tippromwovi l-espansjoni ta' negozju lil hinn mis-suq tal-gżejjer Kanarji. Il-firxa dejqa ta' metodi ta' distribuzzjoni tirriżulta wkoll fiż-żamma ta' eċċess ta' stokk.
- (8) Fir-rigward l-ambjent, ir-rimi ta' skart industrijali u t-trattament ta' skart tossiku jagħti lok għal kostijiet ambjentali oghla. Dawk il-kostijiet huma oghla minhabba li ma hemmx impjanti tar-riċiklaġġ, hlief għal ċerti prodotti, u l-iskart irid ikun ittrasportat lejn il-kontinent u l-iskart tossiku għandu jiġi ttrattat barra l-Gżejjer Kanarji.
- (9) Fuq il-bażi ta' dak li huwa espost hawn fuq u tan-notifika mill-awtoritajiet Spanjoli lill-Kummissjoni tal-4 ta' Marzu 2013, jinhtieg li tiġġedded l-awtorizzazzjoni fir-rigward tal-applikazzjoni ta' taxxa għal lista ta' prodotti lokali li għalihom eżenzjonijiet għal prodotti lokali tkun permessa.

- (10) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/546/KE ⁽¹⁾, adottata abbażi tal-Artikolu 299 tat-Trattat tal-KE, fil-bidu awtorizzat lil Spanja biex, sal-31 ta' Diċembru 2011, tapplika eżenzjonijiet mit-taxxa maghrufa bhala "Arbitrio sobre Importaciones y Entregas de Mercancías en las Islas Canarias" ("AIEM") jew tnaqqasha ghal ċerti oġġetti li huma prodotti lokalment fil-Gżejjer Kanarji. L-Anness ghal dik id-Deciżjoni fih il-lista ta' prodotti li ghalihom jistgħu jiġu applikati eżenzjonijiet jew tnaqqis fit-taxxa. Skont il-prodotti, id-differenza fl-impożizzjoni bejn il-prodotti lokali u l-prodotti l-oħra ma tistax taqbeż il-5, il-15 jew il-25 punti ta' perċentwali.
- (11) Id-Deciżjoni tal-Kunsill Nru 895/2011/UE ⁽²⁾ emendat id-Deciżjoni 2002/546/KE billi estendiet il-perjodu tal-applikazzjoni tagħha sal-31 ta' Diċembru 2013.
- (12) Id-Deciżjoni tal-Kunsill Nru 1413/2013/UE ⁽³⁾ emendat ulterjorment id-Deciżjoni 2002/546/KE billi estendiet il-perjodu tal-applikazzjoni tagħha sat-30 ta' Ġunju 2014.
- (13) It-taxxa AIEM isservi l-ghan tal-iżvilupp awtonomu tas-setturi ta' produzzjoni industrijali tal-Gżejjer Kanarji u għad-diversifikazzjoni tal-ekonomija tal-Gżejjer Kanarji.
- (14) L-eżenzjonijiet massimi li jistgħu jkunu applikati għall-prodotti industrijali inkwistjoni jvarjaw minn 5 % għal 15 %, skont is-settur u l-prodott.
- (15) L-eżenzjoni massima applikabbli għal prodotti tat-tabakk lesti huwa madankollu oghla, billi s-settur tat-tabakk huwa każ eċċezzjonali. L-industrija tat-tabakk, li kienet espandiet hafna fil-Gżejjer Kanarji, ilha tonqos b'mod sinifikanti għal għadd ta' snin. L-iżvantagġi tradizzjonali tal-insularità deskritti hawn fuq huma inerenti fis-sors fid-deklin tal-produzzjoni lokali tat-tabakk fil-Gżejjer Kanarji. Hemm raġunijiet għaž-żamma ta' eżenzjoni sostanzjali għat-tabakk. L-eżenzjoni mit-taxxa hija relatata direttament mal-ghan li tinżamm il-produzzjoni fil-Gżejjer Kanarji.
- (16) L-ghanijiet li jippromwovu l-iżvilupp soċjo-ekonomiku tal-Gżejjer Kanarji huma riflessi fil-livell nazzjonali għall-ghan tat-taxxa u l-allokazzjoni tad-dhul li hija tiġġenera. L-inkorporazzjoni tad-dhul minn din it-taxxa fir-riżorsi tal-Gżejjer Kanarji tas-sistema ekonomika u tat-taxxi u l-użu tagħha għal żvilupp ekonomiku u soċjali tal-istrateġija li l-promozzjoni ta' attivitajiet lokali hi obbligu legali.
- (17) L-eżenzjonijiet jew tnaqqis fit-taxxa AIEM għandhom japplikaw għal 6,5 snin. Madankollu se jkun meħtieġ li jiġu evalwati r-riżultati ta' dawn l-eżenzjonijiet jew tnaqqis. Għalhekk, l-awtoritajiet Spanjoli għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mit-30 ta' Settembru 2017 rapport dwar l-applikazzjoni tal-eżenzjonijiet jew tnaqqis fit-taxxa AIEM, sabiex teżamina l-impatt tal-miżuri mehuda u l-kontribuzzjoni tagħhom għal promozzjoni jew iż-żamma ta' attivitajiet ekonomiċi lokali, billi jiġu kkunsidrati l-iżvantagġi li jaffettwaw ir-reġjuni ultra-periferiċi. Fuq din il-bażi, l-ambitu u l-eżenzjonijiet awtorizzati skont regoli tal-Unjoni għandhom b'hekk jiġu riveduti jekk dan ikun meħtieġ.
- (18) Il-vantaġġ fiskali derivat mill-AIEM jeħtieġ li jibqa' proporzjonat sabiex ma jimminax l-integrità u l-koerenza tal-ordni legali tal-Unjoni, inklużi l-protezzjoni ta' kompetizzjoni minghajr xkiel fis-suq intern u l-politiki ta' għaj-nuna mill-Istat.
- (19) Din id-Deciżjoni hija bla hsara għall-applikazzjoni possibbli tal-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

1. B'deroga mill-Artikoli 28, 30 u 110 tat-TFUE, l-awtoritajiet Spanjoli għandhom jiġu awtorizzati sal-31 ta' Diċembru 2020 li jstipulaw, fir-rigward tal-prodotti elenkati fl-Anness li huma prodotti lokalment fil-Gżejjer Kanari, eżenzjonijiet totali jew tnaqqis parzjali fit-taxxa maghrufa bhala "Arbitrio sobre las Importaciones y Entregas de mercancías en las Islas Canarias" (AIEM). Dawk l-eżenzjonijiet jew tnaqqis għandhom jagħmlu parti mill-istrateġija għall-iżvilupp ekonomiku u soċjali tal-Gżejjer Kanarji u għandhom jikkontribwixxu għall-promozzjoni ta' attivitajiet lokali.

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2002/546/KE tal-20 ta' Ġunju 2002 dwar it-taxxa AIEM applikabbli fil-Gżejjer Kanarji (ĠU L 179, 9.7.2002, p. 22).

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Kunsill Nru 895/2011/UE tad-19 ta' Diċembru 2011 li temenda d-Deciżjoni 2002/546/KE fir-rigward tal-perjodu tal-applikazzjoni tagħha (ĠU L 345, 29.12.2011, p. 17).

⁽³⁾ Deciżjoni tal-Kunsill Nru 1413/2013/UE tas-17 ta' Diċembru 2013 li temenda d-Deciżjoni 2002/546/KE fir-rigward tal-perjodu ta' applikazzjoni tagħha (ĠU L 353, 28.12.2013, p. 13).

2. L-applikazzjoni ta' eżenzjonijiet jew tnaqqis totali msemmija fil-paragrafu 1 ma ghandhiex twassal għal differenzi li jeċċedu:

- (a) 5 % għall-prodotti elenkati fit-Taqsima A tal-Anness;
- (a) 10 % għall-prodotti elenkati fit-Taqsima B tal-Anness;
- (c) 15 % għall-prodotti elenkati fit-Taqsima C tal-Anness;
- (d) 25 % għall-prodotti elenkati fit-Taqsima D tal-Anness. Madankollu, l-awtoritajiet Spanjoli jistgħu jistabbilixxu taxa minima fuq is-sigaretti ta' mhux aktar minn EUR 18 għal kull 1 000 sigarett, applikabbli biss jekk it-taxxa AIEM li tirriżulta mill-applikazzjoni ta' tipi ġenerali ta' tassazzjoni hija taht din iċ-ċifra.

Artikolu 2

L-awtoritajiet Spanjoli għandhom b'hekk jipprezentaw lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mit-30 ta' Settembru 2017 rapport dwar l-applikazzjoni tal-miżuri msemmija fl-Artikolu 1, sabiex teżamina l-impatt tal-miżuri mehuda u l-kontribuzzjoni tagħhom għal promozzjoni jew iż-żamma ta' attivitajiet ekonomiċi lokali, billi jiġu kkunsidrati l-iżvantaġġi li jaffettwaw ir-reġjuni ultraperiferiċi.

Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Kunsill li tinkludi analiżi shiha tal-aspetti ekonomiċi u soċjali u, fejn ikun xieraq, proposta mmirata għall-adattament tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tkun applikabbli mill-1 ta' Lulju 2014.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Renju ta' Spanja.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-12 ta' Ġunju 2014.

Għall-Kunsill
Il-President
Y. MANIATIS

ANNEX

A. Lista ta' prodotti msemmin fil-punt (a) tal-Artikolu 1(2) skont il-klassifikazzjoni tan-Nomenklatura tat-Tariffa Doganali Komuni

Prodotti agrikoli u tas-sajd:

0207 11/0207 13

Minerali:

2516 90 00 00/6801/6802

Materjali tal-bini:

3816/3824 40 00 00/3824 50/3824 90 45 00/3824 90 70 00/3824 90 97 99/6809

Sostanzi kimiċi:

2804 30 00 00/2804 40 00 00/3105 20 90 00/3208/3209/3210/3212 90 00 00/3213/3214/3304 99 00 00/
3925 90 80 00/3401/3402/3406/3814 00 90/3923 90 00 00/4012 11 00/4012 12 00/4012 13/4012 19

L-industriji tax-xogħol tal-ħadid:

7604/7608

L-industrija tal-ikel:

0210 12 11 00/0210 12 19 00/0210 19 40 00/0210 19 81/0305 41 00/0305 43 00 90/

0901 22 00 00/1101/1102/1601/1602/1704 90 30 00/1704 90 51 00/1704 90 55 00/

1704 90 75 00/1704 90 71 00/1806/1901 20 00 00/1901 90 91 00/1901 90 99/

1904 10 10/1905/2005 20 20/2006 00 31 00/2008 11 96 00/2008 11 98 00/2008 19 92/

2008 19 93/2008 19 95/2008 19 99/2309

Xorb:

2009 11/2009 12 00/2009 19/2009 41/2009 49/2009 50/2009 61/2009 71/2009 79/2009 89/2009 90/2201/
2202/2204

It-tessuti u l-ġilda:

6112 31/6112 41

Karta:

4818 90 90 00/4823 90 85 90

L-arti grafika u l-pubblikazzjoni:

4910

B. Lista ta' prodotti li hemm referenza għalihom fil-punt (b) tal-Artikolu 1(2) skont il-klassifikazzjoni tan-Nomenklatura tat-Tariffa Doganali Komuni

Prodotti agrikoli u tas-sajd:

0203 11/0203 12/0203 19/0701 90/0703

Materjali tal-bini:

2523 29 00 00/

L-industrija tal-ikel:

0210 11 11 00/0210 11 31 00/1905/2105

Karta:

4808/4819/4823 90 40 00

C. **Lista ta' prodotti li hemm referenza ghalihom fil-punt (c) tal-Artikolu 1(2) skont il-klassifikazzjoni tan-Nomenklatura tat-Tariffa Doganali Komuni**

Prodotti agrikoli u tas-sajd:

0407 21 00 00/0407 29 10 00/0407 90 10 00

Materjali tal-bini:

2523 90/7010

Sostanzi kimiċi:

3809 91 00/3917 21/3917 23/3917 32 00/3917 33 00/3917 39 00/3917 40 00/3923 10 00/3923 21 00/
3923 30 10/3924 10 00

L-industriji tax-xogħol tal-hadid:

7309 00/7610 10 00 00/9403 20 80 90

L-industrija tal-ikel:

0403/0901 21/1902/2103 20 00 00/2103 30/2103 90 90/2106 90 98/

Xorb:

2203/2208 40

It-tessuti u l-ġilda:

6302

Karta:

4818 10/4818 20/4818 30/4821

L-arti grafika u l-pubblikazzjoni:

4909/4911

D. **Lista ta' prodotti li hemm referenza ghalihom fil-punt (d) tal-Artikolu 1(2) skont il-klassifikazzjoni tan-Nomenklatura tat-Tariffa Doganali Komuni**

It-tabakk:

2402

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL Nru 378/2014/UE

tat-12 ta' Ġunju 2014

li temenda d-Deciżjoni 2004/162/KE dwar id-dazji tal-baħar fid-Dipartimenti Franċiżi *extra-Ewropej*, fir-rigward tal-perjodu ta' applikazzjoni tagħha

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 349 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazżjonali,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Filwaqt li jaġixxi skont procedura leġislattiva speċjali,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/162/KE ⁽¹⁾ tawtorizza lill-awtoritajiet Franċiżi biex japplikaw eżenzjonijiet jew rati mnaqqsa tad-dazji tal-baħar għal ċerti prodotti maħduma lokalment fid-Dipartimenti Franċiżi *extra-Ewropej* u li huma elenkati fl-Anness ta' dik id-Deciżjoni. Id-differenza bejn it-tassazzjoni ta' prodotti manifatturati lokalment u t-tassazzjoni ta' prodotti oħra ma tistax taqbeż l-10, il-20 jew il-30 punt perċentwali, skont il-prodott. Dawk l-eżenzjonijiet jew tnaqqis huma miżuri speċifiċi mmirati biex jikkumpensaw għal-limitazzjonijiet speċifiċi li jiffaċċaw ir-reġjuni ultraperiferiċi fl-Artikolu 349 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) bl-effett li jżidu l-ispejjeż tal-produzzjoni għall-intrapriżi lokali u għalhekk il-prodotti tagħhom diffiċilment jistgħu jikkompetu mal-istess prodotti importati minn Franza metropolitana u Stati Membri oħrajn jew pajjiżi li mhumiex Stati Membri. L-eżenzjonijiet minn jew it-tnaqqis fid-dazji applikabbli għall-prodotti lokali jappoġġaw il-holqien, il-manteniment u l-iżvilupp tal-produzzjoni lokali. Taht id-Deciżjoni 2004/162/KE, l-awtoritajiet Franċiżi huma awtorizzati sal-1 ta' Lulju 2014 biex japplikaw dawk l-eżenzjonijiet u tnaqqis.
- (2) L-awtoritajiet Franċiżi huma tal-opinjoni li l-iżvantaġġi li jiffaċċaw ir-reġjuni ultraperiferiċi Franċiżi jippersistu u bagħtet talba lill-Kummissjoni Ewropea biex tinzamm sistema ta' tassazzjoni differenzjata simili għas-sistema attwali wara l-1 ta' Lulju 2014 sal-31 ta' Diċembru 2020.
- (3) L-analiżi tal-listi tal-prodotti li għalihom Franza talbet l-applikazzjoni ta' tassazzjoni differenzjata hi proċess twil li teħtieġ il-verifika, għal kull prodott, tar-raġunijiet għat-tassazzjoni differenzjata u l-proporzjonalità tagħha, sabiex tiġi żgurata li tali tassazzjoni differenzjata ma timminax l-integrità u l-koerenza tal-ordni ġuridiku tal-Unjoni, inklużi l-politika tas-suq intern u l-politiki komuni.
- (4) Tali analiżi għadha ma tlestietx, minhabba n-numru kbir ta' prodotti involuti u l-kwantità ta' informazzjoni li trid tingabar, b'mod partikolari l-kwantifikazzjoni tal-ispejjeż oghla ta' produzzjoni li jxekklu l-prodotti lokali u l-istruttura tas-swieq tal-prodott ikkonċernati.
- (5) In-nuqqas tal-adozzjoni ta' proposta qabel l-1 ta' Lulju 2014 jista' johloq lakuna ġuridika, għaliex l-applikazzjoni ta' kwalunkwe tassazzjoni differenzjata fir-reġjuni ultraperiferiċi Franċiżi wara l-1 ta' Lulju 2014 ma tkunx possibbli.
- (6) Hu meħtieġ perjodu ulterjuri ta' sitt xhur biex titlesta l-analiżi tal-prodotti li għalihom Franza talbet l-applikazzjoni ta' tassazzjoni differenzjata u biex jingħata lill-Kummissjoni żmien biex tippreżenta proposta bbilanċjata li tqis l-interessi varji kkonċernati.
- (7) Id-Deciżjoni 2004/162/KE għandha għalhekk tiġi emendata kif meħtieġ,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 1(1) tad-Deciżjoni 2004/162/KE, id-data "1 ta' Lulju 2014" hija mibdula bid-data "31 ta' Diċembru 2014".

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2004/162/KE tal-10 ta' Frar 2004 dwar l-iskema tad-dazji tal-baħar fid-Dipartimenti Franċiżi *extra-Ewropej* u li tes-tendi l-perjodu ta' validità tad-Deciżjoni 89/688/KEE (GU L 52, 21.2.2004, p. 64).

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni ghandha tapplika mill-1 ta' Lulju 2014.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Franċiża.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-12 ta' Ġunju 2014.

Għall-Kunsill

Il-President

Y. MANIATIS

II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 681/2014

tal-20 ta' Ġunju 2014

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 37/2010 fir-rigward tas-sustanza "rafossanid"

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 470/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 li jstabilixxi l-proċeduri Komunitarji għall-istabbiliment ta' limiti ta' residwi ta' sustanzi farmakoloġikament attivi fl-oġġetti tal-ikel li joriġinaw mill-annimali, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2377/90 u li jemenda d-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 14 flimkien mal-Artikolu 17 tiegħu,

Wara li kkunsidrat l-opinjoni tal-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini fformulata mill-Kumitat għall-Prodotti Mediċinali għall-Użu Veterinarju,

Billi:

- (1) Il-limitu massimu ta' residwi ("MRL") għas-sustanzi farmakoloġikament attivi maħsuba għall-użu fl-Unjoni fil-prodotti mediċinali veterinarji għall-annimali li jipproduċu l-ikel, jew fil-prodotti bijoċidali użati fit-trobbija tal-annimali, għandu jkun stabbilit skont ir-Regolament (KE) Nru 470/2009.
- (2) Is-sustanzi farmakoloġikament attivi u l-klassifikazzjoni tagħhom fir-rigward tal-MRLs fl-oġġetti tal-ikel li joriġinaw mill-annimali huma stabbiliti fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 37/2010 ⁽²⁾.
- (3) Ir-rafossanid bħalissa hija inkluża fit-Tabella 1 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010 bħala sustanza awtorizzata għall-ispeċi bovini u ovini, applikabbli għall-muskoli, ix-xaham, il-fwied u l-kliewi, minbarra l-annimali li jipproduċu l-halib għall-konsum mill-bniedem.
- (4) Tressqet talba lill-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini għal opinjoni dwar l-estrapolazzjoni tal-annotazzjoni eżistenti għar-rafossanid applikabbli għall-halib tal-bovini.
- (5) Il-Kumitat għall-Prodotti Mediċinali għall-Użu Veterinarju rrakkomanda li jiġi stabbilit livell massimu ta' residwi ("MRL") għar-rafossanid għall-halib tal-bovini u tal-ovini u biex titnehha l-projbizzjoni għall-użu ta' dik is-sustanza f'annimali li jipproduċu l-halib għall-konsum mill-bniedem.
- (6) L-annotazzjoni għar-rafossanid fit-Tabella 1 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010 għaldaqstant għandha tiġi emendata biex tinkludi l-MRL provvizorju rrakkomandat għall-halib mill-bovini u l-ovini u biex titnehha l-projbizzjoni għall-użu ta' dik is-sustanza f'annimali li jipproduċu l-halib għall-konsum mill-bniedem.
- (7) L-MRL provvizorju stabbilit f'dik it-Tabella għar-rafossanid għandu jiskadi fil-31 ta' Diċembru 2015.

⁽¹⁾ ĠUL 152, 16.6.2009, p. 11.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 37/2010 tat-22 ta' Diċembru 2009 dwar is-sustanzi farmakoloġikament attivi u l-klassifikazzjoni tagħhom fir-rigward tal-limiti massimi ta' residwi fl-oġġetti tal-ikel li ġejjin mill-annimali (GU L 15, 20.1.2010, p. 1).

- (8) Huwa xieraq li jinghata perjodu ta' żmien raġonevoli għall-partijiet interessati kkoncernati biex jiehdu l-miżuri li jistgħu jkunu meħtieġa għall-konformità mal-MRL il-ġdid stabbilit.
- (9) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Prodotti Mediċinali Veterinarji,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010 qed jiġi emendat kif stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mid-19 ta' Awwissu 2014.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2014.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNEX

Fit-Tabella 1 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010, l-annotazzjoni għas-sustanza “rafossanid” tinbidel b’dan li ġej:

Sustanza farmakoloġikament attiva	Residwu markatur	Speċi tal-Animali	MRL	Tessuti fil-mira	Dispożizzjonijiet Ohrajn (skont l-Artikolu 14(7) tar-Regolament (KE) Nru 470/2009)	Klassifikazzjoni terapewtika
“Rafossanid	Rafossanid	Bovini	30 µg/kg 30 µg/kg 10 µg/kg 40 µg/kg	Il-muskoli Ix-xaħam Il-fwied Il-kliewi	L-EBDA ANNOTAZZJONI	Aġenti li jaġixxu kontra l-parassiti/Aġenti li jaġixxu kontra l-endo-parassiti”
		Ovini	100 µg/kg 250 µg/kg 150 µg/kg 150 µg/kg	Il-muskoli Ix-xaħam Il-fwied Il-kliewi		
		Bovini, ovini	10 µg/kg	Il-ħalib	L-MRL provvizorju għandu jibqa’ validu sal-31 ta’ Diċembru 2015.	

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 682/2014
tal-20 ta' Ġunju 2014
li jemenda r-Regolament (UE) Nru 37/2010, fir-rigward tas-sustanza “Klozantel”
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 470/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 li jstabilixxi l-proċeduri Komunitarji għall-istabbiliment ta' limiti ta' residwi ta' sustanzi farmakoloġikament attivi fl-oġġetti tal-ikel li joriġinaw mill-annimali, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2377/90 u li jemenda d-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 14 flimkien mal-Artikolu 17 tiegħu,

Wara li kkunsidrat l-opinjoni tal-Aġenzija Ewropea għall-Medicini fformulata mill-Kumitat għall-Prodotti Medicinali għall-Użu Veterinarju,

Billi:

- (1) Il-limitu massimu ta' residwi (maximum residue limit — “MRL”) għas-sustanzi farmakoloġikament attivi maħsuba għall-użu fl-Unjoni fil-prodotti medicinali veterinarji għall-annimali li jipproduċu l-ikel, jew fil-prodotti bijoċidali użati fit-trobbija tal-annimali, għandu jkun stabbilit skont ir-Regolament (KE) Nru 470/2009.
- (2) Is-sustanzi farmakoloġikament attivi u l-klassifikazzjoni tagħhom fir-rigward tal-MRLs fl-oġġetti tal-ikel li joriġinaw mill-annimali huma stabbiliti fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 37/2010⁽²⁾.
- (3) Il-Klozantel huwa attwalment inkluż fit-Tabella 1 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010 bħala sustanza approvata għall-ispeċijiet bovini u ovini, applikabbli għall-muskoli, ghax-xaham, għall-fwied, għall-kliewi u għall-halib. Il-limiti massimi tar-residwi provvizorji għal dik is-sustanza stabbiliti għall-halib minn annimali bovini u ovini skadew fl-1 ta' Jannar 2014.
- (4) Inghatat dejta addizzjonali li l-evalwazzjoni tagħha wasslet lill-Kumitat għall-Prodotti Medicinali għall-Użu Veterinarju biex jirrakkomanda li l-MRLs provvizorji għal Klozantel fil-halib tal-bovini u l-ovini jiġu stabbiliti bħala definitivi.
- (5) Għalhekk l-annotazzjoni għall-Klozantel fit-Tabella 1 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010 għandha tiġi emendata skont dan.
- (6) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Prodotti Medicinali Veterinarji,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010 qed jiġi emendat kif stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠUL 152, 16.6.2009, p. 11.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 37/2010 tat-22 ta' Diċembru 2009 dwar is-sustanzi farmakoloġikament attivi u l-klassifikazzjoni tagħhom fir-rigward tal-limiti massimi ta' residwi fl-oġġetti tal-ikel li ġejjin mill-annimali (GUL 15, 20.1.2010, p. 1).

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2014.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX

Fit-Tabella 1 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010, l-annotazzjoni għas-sustanza "klozantel" tinbidel b'dan li ġej:

Sustanza farmakoloġikament attiva	Residwu markatur	Speċi tal-Annimali	MRL	Tessuti fil-mira	Dispożizzjonijiet Ohrajn (skont l-Artikolu 14(7) tar-Regolament (KE) Nru 470/2009)	Klassifikazzjoni terapewtika
"Klozantel"	Klozantel	Bovini	1000 µg/kg 3000 µg/kg 1000 µg/kg 3000 µg/kg 45 µg/kg	Muskoli Xaham Fwied Kliewi Halib	L-EBDA ENTRATA	Aġenti antiparassitiċi/ Aġenti li jaġixxu kontra l-endoparassiti"
		Ovini	1500 µg/kg 2000 µg/kg 1500 µg/kg 5000 µg/kg 45 µg/kg	Muskoli Xaham Fwied Kliewi Halib		

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 683/2014**tal-20 ta' Ġunju 2014****li jemenda r-Regolament (UE) Nru 37/2010, fir-rigward tas-sustanza "klorsulon"****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 470/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 li jstabilixxi l-proċeduri Komunitarji għall-istabbiliment ta' limiti ta' residwi ta' sustanzi farmakoloġikament attivi fl-oġġetti tal-ikel li joriġinaw mill-annimali, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2377/90 u li jemenda d-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 14 flimkien mal-Artikolu 17 tiegħu,

Wara li kkunsidrat l-opinjoni tal-Aġenzija Ewropea għall-Medicini fformulata mill-Kumitat għall-Prodotti Medicinali għall-Użu Veterinarju,

Billi:

- (1) Il-limitu massimu ta' residwi ("MRL") għas-sustanzi farmakoloġikament attivi maħsuba għall-użu fl-Unjoni fil-prodotti mediċinali veterinarji għall-annimali li jipproduċu l-ikel, jew fil-prodotti bijoċidali użati fit-trobbija tal-annimali, għandu jkun stabbilit skont ir-Regolament (KE) Nru 470/2009.
- (2) Is-sustanzi farmakoloġikament attivi u l-klassifikazzjoni tagħhom fir-rigward tal-MRLs fl-oġġetti tal-ikel li joriġinaw mill-annimali huma stabbiliti fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 37/2010 ⁽²⁾.
- (3) Il-klorsulon huwa attwalment inkluż fit-Tabella 1 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010 bhala sustanza awtorizzata għall-ispeċi tal-bovini, applikabbli għall-muskoli, għall-fwied, għall-kliewi u għall-halib. Il-limiti massimi tar-residwi provviżorji għal dik is-sustanza stabbiliti għall-halib tal-bovini skadew fl-1 ta' Jannar 2014.
- (4) Ġiet ipprovduta dejta addizzjonali li l-evalwazzjoni tagħha wasslet lill-Kumitat għall-Prodotti Medicinali għall-Użu Veterinarju biex jirrakkomanda li l-MRLs għall-klorsulon fil-halib tal-bovini għandhom jiġu stabbiliti bhala definitivi.
- (5) Għalhekk l-annotazzjoni għall-klorsulon fit-Tabella 1 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010 għandha tinbidel skont dan.
- (6) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Prodotti Medicinali Veterinarji,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010 qed jiġi emendat kif stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠUL 152, 16.6.2009, p. 11.⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 37/2010 tat-22 ta' Diċembru 2009 dwar is-sustanzi farmakoloġikament attivi u l-klassifikazzjoni tagħhom fir-rigward tal-limiti massimi ta' residwu fl-oġġetti tal-ikel li ġejjin mill-annimali (GUL 15, 20.1.2010, p. 1).

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2014.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX

Fit-Tabella 1 tal-Anness tar-Regolament (UE) Nru 37/2010, l-annotazzjoni għas-sustanza 'klorsulon' tinbidel b'dan li ġej:

Sustanza farmakoloġikament attiva	Residwu markatur	Speċi tal-Annimali	MRL	Tessuti fil-mira	Dispożizzjonijiet Ohrajn (skont l-Artikolu 14 (7) tar-Regolament (KE) Nru 470/2009)	Klassifikazzjoni terapewtika
"Klorsulon	Klorsulon	Bovini	35 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg 16 µg/kg	Muskoli Fwied Kliwi Halib	L-EBDA ENTRATA	Aġenti antiparassitiċi/ Aġenti li jaġixxu kontra l-endoparassiti"

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 684/2014**tal-20 ta' Ġunju 2014****dwar l-awtorizzazzjoni ta' kantaksantina bhala addittiv fl-għalf għal tiġieġ għar-riproduzzjoni (id-detentur tal-awtorizzazzjoni DSM Nutritional Products Ltd.)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-għalf tal-annimali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jistipula l-awtorizzazzjoni ta' addittivi għall-użu fl-għalf tal-annimali u r-raġunijiet u l-proċeduri għall-ghoti ta' din l-awtorizzazzjoni.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, tressqet applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-kantaksantina. Flimkien ma' dik l-applikazzjoni ntbagħtu d-dettalji u d-dokumenti mehtieġa skont l-Artikolu 7 (3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (3) Dik l-applikazzjoni tikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni tal-kantaksantina bhala addittiv fl-għalf għat-tiġieġ għar-riproduzzjoni, biex tiġi kklassifikata fil-kategorija tal-addittivi "addittivi zooteknici".
- (4) Fl-opinjoni tagħha tat-12 ta' Dicembru 2012 ⁽²⁾, l-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") ikkonkludiet f' li skont il-kundizzjonijiet tal-użu proposti, il-kantaksantina mhux se jkollha effett negattiv fuq is-sahha tal-annimali, is-sahha tal-bniedem jew fuq l-ambjent, u li għandha l-potenzjal li tistabilizza l-prestazzjoni riproduttiva tat-tiġieġ għar-riproduzzjoni. L-Awtorità tqis li ma hemmx bżonn ta' rekwiżiti speċifiċi għall-monitoraġġ wara l-kummerċjalizzazzjoni. L-Awtorità vverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodu tal-analiżi tal-addittivi tal-għalf fl-għalf li ġie ppreżentat mil-Laboratorju ta' Referenza mwaqqaf bir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (5) Il-valutazzjoni tal-preparazzjoni tal-kantaksantina turi li ntlahqu l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni kif previsti fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003. Għaldaqstant, l-użu ta' din il-preparazzjoni għandu jiġi awtorizzat, kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (6) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1**Awtorizzazzjoni**

Il-preparazzjoni speċifikata fl-Anness, li tappartjeni għall-kategorija tal-addittivi "addittivi zooteknici" u għall-grupp funzjonali "addittivi zooteknici oħra", hija awtorizzata bhala addittiv fl-għalf tal-annimali, sugġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dak l-Anness.

⁽¹⁾ ĠUL 268, 18.10.2003, p. 29.

⁽²⁾ EFSA Journal 2013; 11(1):3047.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2014.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku	Speċi jew kategorija tal-annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħrajn	Tmiem il-perjodu ta' awtorizzazzjoni	Limiti massimi ta' residwu fil-prodotti tal-ikel rilevanti ta' orġini mill-annimali
						mg ta' sustanza attiva/kg ta' għalf shih b'kontenut ta' umdità ta' 12 %				

Kategorija tal-addittivi żootekniki. Grupp funzjonali: addittivi żootekniki oħra (stabbilizzazzjoni tal-prestazzjoni tar-riproduzzjoni)

4d161 g	DSM Nutritional Products Ltd irrapprezentat minn DSM Nutritional Products Sp. Z o.o.	Kantaksantina	<p><i>Kompożizzjoni tal-addittiv</i></p> <p>Preparazzjoni li fiha minimu ta': 10 % ta' kantaksantina; ≤ 2,2 % l-etossikina; diklorometan: ≤ 10 mg/kg ta' addittiv.</p> <p><i>Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva</i></p> <p>kantaksantina C₄₀H₅₂O₂ Nru CAS 514-78-3 Assaġġ:Minimu96 % Prodott b'sintezi kimika</p> <p><i>Metodu analitiku</i> ⁽¹⁾</p> <p>— Għad-determinazzjoni tal-kantaksantina fl-addittiv tal-għalf: spettrofotometrija (426 nm),</p> <p>— Għad-determinazzjoni tat-kantaksantina f'tahlitiet lesti minn qabel u għalf: Kromatografija Likwida ta' Prestazzjoni Fazi Normali Gholja f'akkoppjata ma' detezzjoni VIS (NP-HPLC-VIS, 466 nm)</p>	Tiġieġ għar-riproduzzjoni	—	6	6	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fl-istruzzjonijiet għall-użu tal-addittiv u tatlitiet lesti minn qabel, indika l-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-istabbiltà għat-trattament bis-shana. 2. It-tahlita ta' sorsi differenti ta' kantaksantina ma' taqbisx 6 mg kantaksantina/kg ta' għalf-komplet. 3. It-tahlita ta' din il-preparazzjoni bil-kantaksantina u karotenoidi oħra hija permessa sakemm il-koncentrazzjoni totali tat-tahlita ma' taqbisx 80 mg/kg tal-għalf totali. 4. Għas-sikurezza tal-utent: waqt l-użu għandhom jintlibsu l-ingwanti, innuċċali tas-sikurezza u t-tagħmir għall-protezzjoni tan-nifs. 	l-10 ta' Lulju 2024	15 mg kantaksantina/kg fwied (tessut imxarrab) u 2,5 mg kantaksantina/kg gilda/xaham (tessut imxarrab)
---------	--	---------------	--	---------------------------	---	---	---	---	---------------------	--

⁽¹⁾ Id-dettalji dwar il-metodi analitiċi huma disponibbli fuq is-sit li ġej tal-Laboratorju ta' Referenza tal-Unjoni Ewropea għall-Addittivi fl-Għalf: www.irmm.jrc.be/eurl-feed-additives.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 685/2014**tal-20 ta' Ġunju 2014****li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u l-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 231/2012 rigward l-użu tal-kopolimeru ta' trapjant ta' alkohol poliviniliku-polietilenglikol fis-supplimenti tal-ikel solidu****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-addittivi tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(3) u l-Artikolu 14 tiegħu,Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1331/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 li jstabbilixxi proċedura ta' awtorizzazzjoni komuni għall-addittivi tal-ikel, l-enzimi tal-ikel u l-aromatizzanti tal-ikel ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(5) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 jstabbilixxi lista ta' addittivi tal-ikel tal-Unjoni approvati għall-użu fl-ikel, u l-kundizzjonijiet tal-użu tagħhom.
- (2) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 231/2012 ⁽³⁾ jstabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet għall-addittivi tal-ikel elenkati fl-Annessi II u III tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008.
- (3) Dawk il-listi jstgħu jiġu aġġornati skont il-proċedura komuni msemmija fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 1331/2008, jew b'inizjattiva tal-Kummissjoni jew wara li titressaq applikazzjoni.
- (4) Fit-13 ta' Settembru 2011 tressqet applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-użu tal-kopolimeru ta' trapjant ta' alkohol poliviniliku-polietilenglikol (kopolimeru ta' trapjant PVA-PEG) f'kisi rqiq milwiem li jdub minnufih għas-supplimenti tal-ikel. L-applikazzjoni saret disponibbli għall-Istati Membri skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1331/2008.
- (5) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel iwalutat is-sikurezza tal-kopolimeru ta' trapjant PVA-PEG meta jintuża bħala addittiv tal-ikel u kkonkludiet li l-użu tiegħu f'supplimenti tal-ikel bħala kisi rqiq mhux ta' thassib għas-sikurezza fl-użi proposti ⁽⁴⁾.
- (6) Il-kopolimeru ta' trapjant PVA-PEG huwa maħsub għall-użu fil-kisi rqiq milwiem li jdub minnufih għas-supplimenti tal-ikel. Huwa jipproteġi kontra toghmiet jew irwejjah mhux pjaċevoli, ittejjeb id-dehra, jagħmel il-pilloli aktar faċli biex jinbelgħu, jagħti dehra distinta, u jħares ingredjenti attivi sensitivi. Karatteristika speċifika tas-sustanza hi li hija estremament flessibbli, għandha viskożità baxxa u tinhall malajr f'soluzzjonijiet milwiema aċidi, newtrali, u alkalini. Għaldaqstant, huwa xieraq li jiġi awtorizzat l-użu tal-kopolimeru ta' trapjant PVA-PEG bħala aġent tal-kisi f'supplimenti tal-ikel solidu u li dan l-addittiv jiġi assenjat bl-E-numru E 1209.
- (7) L-ispeċifikazzjonijiet għall-kopolimeru ta' trapjant PVA-PEG għandhom jiġu inklużi fir-Regolament (UE) Nru 231/2012 meta jiġi inkluż fil-listi tal-Unjoni tal-addittivi tal-ikel stabbiliti fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 għall-ewwel darba.
- (8) Għaldaqstant, ir-Regolamenti (KE) Nru 1333/2008 u (UE) Nru 231/2012 għandhom jiġu emendati skont dan.

⁽¹⁾ ĠUL 354, 31.12.2008, p. 16.⁽²⁾ ĠUL 354, 31.12.2008, p. 1.⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 231/2012 tad-9 ta' Marzu 2012 li jstabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet għall-addittivi tal-ikel elenkati fl-Annessi II u III tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 83, 22.3.2012, p. 1).⁽⁴⁾ *The EFSA Journal* 2013; 11(8):3303.

- (9) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħha tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 huwa emendat skont l-Anness I ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 231/2012 huwa emendat skont l-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2014.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX I

L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fil-punt 3 tal-Parti B “L-addittivi ghajr kuluri u sustanzi li jagħtu l-hlewwa” l-annotazzjoni li ġejja tiddaħhal wara l-annotazzjoni għall-addittiv tal-ikel E 1208, Kopolimer tal-polivinilpirrolidon vinilaċetat:

“E 1209	Kopolimeru ttrapjantat tal-alkohol polivinil u l-glikol tal-polietilene”
---------	--

- (2) Fil-Parti E, fil-kategorija tal-ikel 17.1 “Supplimenti tal-ikel ipprovduti fforma solida inklużi kapsuli u pilloli u forom simili, minbarra fforom li jistgħu jintmagħdu” tiddaħhal l-annotazzjoni l-ġdida li ġejja wara l-annotazzjoni għal E 1208:

	“E 1209	Kopolimeru ttrapjantat tal-alkohol polivinil u l-glikol tal-polietilene	100 000”		
--	---------	---	----------	--	--

ANNEX II

Fl-Anness tar-Regolament (UE) Nru 231/2012, tiddahhal l-annotazzjoni li ġejja wara l-annotazzjoni għal E 1208 (Kopolimer tal-polivinilpirrolidon vinilaċetat):

“E 1209 KOPOLIMERU TTRAPJANTAT TAL-ALKOĦOL POLIVINIL U L-GLIKOL TAL-POLIETILENE

Sinonimi	Macrogol poli(alkohol tal-vinil) kopolimeru ittrapjantant; poli(etan-1,2-diol-etanol ittrapjantat); etenol, polimeru bl-ossiran, ittrapjantat; ossiran, polimeru bl-etanol, ittrapjantat; kopolimeru ittrapjantat tal-ossidu tal-etilene vinilalkohol
Definizzjoni	Il-kopolimeru ttrapjantat tal-alkohol polivinil u l-glikol tal-polietilene huwa kopolimeru sintetiku li jikkonsisti minn madwar 75 % unitajiet PVA u 25 % unitajiet PEG.
Numru CAS	96734-39-3
Isem kimiku	Kopolimeru ttrapjantat tal-alkohol polivinil u l-glikol tal-polietilene
Formula kimika	
Piż molekulari medju	40 000 sa 50 000 g/mol
Deskrizzjoni	Trab abjad għal isfar ċar
Identifikazzjoni	
Solubbiltà	Jinhall liberament fl-ilma u f'aċidi dilwiti u soluzzjonijiet dilwiti tal-idrossidi alkalini; prattikament insolubbli fl-etanol, fl-aċidu aċetiku, l-aċetun, u l-kloroform
Spektrum IR	Irid ikun konformi
valur pH	5,0 — 8,0
Purità	
Valur tal-Ester	10 sa 75 mg/g KOH
Viskożità dinamika	50 sa 250 mPa·s
Telf fit-tnixxif	Mhux aktar minn 5 %
Irmied sulfat	Mhux aktar minn 2 %
Aċetat tal-Vinil	Mhux aktar minn 20 mg/kg
Aċidu aċetiku/Aċetat Totali	Mhux aktar minn 1,5 %
Glikol tal-etilen	Mhux aktar minn 50 mg/kg
Glikol dietileniku	Mhux aktar minn 50 mg/kg
1,4-Dijoksan	Mhux aktar minn 10 mg/kg
Ossidu tal-etilen	Mhux aktar minn 0,2 mg/kg
Arseniku	Mhux aktar minn 3 mg/kg
Ĉomb	Mhux aktar minn 1 mg/kg
Merkurju	Mhux aktar minn 1 mg/kg
Kadmju	Mhux aktar minn 1 mg/kg”

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 686/2014**tal-20 ta' Ġunju 2014****li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 983/2009 u (UE) Nru 384/2010 rigward il-kundizzjonijiet għall-użu ta' ċerti indikazzjonijiet dwar is-sahha relatati mal-effett ta' tnaqqis tal-kolesterol LDL fid-dem demm permezz tal-isteroli u tal-istanoli tal-pjanti****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1924/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Dicembru 2006 dwar indikazzjonijiet dwar in-nutrizzjoni u s-sahha mogħtija fuq l-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 17(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1924/2006 jistipula wkoll li l-applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet ta' indikazzjonijiet dwar is-sahha għandhom jintbagħtu lill-awtorità kompetenti nazzjonali tal-Istat Membru rispettiv. L-awtorità kompetenti nazzjonali għandha tibghat daww l-applikazzjonijiet lill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (l-EFSA), minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Awtorità". L-Awtorità għandha tagħti l-opinjoni tagħha dwar l-indikazzjoni dwar is-sahha u tibghatha lill-Kummissjoni li għandha tiddeċiedi dwar l-awtorizzazzjoni tal-indikazzjoni dwar is-sahha filwaqt li tqis l-opinjoni mibghuta mill-Awtorità.
- (2) Skont l-Artikolu 16(4) tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006, opinjoni tal-Awtorità li tkun favur l-awtorizzazzjoni tal-indikazzjoni dwar is-sahha tista' tinkludi kundizzjonijiet speċifiċi tal-użu tal-indikazzjoni.
- (3) L-awtorizzazzjoni tal-indikazzjonijiet dwar is-sahha tista' tiġi emendata wara talba mill-applikant jew mill-utent skont l-Artikolu 19(1) tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006 jew wara opinjoni tal-Awtorità mahruġa fuq inizzjattiva tagħha stess jew wara talba minn Stat Membru jew mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 19(2) tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006.
- (4) Wara l-opinjoni tal-Awtorità, skont talba mill-Kummissjoni u talba simili minn Franza, dwar il-possibbiltà li jiġi indikat effett kwantitattiv fl-indikazzjonijiet dwar is-sahha relatati mal-effetti ta' tnaqqis tal-isteroli/l-esteri tal-istanol tal-pjanti fuq il-kolesterol LDL fid-dem demm (il-Mistoqsija Nru EFSA-Q-2009-00530 u Q-2009-00718) ⁽²⁾, permezz tar-Regolament (UE) Nru 376/2010 ⁽³⁾, il-Kummissjoni emendat il-kundizzjonijiet ta' użu ta' żewġ indikazzjonijiet dwar is-sahha relatati mal-effetti ta' tnaqqis tal-kolesterol fid-dem demm permezz tal-isteroli u l-esteri tal-istanol tal-pjanti, kif stipulat fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 983/2009 ⁽⁴⁾, billi indikat effett kwantitattiv. Barra minn hekk, skont l-istess opinjoni tal-Awtorità, il-Kummissjoni awtorizzat, permezz tar-Regolament (UE) Nru 384/2010 ⁽⁵⁾, indikazzjoni dwar is-sahha marbuta mal-effetti ta' tnaqqis tal-isteroli/l-esteri tal-istanol tal-pjanti fuq il-kolesterol LDL fid-dem demm, li tistabbilixxi kundizzjonijiet ta' użu relatati mal-indikazzjoni ta' effett kwantitattiv.
- (5) Wara applikazzjoni minn Raisio Nutrition Ltd., imressqa skont l-Artikolu 14(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006, l-Awtorità ntalbet tagħti opinjoni rigward indikazzjoni dwar is-sahha marbuta mal-effetti ta' tnaqqis tal-istanoli tal-pjanti fuq il-koncentrazzjonijiet tal-kolesterol LDL fid-dem demm permezz tal-esteri tal-istanol tal-pjanti (il-Mistoqsija Nru EFSA-Q-2011-00851) ⁽⁶⁾. L-indikazzjoni proposta mill-applikant kienet tgħid dan li ġej: "Il-konsum ta' kuljum ta' 3 g ta' stanoli tal-pjanti fil-forma ta' esteri wera li jnaqqas il-kolesterol fid-dem demm bi 12 %.

⁽¹⁾ ĠUL 404, 30.12.2006, p. 9.⁽²⁾ EFSA Journal (2009) 1175, 1-9.⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 376/2010 tat-3 ta' Mejju 2010 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 983/2009 dwar l-awtorizzazzjoni u r-rifjut tal-awtorizzazzjoni ta' ċerti indikazzjonijiet dwar is-sahha magħmula dwar l-ikel u li jirreferu għal tnaqqis fir-riskju tal-mard u għall-iżvilupp u s-sahha tat-tfal (ĠUL 111, 4.5.2010, p. 3).⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 983/2009 tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar l-awtorizzazzjoni u r-rifjut ta' awtorizzazzjoni ta' ċerti indikazzjonijiet dwar is-sahha mogħtija fuq il-prodotti tal-ikel u li jirreferu għal tnaqqis fir-riskju tal-mard u għall-iżvilupp u s-sahha tat-tfal (ĠUL 277, 22.10.2009, p. 3).⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 384/2010 tal-5 ta' Mejju 2010 dwar l-awtorizzazzjoni u ċ-ċahda tal-awtorizzazzjoni ta' ċerti indikazzjonijiet dwar is-sahha fuq il-prodotti tal-ikel u li jirreferu għat-tnaqqis fir-riskju tal-mard u għall-iżvilupp u s-sahha tat-tfal (ĠUL 113, 6.5.2010, p. 6).⁽⁶⁾ EFSA Journal 2012; 10(5):2692.

Il-kolesterol għoli huwa fattur ta' riskju fl-iżvilupp tal-mard koronarju tal-qalb". L-applikant talab ukoll li t-tul ta' żmien minimu biex jinkiseb dan l-effett jiġi ddikjarat li huwa bejn ġimgħa u ġimagħtejn, u li tingħata awtorizzazzjoni għal inidkazzjonijiet għal firxa estiża ta' ikel, inklużi pejsts tax-xaham isfar, prodotti tal-halib, ġobon, ħobż ismar, dqiq tal-hafur, prodotti bbażati fuq ħalib tas-sojja ffermentat (prodotti tat-tip jogurt li jistgħu jinxtorbu u jittiekle) xarbiet tal-halib ibbażati fuq il-hafur.

- (6) Abbażi tad-dejta ppreżentata, l-Awtorità kkonkludiet fl-opinjoni tagħha, li twasslet lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri fis-16 ta' Mejju 2012, li l-konsum ta' kuljum ta' 3 g ta' esteri tal-istanol tal-pjanti (firxa ta' 2,7–3,3 g) inaqqas il-kolesterol LDL fid-demmm bi 11,4 % (95 % Intervall ta' Kunfidenza (CI): 9,8–13,0), u li t-tul ta' żmien minimu meħtieġ biex jinkiseb l-effett massimu ta' tnaqqis tal-esteri tal-istanol tal-pjanti fuq il-kolesterol LDL fid-demmm huwa bejn ġimagħtejn u tliet ġimgħat. Barra minn hekk, l-Awtorità kkonkludiet li filwaqt li ntweraw li l-esteri tal-istanol tal-pjanti miżjuda mal-ikel bħal pejsts tal-margerina, majoneż, taħwir tal-insalata u mal-prodotti tal-halib, bħal ħalib, jogurts, li jinkludu l-jogurts tad-dieta, u ġobon inaqqas b'mod konsistenti l-livelli tal-kolesterol LDL fid-demmm, il-livell tal-effett ta' tnaqqis tal-kolesterol tal-istanoli tal-pjanti ma' formati oħra tal-ikel għadu mhuwiex magħruf sew.
- (7) Unilever PLC u Unilever NV ressqo applikazzjoni skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006, għall-modifika tal-kundizzjonijiet ta' użu tal-indikazzjonijiet dwar is-sahha relatati mal-effetti ta' tnaqqis tal-kolesterol LDL fid-demmm permezz tal-isteroli u l-istanoli tal-pjanti (il-Mistoqsija Nru EFSA-Q-2011-01241) ⁽¹⁾. Il-modifika tikkoncerna l-ammont tal-effett ta' tnaqqis tal-kolesterol LDL fid-demmm (7–12 %) għall-konsum ta' kuljum ta' steroli u stanoli tal-pjanti ta' bejn 1,5 u 3 g. L-applikant talab ukoll biex it-tul ta' żmien minimu sabiex jinkiseb l-effett jiġi ddikjarat li huwa bejn ġimgħa u ġimagħtejn.
- (8) Abbażi tad-dejta ppreżentata, l-Awtorità kkonkludiet fl-opinjoni tagħha, li l-Kummissjoni u l-Istati Membri rċevew fis-16 ta' Mejju 2012, li l-konsum ta' kuljum ta' 3 g ta' steroli u esteri tal-istanol tal-pjanti (firxa ta' 2,6-3,4 g) inaqqas il-kolesterol LDL fid-demmm bi 11,3 % (95 % Intervall ta' Kunfidenza (CI): 10,0-12,5), u li t-tul ta' żmien minimu meħtieġ biex jinkiseb l-effett massimu tal-isteroli u l-istanoli tal-pjanti fuq il-kolesterol LDL huwa bejn ġimagħtejn u tliet ġimgħat. Fil-valutazzjoni tagħha, l-Awtorità nnutat ukoll li l-konsum ta' kuljum ta' steroli u stanoli tal-pjanti minn 1,5 sa 3 g, għandu effikaċja simili fuq it-tnaqqis tal-kolesterol LDL fid-demmm.
- (9) Il-kundizzjonijiet ta' użu tal-indikazzjonijiet dwar is-sahha awtorizzati għall-isteroli tal-pjanti, l-esteri tal-istanol tal-pjanti u l-isteroli tal-pjanti/l-esteri tal-istanol tal-pjanti, kif stipulat fir-Regolamenti (KE) Nru 983/2009 u (UE) Nru 384/2010, jipprovdu li tista' ssir referenza għall-ammont tal-effett ta' tnaqqis tal-kolesterol ta' dawk is-sustanzi għall-ikel li jaqa' taħt ċerti kategoriji. Skont dawk il-kundizzjonijiet, meta ssir referenza għall-ammont tal-effett ta' tnaqqis tal-kolesterol, il-konsumaturi għandhom jiġu mgħarrfa li l-konsum ta' kuljum tal-isteroli tal-pjanti u/jew tal-esteri tal-istanol tal-pjanti li jvarja bejn 1,5 sa 2,4 g, inaqqas il-kolesterol LDL fid-demmm b'bejn 7 sa 10 % fi żmien ġimagħtejn u tliet ġimgħat. Peress li evidenza ġdida wriet li jinkiseb l-effett addizzjonali b'konsum oghla ta' dawk is-sustanzi li jammonta sa 3 g kuljum, huwa neċessarju li dawk il-kundizzjonijiet ta' użu jiġu emendati fir-rigward tat-tagħrif tal-konsumatur dwar l-ammont tal-effett u l-konsum ta' kuljum meħtieġ, filwaqt li jitqiesu l-opinjoni xjentifiċi tal-Awtorità.
- (10) Sabiex jiġi żgurat li l-indikazzjonijiet awtorizzati bir-Regolamenti (KE) Nru 983/2009 u (UE) Nru 384/2010 ma jhawdux jew ma jqarrqux bil-konsumatur, il-kundizzjonijiet ta' użu li jikkoncernaw it-tagħrif tal-konsumatur dwar l-ammont tal-effett ta' tnaqqis tal-kolesterol għandhom jiġu stabbiliti b'mod koerenti. Peress li l-konsum ta' kuljum tal-isteroli u l-istanoli tal-pjanti li jvarja bejn 1,5 sa 3 g għandu effikaċja simili, huwa xieraq li jiġi indikat l-effett tal-istess ammont għall-isteroli tal-pjanti, l-esteri tal-istanol tal-pjanti u l-isteroli tal-pjanti/l-esteri tal-istanol tal-pjanti. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 608/2004 ⁽²⁾ jistipula li l-konsum ta' aktar minn 3 g ta' steroli u stanoli tal-pjanti għandu jiġi evitat. Għalhekk, huwa xieraq li fil-kundizzjonijiet ta' użu tiġi provduta biss firxa ta' konsum sa 3 g.
- (11) Għalhekk, ir-Regolamenti (KE) Nru 983/2009 u (UE) Nru 384/2010 għandhom ikunu emendati skont dan.
- (12) Hija u tistabbilixxi l-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament, il-Kummissjoni qieset il-kummenti li rċeviet mingħand l-applikanti u mingħand il-membri tal-pubbliku skont l-Artikolu 16(6) tar-Regolament (KE) Nru 1924/2006.
- (13) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Animali,

⁽¹⁾ EFSA Journal 2012; 10(5):2693.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 608/2004 tal-31 ta' Marzu 2004 li jikkoncerna l-ittikkettjar ta' ikel u ingredjenti tal-ikel b'fitosteroli miżjuda, esteri fitosteroli, fitostanoli u/jew esteri fitostanoli (GU L 97, 1.4.2004, p. 44).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emendi ghar-Regolament (KE) Nru 983/2009

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 983/2009 huwa emendat kif ġej:

(1) L-ewwel entrata (li tikkonċerna l-indikazzjoni dwar is-sahha: "Intwera li l-isteroli mill-pjanti jbxaxx/jnaqqsu l-kolesterol fid-dem. Il-kolesterol għoli huwa fattur ta' riskju fl-iżvilupp tal-mard koronarju tal-qalb") huwa emendat kif ġej:

(a) It-test fil-hames kolonna (kundizzjonijiet dwar l-użu tal-indikazzjoni), jinbidel b'dan li ġej:

"Taghrif lill-konsumatur li l-effett benefiċjali jinkiseb permezz tal-konsum ta' kuljum ta' 1,5-3 g ta' steroli tal-pjanti. Referenza għall-ammont tal-effett tista' ssir biss għall-ikel li jinsab fil-kategoriji li ġejjin: pejsts tax-xaham isfar, prodotti tal-halib, majoneż u tahwir tal-insalata. Meta ssir referenza għall-ammont tal-effett, iridu jiġu kkomunikati lill-konsumatur il-firxa '7 sa 10 %' għall-ikel li jipprovdi konsum ta' kuljum ta' 1,5-2,4 g ta' steroli tal-pjanti jew il-firxa '10-12,5 %' għall-ikel li jipprovdi konsum ta' kuljum ta' 2,5-3 g ta' steroli tal-pjanti u t-tul ta' żmien biex jinkiseb l-effett 'fi żmien ġimagħtejn u tliet ġimghat'."

(b) It-test fis-seba' kolonna (referenza tal-opinjoni tal-EFSA) jinbidel b'dan li ġej:

"Q-2008-085

Q-2009-00530 u Q-2009-00718

Q-2011-01241".

(2) It-tieni entrata (li tikkonċerna l-indikazzjoni dwar is-sahha: "Intwera li l-esteri tal-istanol mill-pjanti jbxaxx/jnaqqsu l-kolesterol fid-dem. Il-kolesterol għoli huwa fattur ta' riskju fl-iżvilupp tal-mard koronarju tal-qalb") huwa emendat kif ġej:

(a) It-test fil-hames kolonna (kundizzjonijiet dwar l-użu tal-indikazzjoni), jinbidel b'dan li ġej:

"Taghrif lill-konsumatur li l-effett benefiċjali jinkiseb permezz tal-konsum ta' kuljum ta' 1,5-3 g ta' stanoli tal-pjanti. Referenza għall-ammont tal-effett tista' ssir biss għall-ikel li jinsab fil-kategoriji li ġejjin: pejsts tax-xaham isfar, prodotti tal-halib, majoneż u tahwir tal-insalata. Meta ssir referenza għall-ammont tal-effett, iridu jiġu kkomunikati lill-konsumatur il-firxa '7 sa 10 %' għall-ikel li jipprovdi konsum ta' kuljum ta' 1,5-2,4 g ta' stanoli tal-pjanti jew il-firxa '10-12,5 %' għall-ikel li jipprovdi konsum ta' kuljum ta' 2,5-3 g ta' stanoli tal-pjanti u t-tul ta' żmien biex jinkiseb l-effett 'fi żmien ġimagħtejn u tliet ġimghat'."

(b) It-test fis-seba' kolonna (referenza tal-opinjoni tal-EFSA) jinbidel b'dan li ġej:

"Q-2008-118

Q-2009-00530 u Q-2009-00718

Q-2011-00851

Q-2011-01241".

Artikolu 2

Emendi ghar-Regolament (UE) Nru 384/2010

L-ewwel entrata tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 384/2010 (li tikkonċerna l-indikazzjoni dwar is-sahha: "Intwera li l-isteroli tal-pjanti u l-esteri tal-istanol mill-pjanti jbxaxx/jnaqqsu l-kolesterol fid-dem. Il-kolesterol għoli huwa fattur ta' riskju fl-iżvilupp tal-mard koronarju tal-qalb") huwa emendat kif ġej:

(a) It-test fil-hames kolonna (kundizzjonijiet dwar l-użu tal-indikazzjoni), jinbidel b'dan li ġej:

"Taghrif lill-konsumatur li l-effett benefiċjali jinkiseb permezz tal-konsum ta' kuljum ta' 1,5-3 g ta' steroli/stanoli tal-pjanti. Referenza għall-ammont tal-effett tista' ssir biss għall-ikel li jinsab fil-kategoriji li ġejjin: pejsts tax-xaham isfar, prodotti tal-halib, majoneż u tahwir tal-insalata. Meta ssir referenza għall-ammont tal-effett, iridu jiġu kkomunikati lill-konsumatur il-firxa '7 sa 10 %' għall-ikel li jipprovdi konsum ta' kuljum ta' 1,5-2,4 g ta' steroli/stanoli tal-pjanti jew il-firxa '10-12,5 %' għall-ikel li jipprovdi konsum ta' kuljum ta' 2,5-3 g ta' steroli/stanoli tal-pjanti u t-tul ta' żmien biex jinkiseb l-effett 'fi żmien ġimagħtejn u tliet ġimghat'."

(b) It-test fis-seba' kolonna (referenza tal-opinjoni tal-EFSA) jinbidel b'dan li ġej:

“Q-2008-779

Q-2009-00530 u Q-2009-00718

Q-2011-01241”.

Artikolu 3

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunità Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2014.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 687/2014**tal-20 ta' Ġunju 2014****li jemenda r-Regolament (UE) Nru 185/2010 fir-rigward taç-ċarezza, l-armonizzazzjoni u s-simplifikazzjoni ta' miżuri tas-sigurtà tal-avjazzjoni, l-ekwivalenza tal-istandards ta' sigurtà u l-miżuri ta' sigurtà tal-merkanzija u tal-posta****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 300/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2008 dwar regoli komuni fil-qasam tas-sigurtà tal-avjazzjoni ċivili u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2320/2002 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(3) tiegħu,

Billi:

- (1) L-esperjenza miksuba bl-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 185/2010 ⁽²⁾ uriet il-htieġa ta' emendi fil-modalitajiet ta' implimentazzjoni ta' ċerti standards bażiċi komuni.
- (2) Ċerti miżuri speċifiċi tas-sigurtà tal-avjazzjoni għandhom jiġu ċċarati, armonizzati jew issimplifikati sabiex titjeb iċ-ċarezza legali u b'hekk ma jkunx hemm interpretazzjonijiet diverġenti tal-leġiżlazzjoni, kif ukoll sabiex tkompli tiġi żgurata l-aħjar implimentazzjoni tal-istandards bażiċi komuni dwar is-sigurtà fl-avjazzjoni.
- (3) L-emendi jikkonċernaw l-implimentazzjoni ta' għadd limitat ta' miżuri fir-rigward tal-oġġetti pprojbiti, is-sigurtà tal-inġenji tal-ajru, il-kontrolli tas-sigurtà għall-merkanzija, il-posta, il-provvisti għal matul it-titjira u l-provvisti tal-ajruporti u t-tagħmir ta' sigurtà.
- (4) F'konformità mar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 272/2009 ⁽³⁾, il-Kummissjoni għandha tirrikonoxxi l-ekwivalenza tal-istandards ta' sigurtà tal-avjazzjoni ta' pajjiżi terzi u ta' pajjiżi u territorji oħra li fihom ma japplikax it-Titolu VI tat-TFUE, skont il-kundizzjoni li jiġu ssodisfati l-kriterji stabbiliti f'dak ir-Regolament.
- (5) Il-Kummissjoni vverifikat li l-ajruporti li jinsabu f'Guernsey, fil-Gżira ta' Man u f'Jersey jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fil-Parti E tal-Anness tar-Regolament (KE) Nru 272/2009.
- (6) Fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 185/2010 hemm elenkati l-pajjiżi terzi u l-pajjiżi u t-territorji l-oħra li fihom ma japplikax it-Titolu VI tat-TFUE rikonoxxut bhala li japplika standards ta' sigurtà ekwivalenti għall-istandards bażiċi komuni li jistabbilixxi r-Regolament (KE) Nru 272/2009.
- (7) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 ⁽⁴⁾ u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 185/2010 jistabbilixxu rekwiżiti simili ta' sigurtà għall-entitajiet li jaħdmu fil-katina ta' provvista tal-merkanzija u tal-posta.
- (8) Ir-rekwiżiti ta' sigurtà għall-programm tal-aġent regolat tas-sigurtà tal-avjazzjoni u tal-kunsinnatur magħruf iddefiniti fir-Regolament (UE) Nru 185/2010 u għall-programm tal-Operatur Ekonomiku Awtorizzat doganali ddefiniti fir-Regolament (KEE) Nru 2454/93 għandhom jiġu allinjati aktar sabiex jippermettu li r-rikonoxximent reċiproku jiffacilita lill-awtoritajiet tal-industrija u tal-gvern ikkonċernati filwaqt li fl-istess hin iżommu l-livelli attwali ta' sigurtà.
- (9) Għaldaqstant, ir-Regolament (UE) Nru 185/2010 għandu jiġi emendat skont dan.
- (10) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar is-Sigurtà tal-Avjazzjoni Ċivili,

⁽¹⁾ ĠU L 97, 9.4.2008, p. 72.⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 185/2010 tal-4 ta' Marzu 2010 li jistipula miżuri dettaljati għall-implimentazzjoni tal-istandards bażiċi komuni dwar is-sigurtà fl-avjazzjoni (ĠU L 55, 5.3.2010, p. 1).⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 272/2009 tat-2 ta' April 2009 li jissupplimenta l-istandards bażiċi komuni dwar is-sigurtà tal-avjazzjoni ċivili stabbiliti fl-Anness tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 300/2008 (ĠU L 91, 3.4.2009, p. 7).⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 185/2010 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-punt 5(o) għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2014.

Il-punt 10(b) u l-punt 11(b) tal-Anness għandhom japplikaw mill-1 ta' Marzu 2015.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2014.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 185/2010 huwa emendat kif ġej:

(1) Il-Kapitolu 1 huwa emendat kif ġej:

(a) Jiżdied il-punt 1.0.5 li ġej:

“1.0.5. Ir-referenzi għal pajjiżi terzi f'dan il-kapitolu u fejn applikabbli f'Deċiżjoni separata tal-Kummissjoni jinkludu pajjiżi u territorji oħra li fihom, f'konformità mal-Artikolu 355 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ma japplikax it-Titolu VI tat-Trattat.”;

(b) Jiħassar il-punt 1.3.1.7;

(c) Jiżdied il-punt 1.6 li ġej:

“1.6. OĠĠETTI PPROJBITI

1.6.1. Persuni għajr il-passiġġieri ma għandux ikollhom il-permess li jgħorru l-oġġetti elenkati fid-Dokument Mehmuz 1-A fiż-żoni ta' sigurtà ristretta.

1.6.2. Tista' tingħata eżenzjoni mill-punt 1.6.1 bil-kundizzjoni li l-persuna tkun awtorizzata għorri l-oġġetti pprojbiti f'żoni ta' sigurtà ristretta sabiex twettaq hidmiet li huma essenzjali għat-thaddim tal-facilitajiet tal-ajruport jew tal-inġenji tal-ajru, jew biex twettaq il-hidmiet ta' waqt it-titjira.

1.6.3. Sabiex jiġi permess it-taqbil tal-persuna awtorizzata li għorri oġġett wiehed jew aktar, kif elenkat fid-Dokument Mehmuz 1-A mal-oġġett li jkun qieghed jingarr:

(a) il-persuna għandu jkollha awtorizzazzjoni u għandha għorriha magħha. L-awtorizzazzjoni għandha jew tiġi indikata fuq il-karta tal-identifikazzjoni li tagħti aċċess għaž-żoni ta' sigurtà ristretta jew inkella fuq dikjarazzjoni bil-miktub separata. L-awtorizzazzjoni għandha tindika l-oġġetti li jistgħu jingarru, jew bhala kategorija jew inkella bhala oġġett speċifiku. Jekk l-awtorizzazzjoni tkun indikata fuq il-karta tal-identifikazzjoni, għandha tkun ta' tip li jista' jingħaraf fuq bażi ta' hteġa ta' għarfien; jew

(b) għandu jkun hemm sistema stabbilita fil-punt ta' kontroll tas-sigurtà li tindika liema oġġetti jistgħu jingarru minn liema persuni, jew bhala kategorija inkella bhala oġġett speċifiku.

It-taqbil għandu jitwettaq qabel ma l-persuna tingħata l-permess iġġorri l-oġġetti kkonċernati fiż-żoni ta' sigurtà ristretta jew abbord inġenju tal-ajru, jew jekk tintalab tagħmel dan minn persuni li jwettqu sorveljanza jew għassa skont il-punt 1.5.1 (c).

1.6.4. L-oġġetti elenkati fid-Dokument Mehmuz 1-A jistgħu jinħażnu f'żoni ta' sigurtà ristretta sakemm jinżammu f'kundizzjonijiet siguri. L-oġġetti elenkati fil-punti (c), (d) u (e) tad-Dokument Mehmuz 4-C jistgħu jinħażnu f'żoni ta' sigurtà ristretta sakemm ma jkunux aċċessibbli għall-passiġġieri.”;

(d) Jiżdied id-Dokument Mehmuz 1-A li ġej:

“DOKUMENT MEHMUZ 1-A

PERSUNI GĤAJR PASSIĠĠIERI

LISTA TA' OĠĠETTI PPROJBITI

(a) *armi tan-nar u kwalunkwe apparat ieħor li jispara l-projettili* — apparat li jista', jew li jidher li jista' jintuża sabiex jikkawża griehi serji billi jispara projettili, inklużi:

— armi tan-nar ta' kull tip, bħalma huma l-pistoli, ir-revolvers, l-azzarini, is-snieter,

— armi tan-nar tal-logħob, kopji u imitazzjonijiet tal-armi tan-nar li dak li jkun jista' jaħsibhom armi ta' vera,

— partijiet komponenti ta' armi tan-nar, esklużi l-miri teleskopici,

— armi tal-arja u tas-CO₂ kkumpressati, bħalma huma pistoli, armi li jisparaw il-pretkuni, azzarini u armi li jisparaw il-ball bearings,

- pistoli tas-suffarelli tas-sinjali u pistoli tat-tlielaq,
 - qwies, 'cross bows' u vlegġ,
 - apparat li jispara l-harpuni jew il-froxxni,
 - wdab u zbandoli;
- (b) *apparat li jistordi* — apparat maħsub speċifikament biex jistordi jew jimmobilizza, inklużi:
- apparat li jixxokkja, bħalma huma l-pistoli li jistordu, it-tasers u l-lembubi li jistordu,
 - apparat li jistordi l-annimali u li joqtol l-annimali,
 - kimiċi, gassijiet u sprejs li jrendu inkapaċi, bħalma huma l-mace, l-isprejs tal-bżar, l-isprejs tal-bżar aħdar, il-gass tad-dmugh, l-isprejs tal-aċidu u l-isprejs li jgerrxu l-annimali;
- (c) *splussivi u sustanzi u apparat incendjarji/u* — splussivi u sustanzi u apparat incendjarji/u li jistgħu, jew jidhru li jistgħu, jintużaw biex jikkawżaw ġriehi serji jew biex jheddu s-sikurezza tal-inġenju tal-ajru, inklużi:
- munizzjoni,
 - mezzi detonaturi,
 - detonaturi u miċeċ,
 - apparat splussiv ta' imitazzjoni,
 - mini, granati u oġġetti splussivi militari oħra,
 - loġhob tan-nar u oġġetti pirotekniċi oħra,
 - bombi tad-duhħan u stoċċijiet li jiġġeneraw id-dhahen,
 - dinamite, porvli u splussivi plastiċi;
- (d) kull oġġett iehor li jista' jintuża biex jikkawża ġriehi serji u li ġeneralment ma jintużax f'żoni ta' sigurtà ristretta, eż. taġmir tal-arti marzjali, xwabel, eċċ.”;
- (2) Il-Kapitolu 3 huwa emendat kif ġej:
- (a) Jiżdied il-punt 3.0.6 li ġej:
- “3.0.6. Ir-referenzi għal pajjiżi terzi f'dan il-kapitolu u fejn applikabbli f'Deċiżjoni separata tal-Kummissjoni jinkludu pajjiżi u territorji oħra li fihom, f'konformità mal-Artikolu 355 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ma japplikax it-Titolu VI tat-Trattat.”;
- (b) Jiġi sostitwit il-punt 3.2.1.1 b'dan li ġej:
- “3.2.1.1. Ikun fejn ikun ipparkjat fl-ajruport, kull bieba esterna tal-inġenju tal-ajru għandha tkun protetta minn aċċess mhux awtorizzat billi:
- (a) ikun żgurat li l-persuni li jfittxu li jiksbu aċċess mhux awtorizzat jiġu kkontrollati minnufih; jew
 - (b) il-bibien esterni jkunu magħluqin. Meta inġenju tal-ajru jkun f'parti kritika, il-bibien esterni li ma jkunux aċċessibbli minn persuna mill-art għandhom jitqiesu magħluqa jekk l-għajnuniet għall-aċċess ikunu tnehhew u tqieghdu 'l bogħod biżżejjed mill-inġenju tal-ajru sabiex jiġi ostakolat l-aċċess b'mod raġonevoli minn persuna; jew
 - (c) ikun hemm mezzi elettronici li immedjatament jindividwaw aċċess mhux awtorizzat; jew;
 - (d) ikun hemm sistema b'karta tal-identifikazzjoni tal-ajruport li tagħti aċċess elettroniku għall-bibien kollha li jwasslu direttament għall-pont tal-imbark tal-passiġġieri, maġenb bieb miftuħ tal-inġenju tal-ajru, li tagħti aċċess biss lill-persuni li huma mharrġa f'konformità mal-punt 11.2.3.7. Dawn il-persuni għandhom jiżguraw li ma jkunx hemm aċċess mhux awtorizzat waqt li jkunu qed jużaw il-bieb.”;

(c) Jiġi sostitwit id-Dokument Mehmuż 3-B b'dan li ġej:

“DOKUMENT MEHMUŻ 3-B

SIGURTÀ TAL-INGENJI TAL-AJRU

PAJJIŻI TERZI, KIF UKOLL PAJJIŻI U TERRITORJI OHRA LI FIHOM, FKONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 355 TAT-TRATTAT DWAR IL-FUNZJONAMENT TAL-UNJONI EWROPEA, MA JAPPLIKAX IT-TITOLU VI TA' DAK IT-TRATTAT, RIKONOX-XUTI BHALA LI JAPPLIKAW STANDARDS TAS-SIGURTÀ EKWIVALENTI GHALL-ISTANDARDS BAŽIČI KOMUNI.

Fir-rigward tas-sigurtà tal-ingenji tal-ajru, il-pajjiżi terzi li ġejjin, kif ukoll pajjiżi u territorji ohra li fihom, f'konformità tal-Artikolu 355 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ma japplikax it-Titolu VI ta' dak it-Trattat, ġew rikonoxxuti bhala li japplikaw standards tas-sigurtà ekwivalenti għall-istandards bażiċi komuni:

L-Istati Uniti tal-Amerika

Il-Gżejjer Faeroe, fir-rigward tal-ajruport Vagar

Il-Groenlandja, fir-rigward tal-ajruport Kangerlussuaq

Guernsey

Jersey

Il-Gżira ta' Man

Il-Kummissjoni għandha, minghajr dewmien, tinnotifika lill-awtoritajiet nazzjonali xierqa tal-Istati Membri jekk ikollha xi tagħrif li jindika li l-istandards tas-sigurtà applikati mill-pajjiżi terzi jew minn pajjiż jew territorju ieħor ikkonċernat li jkollhom impatt sinifikanti fuq il-livelli generali tas-sigurtà tal-avjazzjoni fl-Unjoni mhumiex iktar ekwivalenti għall-istandards bażiċi komuni tal-Unjoni.

L-awtoritajiet xierqa tal-Istati Membri għandhom, minghajr dewmien, jiġu nnotifikati meta l-Kummissjoni jkollha tagħrif dwar azzjonijiet, inkluzi miżuri ta' kumpens, li jikkonfermaw li l-ekwivalenza tal-istandards rilevanti tas-sigurtà applikati mill-pajjiżi terzi jew mill-pajjiżi jew territorju ieħor ikkonċernat, hija stabbilita mill-ġdid.”;

(3) Il-Kapitolu 4 huwa emendat kif ġej:

(a) Jiżdied il-punt 4.0.5 li ġej:

“4.0.5. Ir-referenzi għal pajjiżi terzi f'dan il-kapitolu u fejn applikabbli f'Deċiżjoni separata tal-Kummissjoni jinkludu pajjiżi u territorji ohra li fihom, f'konformità mal-Artikolu 355 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ma japplikax it-Titolu VI ta' dak it-Trattat.”;

(b) Jiġi sostitwit id-Dokument Mehmuż 4-B b'dan li ġej:

“DOKUMENT MEHMUŻ 4-B

PASSIĠĠIERI U BAGALJI TAL-KABINA

PAJJIŻI TERZI, KIF UKOLL PAJJIŻI U TERRITORJI OHRA LI FIHOM, FKONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 355 TAT-TRATTAT DWAR IL-FUNZJONAMENT TAL-UNJONI EWROPEA, MA JAPPLIKAX IT-TITOLU VI TA' DAK IT-TRATTAT, RIKONOX-XUTI BHALA LI JAPPLIKAW STANDARDS TAS-SIGURTÀ EKWIVALENTI GHALL-ISTANDARDS BAŽIČI KOMUNI

Fir-rigward tal-passiġġieri u tal-bagalji tal-kabina, il-pajjiżi terzi li ġejjin, kif ukoll pajjiżi u territorji ohra li fihom, f'konformità tal-Artikolu 355 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ma japplikax it-Titolu VI ta' dak it-Trattat, rikonoxxuti bhala li japplikaw standards tas-sigurtà ekwivalenti għall-istandards bażiċi komuni:

L-Istati Uniti tal-Amerika

Il-Gżejjer Faeroe, fir-rigward tal-ajruport Vagar

Il-Groenlandja, fir-rigward tal-ajruport Kangerlussuaq

Guernsey

Jersey**Il-Gżira ta' Man**

Il-Kummissjoni għandha, mingħajr dewmien, tinnotifika lill-awtoritajiet nazzjonali xierqa tal-Istati Membri jekk ikollha xi taġhrif li jindika li l-istandards tas-sigurtà applikati mill-pajjiż terz jew minn pajjiż jew territorju ieħor ikkonċernat li jkollhom impatt sinifikanti fuq il-livelli ġenerali tas-sigurtà tal-avjazzjoni fl-Unjoni mhumiex iktar ekwivalenti għall-istandards bażiċi komuni tal-Unjoni.

L-awtoritajiet xierqa tal-Istati Membri għandhom, mingħajr dewmien, jiġu nnotifikati meta l-Kummissjoni jkollha taġhrif dwar azzjonijiet, inklużi miżuri ta' kumpens, li jikkonfermaw li l-ekwivalenza tal-istandards rilevanti tas-sigurtà applikati mill-pajjiż terz jew mill-pajjiż jew territorju ieħor ikkonċernat, hija stabbilita mill-ġdid.”;

(4) Il-Kapitolu 5 huwa emendat kif ġej:

(a) Jiżdied il-punt 5.0.5 li ġej:

“5.0.5. Ir-referenzi għal pajjiżi terzi f'dan il-kapitolu u fejn applikabbli f'Deċiżjoni separata tal-Kummissjoni jinkludu pajjiżi u territorji oħra li fihom, f'konformità mal-Artikolu 355 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ma japplikax it-Titolu VI ta' dak it-Trattat.”;

(b) Jiġi sostitwit id-dokument mehmuż 5-A b'dan li ġej:

“DOKUMENT MEHMUŻ 5-A**BAGALJI TAL-ISTIVA**

PAJJIŻI TERZI, KIF UKOLL PAJJIŻI U TERRITORJI OĦRA LI FIHOM, FKONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 355 TAT-TRATTAT DWAR IL-FUNZJONAMENT TAL-UNJONI EWROPEA, MA JAPPLIKAX IT-TITOLU VI TA' DAK IT-TRATTAT, RIKONNOXXUTI BĦALA LI JAPPLIKAW STANDARDS TAS-SIGURTÀ EKWIVALENTI GĦALL-ISTANDARDS BAŻIĊI KOMUNI

Fir-rigwardl-bagalji tal-istiva, il-pajjiżi terzi li ġejjin, kif ukoll pajjiżi u territorji oħra li fihom, f'konformità tal-Artikolu 355 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ma japplikax it-Titolu VI ta' dak it-Trattat, rikonnoxxuti bħala li japplikaw standards tas-sigurtà ekwivalenti għall-istandards bażiċi komuni:

L-Istati Uniti tal-Amerika**Il-Gżejjer Faeroe, fir-rigward tal-ajruport Vagar****Il-Groenlandja, fir-rigward tal-ajruport Kangerlussuaq****Guernsey****Jersey****Il-Gżira ta' Man**

Il-Kummissjoni għandha, mingħajr dewmien, tinnotifika lill-awtoritajiet nazzjonali xierqa tal-Istati Membri jekk ikollha xi taġhrif li jindika li l-istandards tas-sigurtà applikati mill-pajjiż terz jew minn pajjiż jew territorju ieħor ikkonċernat li jkollhom impatt sinifikanti fuq il-livelli ġenerali tas-sigurtà tal-avjazzjoni fl-Unjoni mhumiex iktar ekwivalenti għall-istandards bażiċi komuni tal-Unjoni.

L-awtoritajiet xierqa tal-Istati Membri għandhom, mingħajr dewmien, jiġu nnotifikati meta l-Kummissjoni jkollha taġhrif dwar azzjonijiet, inklużi miżuri ta' kumpens, li jikkonfermaw li l-ekwivalenza tal-istandards rilevanti tas-sigurtà applikati mill-pajjiż terz jew mill-pajjiż jew territorju ieħor ikkonċernat, hija stabbilita mill-ġdid.”;

(5) Il-Kapitolu 6 huwa emendat kif ġej:

(a) Jiżdied il-punt 6.0.3 li ġej:

“6.0.3. Ir-referenzi għal pajjiżi terzi f'dan il-kapitolu u fejn applikabbli f'Deċiżjoni separata tal-Kummissjoni jinkludu pajjiżi u territorji oħra li fihom, f'konformità mal-Artikolu 355 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ma japplikax it-Titolu VI ta' dak it-Trattat.”;

(b) Jiġi sostitwit il-punt 6.3.1.2 (b) b'dan li ġej:

“(b) l-awtorità xierqa jew validatur tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE li jaġixxi f'isimha, għandhom jeżaminaw il-programm tas-sigurtà u mbagħad iwettqu verifika fuq il-post tas-siti speċifikati sabiex jiġi vvalutat jekk l-applikant huwiex konformi mar-reqwiziti tar-Regolament (KE) Nru 300/2008 u l-atti ta' implimentazzjoni tiegħu.

Għajr għall-htigiet stipulati fil-punt 6.2, eżami tas-sit tal-applikant mill-awtorità doganali rilevanti f'konformità mal-Artikolu 14n tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 (*) għandu jitqies bhala verifika fuq il-post jekk ikun sar mhux aktar kmieni minn 3 snin qabel id-data li fiha l-applikant ifittex approvazzjoni bhala aġent regolat. Iċ-ċertifikat tal-Operatur Ekonomiku Awtorizzat (AEO) u l-valutazzjoni rilevanti tal-awtoritajiet doganali għandhom ikunu magħmula disponibbli mill-applikant għal spezzjoni ulterjuri.

(*) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jfissa d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1).”;

(c) Jiżdied il-paragrafu li ġej fil-punt 6.3.1.4:

“Għajr għall-htigiet imniżżla fil-punt 6.2, eżami tas-sit tal-aġent regolat mill-awtorità doganali rilevanti f'konformità mal-Artikolu 14n tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 għandu jitqies bhala verifika fuq il-post.”;

(d) Jiġi sostitwit il-punt 6.3.1.5 b'dan li ġej:

“6.3.1.5. Jekk l-awtorità xierqa ma tibqax sodisfatta fir-rigward tal-konformità tal-aġent regolat mal-htigiet tar-Regolament (KE) Nru 300/2008 u mal-atti ta' implimentazzjoni tiegħu, għandha tirtira l-istatus ta' aġent regolat għas-siti speċifiċi.

Jekk l-entità ma tkunx għadha d-detentriċi taċ-ċertifikat AEO imsemmi fil-punt (b) jew (c) tal-Artikolu 14a(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 jew jekk dan iċ-ċertifikat jiġi sospiz minhabba nuqqas ta' konformità mal-Artikolu 14k ta' dak ir-Regolament, l-awtorità xierqa għandha tiehu azzjoni xierqa biex tissodisfa ruhha li l-aġent regolat huwa konformi mal-htigiet tar-Regolament (KE) Nru 300/2008.

L-entità għandha tinforma lill-awtorità xierqa bi kwalunkwe bidla relatata maċ-ċertifikat AEO tagħha msemmi fil-punt (b) jew (c) tal-Artikolu 14a(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93.

Immedjatament wara l-irtirar u, f'kull każ, fi żmien 24 siegħa, l-awtorità xierqa għandha tiżgura li l-bidla fl-istatus tal-aġent regolat preċedenti hija indikata fil-'bażi tad-dejta tal-Unjoni dwar is-sigurtà tal-katina tal-provvista.’”;

(e) Jiżdied il-punt 6.3.1.8 li ġej:

“6.3.1.8. L-awtorità xierqa għandha tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtorità doganali kull tagħrif relatat mal-istatus ta' aġent regolat li jista' jkun rilevanti fir-rigward tal-kisba ta' ċertifikat AEO kif imsemmi fil-punt (b) jew (c) tal-Artikolu 14a(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93. Dan għandu jinkludi t-tagħrif relatat mal-approvazzjonijiet il-ġodda tal-istatus ta' aġent regolat, mal-irtirar tal-istatus ta' aġent regolat, mal-validazzjoni mill-ġdid u l-ispezzjonijiet, mal-iskedi ta' verifika u mar-riżultati ta' dawn il-valutazzjonijiet.

Sa mhux aktar tard mill-1 ta' Marzu 2015, għandhom jiġu stabbiliti l-modalitajiet għal dan l-iskambju ta' tagħrif bejn l-awtorità xierqa u l-awtoritajiet doganali nazzjonali.”;

(f) Jiġi sostitwit il-punt 6.3.2.3 b'dan li ġej:

“6.3.2.3 Għall-kunsinni li għalihom ma jkunux ġew applikati minn qabel il-kontrolli tas-sigurtà kollha meħtieġa, l-aġent regolat għandu jiżgura li dawn jiġu:

(a) skrinjati f'konformità mal-punt 6.2; jew

(b) aċċettati għall-hżin taht ir-reponsabbiltà esklussiva tal-aġent regolat, ma jkunux jistgħu jiġu identifikati bhala kunsinni li jridu jiġu ttrasportati fuq inġenju tal-ajru qabel jiġu magħżula u li jintgħażlu b'mod awtonomu mingħajr l-ebda intervent tal-kunsinnatur jew ta' kwalunkwe persuna jew entità oħra għajr dawk innominati u mħarrġa mill-aġent regolat għal dak il-ghan.

Il-punt (b) jista' jiġi applikat biss jekk ma jistax jitbassar mill-kunsinnatur li l-kunsinna se tiġi ttrasportata bl-ajru.”;

(g) Jiġi sostitwit il-punt 6.3.2.6 (e) b'dan li ġej:

“(e) ir-raġuni li għaliha nħareġ l-istatus tas-sigurtà, bl-indikazzjonijiet:

- ”KC”, jiġifieri wasal minghand kunsinnatur magħruf, jew
- ”AC”, jiġifieri wasal minghand kunsinnatur in konto, jew
- ”RA”, jiġifieri magħżul minn aġent regolat, jew
- il-mezz jew il-metodu li ntuzà għall-iskrinjar, jew
- ir-raġunijiet li għalihom il-kunsinna giet eżentata mill-iskrinjar;”;

(h) Jiġi sostitwit il-punt 6.4.1.2 b'dan li ġej:

“6.4.1.2. L-awtorità xierqa ta' kull Stat Membru għandha tiddefinixxi fil-programm tas-sigurtà nazzjonali tagħha tal-avjazzjoni ċivili kif imsemmi fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 300/2008, ir-responsabbiltajiet għall-implimentazzjoni tal-proċedura li ġejja dwar l-approvazzjoni ta' kunsinnaturi magħrufa:

(a) l-applikant għandu jfittex li jikseb l-approvazzjoni mill-awtorità xierqa tal-Istat Membru li fih jin-sab is-sit tiegħu.

L-applikant għandu jingħata 'Gwida għall-kunsinnaturi magħrufa' li tinsab fid-Dokument Mehmuz 6-B u l-Lista ta' verifika tal-validazzjoni għall-kunsinnaturi magħrufa' li tinsab fid-Dokument Mehmuz 6-C;

(b) l-awtorità xierqa, jew il-validatur tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE li jaġixxi fisimha, għandhom iwettqu verifika fuq il-post tas-siti speċifikati sabiex jiġi vvalutat jekk l-applikant huwiex konformi mal-htigiet tar-Regolament (KE) Nru 300/2008 u l-atti ta' implimentazzjoni tiegħu.

Sabiex jiġi vvalutat jekk l-applikant huwiex konformi jew le ma' dawn il-htigiet, l-awtorità xierqa, jew validatur tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE li jaġixxi fisimha, għandhom jużaw il-Lista ta' verifika tal-validazzjoni għall-kunsinnaturi magħrufa' li tinsab fid-Dokument Mehmuz 6-C. Din il-lista ta' verifika tinkludi dikjarazzjoni tal-impenji li għandha tiġi ffirmata mir-rappreżentant legali tal-applikant jew mill-persuna responsabbli għas-sigurtà tas-sit.

Ladarba timtela l-lista ta' verifika tal-validazzjoni, it-tagħrif li jkun hemm fil-lista ta' verifika għandu jiġi ttrattat bħala tagħrif ikklassifikat.

Id-dikjarazzjoni ffirmata għandha tinzamm mill-awtorità xierqa konċernata jew tinzamm mill-validatur tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE u meta tintalab tkun disponibbli għall-awtorità xierqa konċernata;

(c) eżami tas-sit tal-applikant mill-awtorità doganali rilevanti f'konformità mal-Artikolu 14n tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 għandu jitqies bħala verifika fuq il-post jekk isir mhux aktar kmieni minn 3 snin qabel id-data li fiha l-applikant ifittex approvazzjoni bħala kunsinnatur magħruf. F'dawk il-każijiet, l-applikant għandu jimla t-tagħrif meħtieġ fl-Ewwel Parti tal-Lista ta' verifika tal-validazzjoni għall-kunsinnaturi magħrufa' li tinsab fid-Dokument Mehmuz 6-C u jibgħatha lill-awtorità xierqa flimkien mad-dikjarazzjoni tal-impenji li għandha tiġi ffirmata mir-rappreżentant legali tal-applikant jew mill-persuna responsabbli għas-sigurtà tas-sit.

Iċ-ċertifikat AEO u l-valutazzjoni rilevanti tal-awtoritajiet doganali għandhom ikunu disponibbli mill-applikant għal aktar spezzjoni.

Id-dikjarazzjoni ffirmata għandha tinzamm mill-awtorità xierqa konċernata jew tinzamm mill-validatur tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE u meta tintalab tkun disponibbli għall-awtorità xierqa konċernata;

(d) jekk l-awtorità xierqa tkun sodisfatta bit-tagħrif ipprovdut taht il-punti (a) u (b) jew (a) u (c), kif applikabbli, għandha tiżgura li d-dettalji meħtieġa tal-kunsinnatur jiddaħhlu fil-Bażi tad-dejta dwar is-sigurtà tal-katina tal-provvista' sa mhux aktar tard mill-jum tax-xogħol li jkun imiss. Meta t-tagħrif jiddaħhal fil-bażi tad-dejta l-awtorità xierqa għandha tagħti identifikatur alfanumeriku uniku skont il-format standard għal kull sit approvat.

Jekk l-awtorità xierqa ma tkunx sodisfatta bit-tagħrif ipprovdut bhala parti mill-punti (a) u (b) jew (a) u (c), kif applikabbli, ir-raġunijiet għandhom jiġu mgharrfa minnufih lill-entità li tkun qiegħda tfittex li tikseb l-approvazzjoni bhala kunsinnatur magħruf;

(e) kunsinnatur magħruf ma għandux jitqies bhala approvat qabel ma d-dettalji tiegħu jiddaħhlu fil-*'Bazi tad-dejta tal-Unjoni dwar is-sigurtà tal-katina tal-provvista'*.”;

(i) Jiżdied il-paragrafu li ġej fil-punt 6.4.1.4:

“Eżami tas-sit tal-kunsinnatur magħruf mill-awtorità doganali rilevanti f'konformità mal-Artikolu 14n tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 għandu jitqies bhala verifika fuq il-post.”;

(j) Jiġi sostitwit il-punt 6.4.1.5 b'dan li ġej:

“6.4.1.5 Jekk l-awtorità xierqa ma tibqax sodisfatta fir-rigward tal-konformità tal-kunsinnatur magħruf mal-htigiet tar-Regolament (KE) Nru 300/2008 u l-atti ta' implimentazzjoni tiegħu, għandha tirtira l-istatus ta' kunsinnatur magħruf għas-siti speċifiċi.

Jekk l-entità ma jkunx għada d-detentur ta' ċertifikat AEO msemmi fil-punt (b) jew (c) tal-Artikolu 14a(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 jew jekk dan iċ-ċertifikat jiġi sospiz minhabba nuqqas ta' konformità mal-Artikolu 14k ta' dak ir-Regolament, l-awtorità xierqa għandha tiegħu azzjoni xierqa biex tissodisfa ruhha li l-kunsinnatur magħruf jikkonforma mal-htigiet tar-Regolament (KE) Nru 300/2008.

L-entità għandha tinforma lill-awtorità xierqa bi kwalunkwe bidla relatata ma' ċertifikat AEO tagħha msemmi fil-punt (b) jew (c) tal-Artikolu 14a(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93.

Immedjatament wara l-irtirar, u, f'kull każ, fi żmien 24 siegħa, l-awtorità xierqa għandha tiżgura li l-bidla fl-istatus tal-kunsinnatur magħruf preċedenti hija indikata fil-*'bazi tad-dejta tal-Unjoni dwar is-sigurtà tal-katina tal-provvista'*.”;

(k) Jiżdied il-punt 6.4.1.7 li ġej:

“6.4.1.7. L-awtorità xierqa għandha tpoġġi għad-dispożizzjoni tal-awtorità doganali, kull tagħrif relatat mal-istatus ta' kunsinnatur magħruf li jista' jkun rilevanti fir-rigward tal-kisba ta' ċertifikat AEO kif imsemmi fil-punt (b) jew (c) tal-Artikolu 14a(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93. Dan jinkludi t-tagħrif relatat mal-approvazzjonijiet il-godda tal-kunsinnaturi magħrufa, mal-irtirar tal-istatus ta' kunsinnatur magħruf, mal-validazzjoni mill-gdid u l-ispezzjonijiet, mal-iskedi ta' verifika u mar-riżultati ta' dawn il-valutazzjonijiet.

Sa mhux aktar tard mill-1 ta' Marzu 2015, għandhom jiġu stabbiliti l-modalitajiet għal dan l-iskambju ta' tagħrif bejn l-awtorità xierqa u l-awtoritajiet doganali nazzjonali.”;

(l) Jiġi sostitwit il-punt 6.6.1.1(c) b'dan li ġej:

(c) id-dikjarazzjoni tat-trasportatur kif tinsab fid-Dokument Mehmuż 6-E għandha ssir bi qbil mat-trasportatur li jkun daħal fi ftehim dwar it-trasport mal-aġent regolat, il-kunsinnatur magħruf jew il-kunsinnatur in konto, sakemm it-trasportatur innifsu ma jkunx aġent regolat.

Id-dikjarazzjoni ffirmata għandha tinzamm mill-aġent regolat, mill-kunsinnatur magħruf jew mill-kunsinnatur in konto li f'ismu jkun qiegħed isir it-trasport. Meta tintalab, kopja tad-dikjarazzjoni ffirmata għandha tkun magħmula disponibbli wkoll għall-aġent regolat jew għat-trasportatur tal-ajru li jircievi l-kunsinna, jew għall-awtorità xierqa konċernata; jew”;

(m) Jiġi sostitwit il-punt 6.8.2.3 b'dan li ġej:

“6.8.2.3 L-awtorità xierqa tista' tinnomina trasportatur tal-ajru bhala ACC3 għal perjodu limitat, li jiġi fi tmiemu mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2016, f'każ li validazzjoni tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE ma tkunx tista' ssehh għal raġunijiet oġġettivi li jmorru lil hinn mir-responsabbiltà tat-trasportatur tal-ajru. Fejn tali nominazzjoni tinghata għal perjodu ta' aktar minn sitt xhur, l-awtorità xierqa għandha tkun ivverifikat li t-trasportatur tal-ajru japplika programm ta' assigurazzjoni tal-kwalità tas-sigurtà interna li jkun ekwivalenti għall-validazzjoni tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE.”;

(n) Jiġi sostitwit il-punt 6.8.3.1(c) b'dan li ġej:

“(c) il-kontrolli tas-sigurtà mehtieġa jkunu ġew applikati għall-kunsinna minn kunsinnatur in konto, taht ir-responsabbiltà tal-ACC3 jew ta' aġent regolat u vvalidat tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE, il-kunsinna tkun ġiet protetta minn interferenza mhux awtorizzata minn meta ġew applikati l-kontrolli tas-sigurtà sa ma titgħabba, u ma tingarrx fuq inġenju tal-ajru tal-passiġġieri; jew”;

(o) Jiġi sostitwit il-punt 6.8.3.2 b'dan li ġej:

“6.8.3.2. Il-merkanzija u l-posta li jinġarru lejn l-Unjoni għandhom jiġu skrinjati permezz ta' wiehed mill-mezzi u l-metodi elenkati fil-punt 6.2.1 skont standard li jkun biżżejjed biex jiġi żgurat b'mod raġonevoli li dawn ma jkun fihom l-ebda oġġett ipprojbit.”;

(p) Jiġi sostitwit il-punt 6.8.3.3 (a) b'dan li ġej:

“(a) it-trasferiment u t-tranzitu tal-merkanzija jew tal-posta, li l-iskrinjar skont il-punt 6.8.3.2 jew il-kontrolli tas-sigurtà jkunu ġew applikati minnu nnifsu jew minn entità vvalidata tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE fil-punt tal-orijini jew fxi punt ieħor fil-katina tal-provvista, u li tali kunsinni jkunu ġew protetti minn interferenza mhux awtorizzata minn meta jkunu ġew applikati l-kontrolli tas-sigurtà sa meta jitgħabbew;”;

(q) Fil-punt 6.8.4.1, is-sentenza tal-bidu tinbidel b'dan li ġej:

“6.8.4.1. Sabiex isir aġent regolat u vvalidat tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE jew kunsinnatur magħruf, l-entità jiet li jinsabu f'pajjiżi terzi għandhom jiġu vvalidati skont waħda miż-żewġ għażliet li ġejjin u għandhom jiġu elenkati fil-bażi tad-dejta tal-ACC3(s) fejn jitwasslu direttament il-merkanzija jew il-posta sabiex jinġarru lejn l-Unjoni.”;

(r) Jiżdiedu l-punti 6.8.4.4 sa 6.8.4.6 li ġejjin:

“6.8.4.4. Entità tal-merkanzija jew tal-posta ttrasportata bl-ajru li taħdem f'network b'siti differenti f'pajjiżi terzi, tista' tikseb nominazzjoni waħda bhala aġent regolat u vvalidat tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE li tkopri s-siti kollha tan-network jekk:

- (a) l-operazzjonijiet rilevanti tas-sigurtà tal-avjazzjoni tan-network, inklużi s-servizzi ta' trasport bejn is-siti, ikunu koperti minn programm uniku ta' sigurtà jew minn programmi standardizzati ta' sigurtà; u
- (b) l-implimentazzjoni tal-programmi ta' sigurtà għandhom ikunu suġġetti għal programm uniku ta' assigurazzjoni tal-kwalità tas-sigurtà interna li jkun ekwivalenti għall-validazzjoni tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE; u
- (c) qabel in-nominazzjoni tan-network bhala aġent regolat tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE, is-siti li ġejjin tal-entità ġew soġġetti għal validazzjoni tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE:
 - i. is-siti li minnhom il-merkanzija jew il-posta titwassal direttament għal ACC3, u
 - ii. minn tal-inqas żewġ siti jew numru li jikkorrispondi għal 20 % tas-siti tan-network, skont liema minnhom huwa l-ogħla, li minnhom il-merkanzija jew il-posta tintbagħat fis-siti msemmija fil-punt i., u
 - iii. is-siti kollha li jinsabu f'pajjiżi terzi elenkati fid-Dokument Mehmuż 6-I tal-Anness tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2010) 774.

Sabiex l-aġent regolat u vvalidat tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE jibqa' nnominat għas-siti kollha tan-network li jkunu għandhom ma ġewx ivvalidati sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2018, kull sena wara s-sena tan-nominazzjoni, minn tal-inqas żewġ siti jew numru li jikkorrispondi għal 20 % tas-siti, skont liema minnhom huwa l-ogħla, li minnhom il-merkanzija jew il-posta tintbagħat fis-siti msemmija fil-punt (c) i. għandhom ikunu suġġetti għal validazzjoni tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE sakemm is-siti kollha jkunu vvalidati.

Validatur tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE għandu jstabbilixxi l-pjan direzzjonali li jelenka l-ordni tas-siti li jridu jiġu vvalidati kull sena, magħzula b'mod aleatorju. Il-pjan direzzjonali għandu jiġi stabbilit b'mod indipendenti mill-entità li tħaddem in-network u ma jstax jinbidel minn dik l-istess entità. Dan il-pjan direzzjonali għandu jifforma parti integrali mir-rapport ta' validazzjoni li abbażi tiegħu n-network ikun ġie nnominat bhala aġent tal-UE regolat u vvalidat ta' pajjiż terz.

Ladarba jkun ġie suġġett għal validazzjoni tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE, sit tan-network għandu jitqies bhala aġent regolat u vvalidat tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE skont il-punt 6.8.4.2 (a).

6.8.4.5. Jekk il-validazzjoni tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE ta' sit tan-netwerk imsemmi fil-punt 6.8.4.4 (c) ii tikkonkludi li s-sit naqas milli jikkonforma mal-objettivi msemmija fil-lista ta' verifika li tinsab fid-Dokument Mehmuż 6-C2, il-merkanzija u l-posta minn dak is-sit għandhom jiġu skrinjati f'sit ivvalidat skont il-punt 6.8.4.2 (a) sakemm validazzjoni tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE tikkonferma l-konformità mal-objettivi tal-lista ta' verifika.

6.8.4.6. Il-punti 6.8.4.4 sa 6.8.4.6 jiskadu fit-30 ta' Ġunju 2018."

(6) Id-Dokument Mehmuż 6-B huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħhal il-paragrafu li ġej qabel it-taqsimha bl-isem ta' 'Introduzzjoni':

"Jekk int detentur ta' ċertifikat AEO imsemmi fil-punt (b) jew (c) tal-Artikolu 14a(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 (l-hekk imsejha ċertifikati AEOF u AEOS) u jekk is-sit li għalih qed titlob l-istatus ta' kunsinnatur magħruf ġie eżaminat b'suċċess mill-awtoritajiet doganali f'data li ma tkunx qabel 3 snin mid-data tat-talba tal-istatus ta' kunsinnatur magħruf, int mehtieg li timla, u li rappreżentant legali tal-kumpanija tiegħek jiffirma, l-Ewwel (1) Parti dwar l-organizzazzjoni u r-responsabbiltajiet, kif ukoll id-dikjarazzjoni tal-impenji tal-Lista ta' verifika tal-validazzjoni għal kunsinnaturi magħrufa' li tinsab fid-Dokument Mehmuż 6-C.";

(b) tinbidel it-taqsimha 'L-organizzazzjoni u r-responsabbiltajiet' b'dan li ġej:

"L-organizzazzjoni u r-responsabbiltajiet

Se tkun mehtieg tipprovi dettalji dwar l-organizzazzjoni tiegħek (l-isem, in-numru tal-VAT jew tal-Kamra tal-Kummerċ jew in-numru ta' registrazzjoni tal-korporazzjoni jekk ikunu applikabbli, in-numru taċ-ċertifikat AEO u d-data tal-aħħar eżami ta' dan is-sit mill-awtoritajiet doganali, jekk ikun applikabbli), l-indirizz tas-sit li għandu jiġi vvalidat u l-indirizz ewlieni tal-organizzazzjoni (jekk dan ikun differenti minn dak tas-sit li jkun se jiġi vvalidat). Huma mehtieġa: id-data taż-żjara tal-validazzjoni preċedenti u l-aħħar identifikatur alfanumeriku uniku (jekk ikun applikabbli), kif ukoll in-natura tal-kummerċ, l-għadd approssimattiv tal-haddiema fuq il-post, l-isem u t-titlu tal-persuna responsabbli għas-sigurtà tal-merkanzija bl-ajru/posta bl-ajru u d-dettalji ta' kuntatt.";

(7) Tinbidel il-Parti 1 tad-Dokument Mehmuż 6-C b'dan li ġej:

"Parti 1: L-organizzazzjoni u r-responsabbiltajiet

1.1 Data tal-validazzjoni*

jj/xx/ssss	
------------	--

1.2 Data tal-validazzjoni ta' qabel u l-Identifikatur Uniku, fejn ikun applikabbli

jj/xx/ssss	
------------	--

UNI	
-----	--

1.3 Isem l-organizzazzjoni li għandha tiġi vvalidata*

Isem

Numru tal-VAT/Numru tal-Kamra tal-Kummerċ/Numru ta' registrazzjoni tal-korporazzjoni (jekk applikabbli)

1.4 Tagħrif dwar iċ-ċertifikat AEOF jew AEOS, jekk applikabbli

Numru taċ-ċertifikat tal-AEO	
------------------------------	--

Data ta' meta dan is-sit ġie eżaminat l-aħħar mill-awtoritajiet doganali	
--	--

1.5 Indirizz tas-sit li għandu jiġi vvalidat*

Numru/Unità/Bini	
------------------	--

Triq	
------	--

Belt	
Kodiċi postali	
Pajjiż	
1.6 Indirizz ewlieni tal-organizzazzjoni (jekk dan ikun differenti minn dak tas-sit li se jiġi vvalidat, sakemm ikun fl-istess pajjiż)	
Numru/Unità/Bini	
Triq	
Belt	
Kodiċi postali	
Pajjiż	
1.7 Natura tal-Kummerċ — tipi ta' merkanzija pproċessati	
1.8 L-applikant huwa responsabbli għal dawn li ġejjin:	
(a) Produzzjoni (b) Imballaġġ (c) Hżin (d) Dispaċċ (e) Ohrajn, jekk joghġbok speċifika	
1.9 Għadd approssimattiv ta' haddiema fuq il-post	
1.10 Isem u t-titlu tal-persuna responsabbli għas-sigurtà tal-merkanzija bl-ajru/posta bl-ajru*	
Isem	
Titlu tax-xogħol	
1.11 Numru ta' kuntatt bit-telefown	
Numru tat-telefown	
1.12 Posta elettronika *	
Posta elettronika”;	

(8) Jiġi sostitwit is-seba' inċiż tat-tieni paragrafu tad-Dokument Mehmuż 6-E b'dan li ġej:

“— It-trasport mhux se jiġi subkuntrattat lil parti terza, sakemm il-parti terza:

- ma jkollhiex ftehim ta' trasportatur ma' aġent regolat, ma' kunsinnatur maghruf jew ma' kunsinnatur in konto responsabbli mit-trasport [l-istess isem ta' hawn fuq]; jew
- ma tkunx approvata jew ċertifikata mill-awtorità xierqa; jew
- ma jkollhiex ftehim ta' trasportatur mat-trasportatur firmatarju li jehtieg li l-parti terza ma tagħmilx subkuntratti ulterjuri u li din timplimenta l-proċeduri ta' sigurtà li jinsabu f'din id-dikjarazzjoni. It-trasportatur firmatarju jgħorr ir-responsabbiltà kollha għat-trasport kollu f'isem l-aġent regolat, il-kunsinnatur maghruf jew il-kunsinnatur in konto; u”;

(9) Jiġi sostitwit id-Dokument Mehmuz 6-F b'dan li ġej:

“DOKUMENT MEHMUŻ 6-F

MERKANZIJA U POSTA

6-Fi

PAJJIŻI TERZI, KIF UKOLL PAJJIŻI U TERRITORJI OHRA LI FIHOM, F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 355 TAT-TRATTAT DWAR IL-FUNZJONAMENT TAL-UNJONI EWROPEA, MA JAPPLIKAX IT-TITOLU VI TA' DAK IT-TRATTAT, RIKONOXXUTI BHALA LI JAPPLIKAW STANDARDS TAS-SIGURTÀ EKWIWALENTI GHALL-ISTANDARDS BAŽIČI KOMUNI

6-Fii

IL-PAJJIŻI TERZI, KIF UKOLL PAJJIŻI U TERRITORJI OHRA LI FIHOM, F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 355 TAT-TRATTAT DWAR IL-FUNZJONAMENT TAL-UNJONI EWROPEA, MA JAPPLIKAX IT-TITOLU VI TA' DAK IT-TRATTAT, LI GHALIHOM MHJIJEX MEHTIEĠA NOMINAZZJONI ACC3, HUMA ELENKATI F'DEČIŻJONI SEPARATA TAL-KUMMISSJONI.

6- Fiii

ATTIVITAJIET TA' VALIDAZZJONI TA' PAJJIŻI TERZI, KIF UKOLL PAJJIŻI U TERRITORJI OHRA LI FIHOM, F'KONFORMITÀ MAL-ARTIKOLU 355 TAT-TRATTAT DWAR IL-FUNZJONAMENT TAL-UNJONI EWROPEA, MA JAPPLIKAX IT-TITOLU VI TA' DAK IT-TRATTAT, RIKONOXXUTI BHALA EKWIWALENTI GHALL-VALIDAZZJONI TAS-SIGURTÀ TAL-AVJAZZJONI TAL-UE.”;

(10) Il-Kapitolu 8 huwa emendat kif ġej:

(a) Jinbidel il-punt 8.0.4 b'dan li ġej:

“8.0.4. Il-lista ta' oġġetti pprojbti fil-provvisti ghal matul it-titjira hija l-istess bhal dik stabbilita fid-Dokument Mehmuz 1-A. L-oġġetti pprojbti ghandhom jiġu ttrattati f'konformità mal-punt 1.6.”;

(b) Mill-1 ta' Marzu 2015, jinbidel il-punt 8.1.4 b'dan li ġej:

“8.1.4. **Nominazzjoni tal-fornituri maghrufa**

8.1.4.1. Kwalunkwe entità ('il-fornitur') li tiżgura li l-kontrolli tas-sigurtà kif imsemmija fil-punt 8.1.5 u li twassal il-provvisti ghal matul it-titjira, iżda mhux direttament sal-ingenju tal-ajru, ghandha tiġi nnominata bhala fornitur maghruf mill-operatur jew l-entità li tkun qiegħda tfori ('l-entità li tinnomina'). Dan ma ghandux japplika ghal fornitur regolat.

8.1.4.2. Sabiex jiġi nnominat bhala fornitur maghruf, il-fornitur irid jipprovdi lill-entità li tinnomina bi:

(a) id-Dikjarazzjoni tal-impenji — fornitur maghruf tal-provvisti matul it-titjira' li tinsab fid-Dokument Mehmuz 8-B. Din id-dikjarazzjoni ghandha tiġi ffirmata mir-rappreżentant legali; u

(b) il-programm ta' sigurtà li jkopri l-kontrolli ta' sigurtà kif imsemmi fil-punt 8.1.5.

8.1.4.3. Il-fornituri maghrufa kollha jridu jinnominaw abbaži ta' validazzjonijiet ta':

(a) ir-relevanza u l-kompletezza tal-programm ta' sigurtà fir-rigward tal-punt 8.1.5; u

(b) l-implimentazzjoni tal-programm ta' sigurtà minghajr deficienzi.

Jekk l-awtorità xierqa jew l-entità li tinnomina ma jibqgħux sodisfatti fir-rigward tal-konformità tal-fornitur maghruf mal-htigiet tal-punt 8.1.5, l-entità li tinnomina ghandha, minghajr dewmien, tirtira l-istatus ta' fornitur maghruf.

8.1.4.4. L-awtorità xierqa ghandha tiddefinixxi fil-programm nazzjonali tagħha għas-sigurtà tal-avjazzjoni ċivili kif imsemmi fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 300/2008, jekk il-validazzjonijiet tal-programm ta' sigurtà u l-implimentazzjoni tiegħu ghandhomx jitwettqu minn awditur nazzjonali, minn validatur tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE jew minn persuna li tagħxi fisem l-entità li tinnomina li tkun ġiet innominata u mharrġa għal dak il-ghan.

Il-validazzjonijiet iridu jiġu rreġistrati f'din il-legiżlazzjoni u jekk mhux iddikjarat mod ieħor, iridu jsiru qabel in-nominazzjoni u jiġu ripetuti kull sentejn wara dik id-data.

Jekk il-validazzjoni ma ssirx fisem l-entità li tinnomina, kwalunkwe reġistrazzjoni tagħha ghandha tit-qiegħed għad-dispożizzjoni tagħha.

8.1.4.5. Il-validazzjoni tal-implimentazzjoni tal-programm ta' sigurtà li jikkonferma n-nuqqas ta' deficienzi għandu jikkonsisti jew fi:

- (a) zjara tal-fornitur fuq is-sit kull sentejn; jew
- (b) kontrolli regolari mal-wasla tal-provvisti li jitwasslu minn dak il-fornitur magħruf, li għandhom jibdwew wara n-nominazzjoni, inkluż:
 - verifika li l-persuna li twassal il-provvisti fisem il-fornitur magħruf kienet imharrġa sew; u
 - verifika li l-provvisti huma tassew siguri; u
 - skrinjar tal-provvisti daqslikieku l-provvisti ġejjin minghand fornitur mhux magħruf.

Dawn il-kontrolli jridu jitwettqu b'mod mhux prevedibbli u għandhom isiru minn tal-inqas darba kull tliet xhur jew fuq 20 % tal-provvisti kollha mwassla mill-fornitur magħruf lill-entità li tinnomina.

L-għażla b) tista' tintuża biss jekk l-awtorità xierqa tkun iddefinit fil-programm nazzjonali tagħha għas-sigurtà tal-avjazzjoni ċivili li l-validazzjoni għandha titwettaq minn persuna li taġixxi fisem l-entità li tinnomina.

8.1.4.6. Il-metodi applikati u l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti matul u wara n-nominazzjoni għandhom jiġu stabbiliti fil-programm ta' sigurtà tal-entità li tinnomina.

8.1.4.7. L-entità li tinnomina għandha żzomm:

- (a) lista tal-fornituri magħrufa kollha li tkun innominat, li turi d-data ta' skadenza tan-nominazzjoni tagħhom, u
- (b) id-dikjarazzjoni ffirmata, kopja tal-programm ta' sigurtà u kull rapport li jirreġistra l-implimentazzjoni tagħha għal kull fornitur magħruf, għal mill-inqas 6 xhur wara l-iskadenza tan-nominazzjoni tagħha.

Fuq talba, dawn id-dokumenti għandhom ikunu magħmula disponibbli għall-awtorità xierqa għal finijiet ta' monitoraġġ tal-konformità.”;

(11) Il-Kapitolu 9 huwa emendat kif ġej:

(a) Jiġi sostitwit il-punt 9.0.4 b'dan li ġej:

“9.0.4. Il-lista ta' oġġetti pprojbiti fil-provvisti tal-ajruport hija l-istess bħal dik stabbilita fid-Dokument Mehmuż 1-A. L-oġġetti pprojbiti għandhom jiġu ttrattati f'konformità mal-punt 1.6.”;

(b) Mill-1 ta' Marzu 2015, jinbidel il-punt 9.1.3 b'dan li ġej:

“9.1.3. **Nominazzjoni tal-fornituri magħrufa**

9.1.3.1. Kwalunkwe entità ('il-fornitur') li tiżgura li tiżgura li l-kontrolli tas-sigurtà kif imsemmija fil-punt 9.1.4 u li twassal il-provvisti tal-ajruport, għandha tiġi nnominata bħala fornitur magħruf mill-operatur tal-ajruport.

9.1.3.2. Sabiex jiġi nnominat bħala fornitur magħruf, il-fornitur irid jipprovdi lill-operatur tal-ajruport bi:

- (a) id-'Dikjarazzjoni tal-impenji — fornitur magħruf tal-provvisti tal-ajruport' li tinsab fid-Dokument Mehmuż 9-A. Din id-dikjarazzjoni għandha tiġi ffirmata mir-rappreżentant legali; u
- (b) il-programm ta' sigurtà li jkopri l-kontrolli ta' sigurtà kif imsemmi fil-punt 9.1.4.

9.1.3.3. Il-fornituri magħrufa kollha jridu jinnominaw abbażi ta' validazzjonijiet ta':

- (a) ir-relevanza u l-kompletezza tal-programm ta' sigurtà fir-rigward tal-punt 9.1.4; u
- (b) l-implimentazzjoni tal-programm ta' sigurtà minghajr deficienzi.

Jekk l-awtorità xierqa jew l-operatur tal-ajruport ma jibqgħux sodisfatti fir-rigward tal-konformità tal-fornitur magħruf mal-htigiet tal-punt 9.1.4, l-operatur tal-ajruport għandu, minghajr dewmien, jirtira l-istatus ta' fornitur magħruf.

9.1.3.4. L-awtorità xierqa għandha tiddefinixxi fil-programm nazzjonali tagħha għas-sigurtà tal-avjazzjoni ċivili kif imsemmi fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 300/2008, jekk il-validazzjonijiet tal-programm ta' sigurtà u l-implimentazzjoni tiegħu għandhomx jitwettqu minn awditur nazzjonali, minn validatur tas-sigurtà tal-avjazzjoni tal-UE jew minn persuna li taġixxi fisem l-operatur tal-ajruport li tkun innominata u mharrġa għal dak il-ghan.

Il-validazzjonijiet iridu jiġu rreġistrati f'din il-leġiżlazzjoni u jekk mhux iddikjarat mod ieħor, iridu jsiru qabel in-nominazzjoni u jiġu ripetuti kull sentejn wara dik id-data.

Jekk il-validazzjoni ma ssirx fisem l-operatur tal-ajruport, kwalunkwe reġistrazzjoni tagħha għandha titpoġġa għad-dispożizzjoni tiegħu.

9.1.3.5. Il-validazzjoni tal-implimentazzjoni tal-programm ta' sigurtà li jikkonferma n-nuqqas ta' deficienzi għandu jikkonsisti jew fi:

- (a) zjara tal-fornitur fis-sit kull sentejn; jew
- (b) kontrolli regolari mal-aċċess għaž-zona ta' sigurtà ristretta tal-provvisti li jitwasslu minn dak il-fornitur magħruf, li għandhom jibdeu wara n-nominazzjoni, inklużi:
 - verifika li l-persuna li twassal il-provvisti fisem il-fornitur magħruf kienet imharrġa sew; u
 - verifika li l-provvisti huma tassew siguri; u
 - skrinjar tal-provvisti daqslikieku l-provvisti ġejjin mingħand fornitur mhux magħruf.

Dawn il-kontrolli jridu jitwettqu b'mod mhux previst u jsiru minn tal-inqas darba kull tliet xhur jew fuq 20 % tal-provvisti kollha mwassla mill-fornitur magħruf lill-operatur tal-ajruport.

L-għażla b) tista' tintuża biss jekk l-awtorità xierqa ddefiniet fil-programm nazzjonali tagħha għas-sigurtà tal-avjazzjoni ċivili li l-validazzjoni għandha titwettaq minn persuna li taġixxi fisem l-operatur tal-ajruport.

9.1.3.6. Il-metodi applikati u l-proċeduri li jridu jiġu segwiti matul u wara n-nominazzjoni għandhom jiġu stabbiliti fil-programm ta' sigurtà tal-operatur tal-ajruport.

9.1.3.7. L-operatur tal-ajruport għandu jżomm:

- (a) lista tal-fornituri magħrufa kollha li nnomina bid-data ta' skadenza tan-nominazzjoni tagħhom, u
- (b) id-dikjarazzjoni ffirmata, kopja tal-programm ta' sigurtà u kull rapport li jirreġistra l-implimentazzjoni tagħha għal kull fornitur magħruf, għal mill-inqas 6 xhur wara l-iskadenza tan-nominazzjoni tiegħu.

Fuq talba, dawn id-dokumenti għandhom ikunu magħmula disponibbli għall-awtorità xierqa għal finijiet ta' monitoraġġ tal-konformità.”;

(12) Il-Kapitolu 12 huwa emendat kif ġej:

(a) Jiġi sostitwit il-punt 12.4.2 '**Standards għall-EDS**' b'dan li ġej:

“12.4.2. **Standards għall-EDS**

12.4.2.1. L-EDS kollha installati qabel l-1 ta' Settembru 2014 għandhom minn tal-inqas jissodisfaw l-istandard 2.

12.4.2.2. L-istandard 2 għandu jiskadi fl-1 ta' Settembru 2020.

12.4.2.3. L-awtorità xierqa tista' tippermetti li l-EDS tal-istandard 2 installati bejn l-1 ta' Jannar 2011 u l-1 ta' Settembru 2014 jibqgħu jintużaw sa mhux aktar tard mill-1 ta' Settembru 2022.

12.4.2.4. Meta l-awtorità xierqa tagħti l-awtorizzazzjoni tagħha li tippermetti li l-EDS tal-istandard 2 jibqgħu jintużaw mill-1 ta' Settembru 2020, din għandha tgħarraf lill-Kummissjoni.

12.4.2.5. L-EDS kollha installati mill-1 ta' Settembru 2014 għandhom jissodisfaw l-istandard 3.

12.4.2.6. L-EDS kollha għandhom jissodisfaw l-istandard 3 sa mhux aktar tard mill-1 ta' Settembru 2020, sakemm ma jkunx japplika l-punt 12.4.2.3.”;

(b) Il-lista ta' Dokumenti Mehmuża wara l-punt 12.11 tinbidel b'dan li ġej:

“DOKUMENT MEHMUŻ 12-A

Id-dispożizzjonijiet dettaljati dwar il-htigiet tal-prestazzjoni għad-WTMD huma stabbiliti f'Deċiżjoni separata tal-Kummissjoni.

DOKUMENT MEHMUŻ 12-B

Id-dispożizzjonijiet dettaljati dwar il-htigiet tal-prestazzjoni għall-EDS huma stabbiliti f'Deċiżjoni separata tal-Kummissjoni.

DOKUMENT MEHMUŻ 12-C

Id-dispożizzjonijiet dettaljati dwar il-htigiet tal-prestazzjoni għat-tagħmir sabiex ikunu skrinjati l-likwidi, l-aerosols u l-ġellijiet (LAGS) huma stabbiliti f'Deċiżjoni separata tal-Kummissjoni.

DOKUMENT MEHMUŻ 12-D

Id-dispożizzjonijiet dettaljati dwar il-htigiet tal-prestazzjoni għal EDD huma stabbiliti f'Deċiżjoni separata tal-Kummissjoni.

DOKUMENT MEHMUŻ 12-E

Id-dispożizzjonijiet dettaljati dwar il-proċeduri ta' approvazzjoni ta' EDD huma stabbiliti f'Deċiżjoni separata tal-Kummissjoni.

DOKUMENT MEHMUŻ 12-F

Id-dispożizzjonijiet dettaljati dwar iż-żoni ta' ttestjar u l-kundizzjonijiet tat-test tal-approvazzjoni għal EDD huma stabbiliti f'Deċiżjoni separata tal-Kummissjoni.

DOKUMENT MEHMUŻ 12-G

Id-dispożizzjonijiet dettaljati dwar il-htigiet tal-kontroll tal-kwalità għal EDD huma stabbiliti f'Deċiżjoni separata tal-Kummissjoni.

DOKUMENT MEHMUŻ 12-H

Id-dispożizzjonijiet dettaljati dwar 'EDD li joperaw liberament — Standards għall-metodologija tal-użu' huma stabbiliti f'Deċiżjoni separata tal-Kummissjoni.

DOKUMENT MEHMUŻ 12-I

Id-dispożizzjonijiet dettaljati dwar 'EDD li jaħdmu biss permezz tal-metodu ta' lokalizzazzjoni mill-bogħod ta' traċċi ta' splussivi — Standards għall-metodologija tal-użu' huma stabbiliti f'Deċiżjoni separata tal-Kummissjoni.

DOKUMENT MEHMUŻ 12-J

Id-dispożizzjonijiet dettaljati dwar il-htigiet tal-prestazzjoni għal MDE huma stabbiliti f'Deċiżjoni separata tal-Kummissjoni.

DOKUMENT MEHMUŻ 12-K

Id-dispożizzjonijiet dettaljati dwar il-htigiet tal-prestazzjoni għall-iskanners tas-sigurtà huma stabbiliti f'Deċiżjoni separata tal-Kummissjoni.

DOKUMENT MEHMUŻ 12-L

Id-dispożizzjonijiet dettaljati dwar il-htigiet tal-prestazzjoni għall-Individwazzjoni ta' Traċċi ta' Splussivi (ETD) huma stabbiliti f'Deċiżjoni separata tal-Kummissjoni.”

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 688/2014**tad-20 ta' Ġunju 2014****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament dwar l-OKS unika) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jip-preskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.
- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-20 ta' Ġunju 2014.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,*

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali⁽¹⁾ ĠUL 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠUL 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex*(EUR/100 KG)*

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	MK	113,4
	TR	83,5
	ZZ	98,5
0707 00 05	MK	50,7
	TR	90,3
	ZZ	70,5
0709 93 10	TR	107,9
	ZZ	107,9
0805 50 10	AR	100,3
	TR	141,7
	ZA	140,7
	ZZ	127,6
0808 10 80	AR	125,1
	BR	105,7
	CA	102,6
	CL	92,4
	CN	130,3
	NZ	133,9
	US	223,4
	ZA	126,2
	ZZ	130,0
	0809 10 00	TR
ZZ		250,6
0809 29 00	TR	338,2
	ZZ	338,2
0809 30	MK	87,8
	ZZ	87,8

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

DIRETTIVI

DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2014/79/UE

tal-20 ta' Ġunju 2014

li temenda l-Appendiċi C tal-Anness II tad-Direttiva 2009/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-sikurezza tal-gugarelli, fir-rigward tat-TCEP, tat-TCPP u tat-TDCP

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2009/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar is-sikurezza tal-gugarelli ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 46(2) tagħha,

Billi:

- (1) Is-sustanza fosfat tat-tris (2-kloruetil) (TCEP), CAS No 115-96-8, hija ester tal-fosfat użat bhala plastifikant ritardant tal-fjammi fil-polimeri. Il-friegħi industrijali ewlenin li sa issa fihom intuża t-TCEP huma l-industrija tal-bini, tal-ghamara u tat-tessuti. It-TCEP hu klassifikat skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-tahlitiet, li jemenda u jhassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 ⁽²⁾ bhala karċinoġenu tal-kategorija 2 u tossiku għar-riproduzzjoni tal-kategorija 1B.
- (2) Id-Direttiva 2009/48/KE tistabbilixxi r-rekwiżiti ġenerali għas-sustanzi li huma klassifikati bhala karċinoġeni, mutaġeni jew tossiċi għar-riproduzzjoni (CMR) skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008. Dawn is-sustanzi ma jistgħux jintużaw fil-gugarelli, f'komponenti tal-gugarelli jew f'partijiet distinti mikrostrutturalment tal-gugarelli, hlief jekk ma jkunux aċċessibbli għat-tfal, jekk ikunu permessi b'deċiżjoni tal-Kummissjoni jew jekk ikunu jinsabu f'konċentrazzjonijiet individwali ugwali għall-konċentrazzjonijiet rilevanti stabbiliti għall-klassifikazzjoni tat-tahlitiet li jkun fihom dawn is-sustanzi bhala CMRs, jew iżgħar minnhom. Fin-nuqqas ta' ebda rekwiżiti speċifiċi, it-TCEP jista' jitqiegħed fil-gugarelli f'konċentrazzjonijiet ugwali jew f'konċentrazzjonijiet iżgħar minn dik rilevanti stabbilita għall-klassifikazzjoni ta' tahlitiet li fihom minnha bhala CMRs, jiġifieri 0,5 % mill-20 ta' Lulju 2013 u 0,3 % mill-1 ta' Ġunju 2015 rispettivament.
- (3) It-TCEP ġie vvalutat b'mod komprensiv fl-2009 skont ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 793/93 tat-23 ta' Marzu 1993 dwar il-valutazzjoni u l-kontroll tar-riskji ta' sustanzi eżistenti ⁽³⁾. Ir-rapport dwar il-valutazzjoni tar-riskju, intitolat "European Union Risk assessment on TCEP", juri li t-TCEP faċilment jemigra, u, meta jiġi iġġestit, jirriżulta f'tossocità fil-kliewi, fil-fwied u fil-mohħ u jikkawża hssarat għas-sahha u jista' jikkawża l-kanċer.
- (4) Ir-rapport dwar il-valutazzjoni tar-riskju juri wkoll li sa mill-2001 ma kien hemm ebda produzzjoni tat-TCEP fl-UE. L-użu tiegħu fl-UE naqas ukoll, peress li t-TCEP inbidel progressivament b'sustanzi oħra li jwaqqfu t-tixrid tan-nar. Madankollu, il-preżenza tat-TCEP fil-gugarelli ma tistax tiġi eskluża, minhabba li l-biċċa l-kbira tal-gugarelli disponibbli fis-suq tal-UE huma importati, u b'hekk manifatturati barra l-UE.
- (5) Biex jiġu vvalutati l-effetti tat-TCEP fil-gugarelli fuq is-sahha, u l-adeqgatezza tal-limiti ġeneriċi tad-Direttiva 2009/48/KE għat-TCEP bhala sustanza CMR, il-Kummissjoni bagħtet talba għal opinjoni lill-Kumitat Xjentifiku dwar ir-Riskji għas-Sahha u l-Ambjent (SCHER). Fl-opinjoni tiegħu, adottata fit-22 ta' Marzu 2012 u intitolata

⁽¹⁾ ĠUL 170, 30.6.2009, p. 1.

⁽²⁾ ĠUL 353, 31.12.2008, p. 1.

⁽³⁾ ĠUL 84, 5.4.1993, p. 1.

“Opinion on tris(2-chloroethyl)phosphate (TCEP) in toys”, l-SCHER jinnota li l-effetti fuq is-sahha (b'mod partikolari l-effetti fuq il-kliwi) ġew osservati wara espożizzjoni ripetuta għal 12 mg ta' TCEP/kg tal-piż tal-ġisem kuljum. L-SCHER innota wkoll li l-kontenut tat-TCEP misjub mill-Aġenzija Daniża għall-Harsien tal-Ambjent (l-EPA Daniża) fil-ġugarelli (0,5-0,6 %), kif rappurtat mill-EPA Daniża fis-“Survey and risk assessment of perfume and flavours in toys and childcare articles. Survey of chemical substances in consumer products”, hu ta' riskju għat-tfal, anke minghajr ma jitqiesu espożizzjonijiet oħra. Meta jitqies l-esponiment għat-TCEP minn sorsi oħra apparti l-ġugarelli (eż. l-arja, it-trab), l-SCHER ikkonkluda li l-ebda esponiment iehor mill-ġugarelli ukoll ma jista' jitqies bhala minghajr periklu, u jirakkomanda li l-limitu għat-TCEP fil-ġugarelli jiġi stabbilit fil-limitu ta' skoperta ta' metodu analitiku aktar sensitiv.

- (6) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-valuri ġeneriċi tal-limitu ta' 0,5 u 0,3 % msemmija fid-Direttiva 2009/48/KE ma jidherx li huma xierqa għall-harsien tas-sahha tat-tfal. Wara konsultazzjoni mal-partijiet interessati, il-“limitu ta' skoperta ta' metodu analitiku sensitiv biżżejjed” għat-TCEP kien stabbilit bhala 5 mg/kg. Peress li dan il-limitu jirreferi għal-livell ta' skoperta, dan ma kienx iġbazaat fuq approċċ tossikologiku.
- (7) Minbarra t-TCEP, l-SCHER evalwa wkoll is-sostituti aloġenati tat-TCEP, jiġifieri l-fosfat tat-tris[2-kloro-1-(klorometil)etil] (TCPP), CAS Nru 13674-87-8, u l-fosfat tat-tris(2-kloro-1-metiletil) (TDCP), CAS Nru 13674-84-5, fl-opinjoni msemmija hawn fuq tat-22 ta' Marzu 2012. Dawn is-sostituti kienu vvalutati fl-2008 skont ir-Regolament (KEE) Nru 793/93.
- (8) Fl-opinjoni tiegħu l-SCHER jaqbel mal-konkluzjoni tal-valutazzjonijiet dwar ir-riskju tas-sostituti, li hemm biżżejjed informazzjoni mill-istrutturi, mill-karatteristiċi fiżikokimiċi, u mill-profilu tossikokinetiċi u mutaġeniċi tat-TCEP, tat-TDCP u tat-TCPP biex isostnu l-analiżi kwalitattiva, li tindika thassib potenzjali għall-karċinoġeniċità tat-TCPP minn mekkaniżmu mhux ġenotossiku. L-analiżi timplika, skont l-SCHER, li l-kunsiderazzjonijiet mogħtija għat-TCEP jistgħu jiġu applikati għas-sostituti aloġenati tagħha wkoll, jekk dawn jintużaw fil-manifattura tal-ġugarelli.
- (9) It-TDCP huwa kklassifikat skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 bhala karċinoġenu tal-kategorija 2 u għat-TCPP, minkejja li dan mhux ikklassifikat, l-SCHER identifika thassib potenzjali għall-karċinoġeniċità. Għalhekk, f'konformità mal-konsiderazzjonijiet ta' hawn fuq għat-TCEP u l-opinjoni tal-SCHER, il-valuri tal-limitu għat-TDCP u t-TCPP għandhom ikunu stabbiliti għal 5 mg/kg.
- (10) Id-Direttiva 2009/48/KE tipprevedi li, biex tkun protetta aħjar is-sahha tat-tfal, jistgħu jiġu stabbiliti valuri ta' limitu speċifiċi għal dawn is-sustanzi, fejn xieraq, għal ġugarelli maħsuba biex jintużaw mit-tfal ta' taħt it-tliet snin, u ġugarelli oħra maħsuba biex jitqieghdu fil-halq.
- (11) Għalhekk, id-Direttiva 2009/48/KE għandha tiġi emendata skont dan.
- (12) Il-miżuri previsti f'din id-Direttiva huma skont l-opinjoni tal-Kumitat, stabbilit skont l-Artikolu 47 tad-Direttiva 2009/48/KE,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Appendiċi C tal-Anness II tad-Direttiva 2009/48/KE jinbidel kif ġej:

“Appendiċi C

Valuri ta' limitu speċifiċi għall-kimiċi użati f'ġugarelli intizi għall-użu mit-tfal ta' taħt is-36 xahar jew f'ġugarelli oħra li jitqieghdu fil-halq, adottati skont l-Artikolu 46(2)

Sustanza	Nru tal-CAS	Il-valur tal-limitu
TCEP	115-96-8	5 mg/kg (il-limitu tal-kontenut)
TCPP	13674-84-5	5 mg/kg (il-limitu tal-kontenut)
TDCP	13674-87-8	5 mg/kg (il-limitu tal-kontenut)”

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sa mhux iktar tard mill-21 ta' Diċembru 2015, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Dawn għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mill-21 ta' Diċembru 2015.

Meta l-Istati Membri jadottaw daww id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jirreferu għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati mit-tali referenza meta jiġu ppubblikati uffiċjalment. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu kif għandha ssir it-tali referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw it-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin fil-liġijiet nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva lill-Kummissjoni.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2014.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2014/80/UE**tal-20 ta' Ġunju 2014****li temenda l-Anness II tad-Direttiva 2006/118/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni tal-ilma ta' taht l-art kontra t-tniġġis u d-deterjorament****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2006/118/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar il-protezzjoni tal-ilma ta' taht l-art kontra t-tniġġis u d-deterjorament ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8 tagħha,

Billi:

- (1) Abbazi tal-ewwel revizzjoni skont l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2006/118/KE, m'hemmx biżżejjed informazzjoni disponibbli biex jiġu stabbiliti standards tal-kwalità għall-ilma ta' taht l-art fl-Anness I ta' dik id-Direttiva għal kwalunkwe sustanzi niġġiesa, iżda huma meħtieġa adattamenti tekniċi fl-Anness II ta' dik id-Direttiva skont l-Artikolu 8 tagħha.
- (2) Għandhom jiġu applikati prinċipji komuni għad-determinazzjoni tal-livelli ta' bazi sabiex tittejjeb il-komparabbiltà tal-valuri ta' limitu.
- (3) Hemm potenzjal sew li n-nitroġenu u l-fosforu li jinsabu fl-ilma ta' taht l-art jipprezentaw riskju ta' ewtrofikazzjoni għall-ilmijiet tal-wiċċ assoċjati u għall-ekosistemi terrestri direttament dipendenti. Minbarra n-nitrati, li diġà huma inklużi fl-Anness I tad-Direttiva 2006/118/KE, u l-ammonju, inkluż fl-Anness II ta' dik id-Direttiva, innitriti, bhala kontributur għan-nitroġenu totali u l-fosforu totali, jew bhala tali jew bhala fosfati, għandhom jiġu kkunsidrati wkoll mill-Istati Membri meta jiġu biex jistabbilixxu l-valuri ta' limitu.
- (4) Għandha tiġi rikonoxxuta l-htieġa li tinkiseb informazzjoni ġdida dwar sustanzi oħra li jipprezentaw riskju potenzjali u għandu jkun hemm rispons dwar din l-informazzjoni. Għaldaqstant, għandha tiġi stabbilita lista ta' sorveljanza għal sustanzi niġġiesa tal-ilma ta' taht l-art skont Strategija Komuni ta' Implimentazzjoni għad-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ biex tiżdied id-disponibbiltà ta' dejta ta' monitoraġġ dwar sustanzi li huma ta' riskju jew ta' riskju potenzjali għal korpi tal-ilma ta' taht l-art, u b'hekk tiġi ffaċilitata l-identifikazzjoni ta' sustanzi, inklużi sustanzi niġġiesa emergenti, li għalihom għandhom jiġu stabbiliti standards tal-kwalità tal-ilma ta' taht l-art jew valuri ta' limitu.
- (5) L-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri dwar is-sustanzi niġġiesa u l-indikaturi li għalihom ġew stabbiliti valuri ta' limitu, b'mod partikolari fir-rigward tal-metodoloġiji relatati mal-valutazzjoni tal-istat kimiku tal-ilma ta' taht l-art, urew li fl-ewwel pjanijiet ta' ġestjoni tal-baċiri tax-xmajjar ma kinux suffiċjenti biex jippermettu fehim xieraq u tqabbil tar-riżultati. Ir-rekwiżiti rilevanti dwar l-informazzjoni li għandha tingħata għandhom jiġu ċċarati u kkumplementati sabiex tkun żgurata t-trasparenza ta' dik il-valutazzjoni. L-informazzjoni mogħtija tista' tiffaċilita wkoll it-tqabbil tar-riżultati tal-valutazzjoni tal-istatus kimiku madwar l-Istati Membri u tikkontribwixxi favur l-armonizzazzjoni tal-metodoloġiji potenzjali futuri sabiex jiġu stabbiliti valuri tal-limiti tal-ilma ta' taht l-art.
- (6) Għaldaqstant, id-Direttiva 2006/118/KE għandha tiġi emendata skont dan.
- (7) Il-miżuri stipulati f'din id-Direttiva huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit skont l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2006/118/KE,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness II tad-Direttiva 2006/118/KE huwa emendat skont l-Anness ta' din id-Direttiva.

⁽¹⁾ ĠUL 372, 27.12.2006, p. 19.⁽²⁾ Id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠUL 327, 22.12.2000, p. 1).

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa għall-konformità ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard minn 24 xahar wara d-data tad-dhul fis-seħh. Huma għandhom minnufih jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jirreferu għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati minn referenza bħal din waqt il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu kif għandha ssir referenza bħal din.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jaddottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, l-20 ta' Ġunju 2014.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX

L-Anness II għad-Direttiva 2006/118/KE huwa emendat kif ġej:

(1) fil-Parti A, il-punt 3 jinbidel b'dan li ġej:

“3) kull fejn livelli ta' sfond għoljin ta' sustanzi jew joni jew l-indikaturi tagħhom jokkorru minhabba raġunijiet idro-geoloġiċi naturali, għandu jittiehed kont ta' dawk il-livelli ta' sfond fil-ġabra rilevanti tal-ilma ta' taht l-art meta jkunu qed jiġu stabbiliti l-valuri ta' limitu. Meta jkunu qed jiġu deċiżi l-livelli ta' sfond, għandhom jiġu kkunsidrati l-prinċipji li ġejjin:

- (a) Id-determinazzjoni tal-livelli ta' sfond għandha tkun ibbażata fuq il-karatterizzazzjoni ta' ġabriet ta' ilma ta' taht l-art skont l-Anness II tad-Direttiva 2000/60/KE u skont ir-riżultati tal-monitoraġġ tal-ilma ta' taht l-art skont l-Anness V ta' dik id-Direttiva. L-istrateġija tal-monitoraġġ u l-interpretazzjoni tad-dejta għandhom iqisu l-fatt li l-kundizzjonijiet tal-fluss u l-kimika tal-ilma ta' taht l-art iwarjaw lateralment u vertikament;
- (b) Fejn hemm disponibbli biss dejta limitata dwar il-monitoraġġ tal-ilma ta' taht l-art, għandha tingabar aktar dejta u sadanittant fejn ikun xieraq il-livelli ta' sfond għandhom jiġu stabbiliti abbażi ta' dik id-dejta ta' monitoraġġ limitata, permezz ta' approċċ simplifikat bl-użu ta' subsett ta' kampjuni li għalihom l-indikaturi ma juru l-ebda influwenza ta' attivitá umana. Meta disponibbli, għandha tiġi kkunsidrata wkoll informazzjoni dwar trasferimenti u proċessi ġeokimiċi;
- (c) Fejn m'hemmx biżżejjed dejta ta' monitoraġġ għall-ilma ta' taht l-art disponibbli u l-informazzjoni dwar trasferimenti u proċessi ġeokimiċi hija dgħajfa, għandha tingabar aktar dejta u informazzjoni u sadanittant għandhom jiġu stmati l-livelli ta' sfond, fejn xieraq abbażi tar-riżultati ta' referenza tal-istatistika għall-istess tip ta' akwiferi f'żoni oħra li għandhom biżżejjed dejta ta' monitoraġġ.”

(2) fil-punt 1 tal-Parti B, għandhom jiżdiedu dawn l-entrati li ġejjin:

“Nitriti

Fosforu (total)/Fosfati (*)

(*) L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jstabbilixxu valuri ta' limitu jew għall-fosforu (totali) jew għall-fosfati.”

(3) Il-parti C tinbidel b'dan li ġej:

“Parti C

L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-informazzjoni dwar is-sustanzi niġġiesa u l-indikaturi tagħhom li għalihom ikunu ġew stabbiliti il-valuri ta' limitu

Fil-pjanijiet ta' ġestjoni tal-baċiri tax-xmajjar li għandhom ikunu sottomessi skont l-Artikolu 13 tad-Direttiva 2000/60/KE, l-Istati Membri għandhom jinkludu informazzjoni dwar il-mod kif il-proċedura stabbilita fil-Parti A ta' dan l-Anness tkun ġiet segwita.

B'mod partikolari l-Istati Membri għandhom jipprovdu:

- (a) informazzjoni dwar kull ġabra jew grupp ta' ġabriet ta' ilma ta' taht l-art li huma kkaratterizzati li qeghdin friskju, inklużi dawn li ġejjin:
 - (i) id-daqs tal-ġabriet;
 - (ii) kull sustanza niġġiesa jew indikatur tat-tniġġis li jikkaratterizza l-ġabriet ta' ilma ta' taht l-art bħala friskju;
 - (iii) l-ghanijiet tal-kwalità tal-ambjent li magħhom huwa marbut ir-riskju, inklużi l-użi jew il-funzjonijiet attwali jew potenzjalment leġittimi tal-ġabra ta' ilma ta' taht l-art, u r-relazzjoni bejn il-ġabriet ta' ilma ta' taht l-art u l-ilmijiet tal-wiċċ assoċjati u ekosistemi terrestri direttament dipendenti;
 - (iv) fil-każ ta' sustanzi li jokkorru b'mod naturali, il-livelli ta' sfond naturali fil-ġabriet ta' ilma ta' taht l-art;
 - (v) fejn il-valuri ta' limitu jkunu nqabżu, informazzjoni dwar dawn il-qabżiet.
- (b) il-valuri ta' limitu, kemm jekk japplikaw fil-livell nazzjonali, fil-livell tad-distrett tal-baċir tax-xmara jew fil-parti tad-distrett tal-baċir internazzjonali tax-xmara li taq' fit-territorju tal-Istat Membru, kif ukoll fil-livell ta' ġabra jew grupp ta' ġabriet ta' ilma ta' taht l-art;

- (c) ir-relazzjoni bejn il-valuri ta' limitu u kull waħda minn dawn li ġejjin:
- (i) fil-każ ta' sustanzi li jokkorru b'mod naturali, il-livelli ta' sfond;
 - (ii) l-ilmijiet tal-wiċċ assoċjati u ekosistemi terrestri direttament dipendenti;
 - (iii) l-ghanijiet ta' kwalità ambjentali u standards ohra għall-protezzjoni tal-ilma li jeżistu fuq livell nazzjonali, tal-Unjoni jew dak internazzjonali;
 - (iv) kwalunkwe informazzjoni rilevanti dwar it-tossikoloġija, l-ekotossikoloġija, il-persistenza, il-potenzjal ta' bjoakkumulazzjoni, u t-tendenza ta' dispersjoni tas-sustanzi niġġiesa.
- (d) il-metodoloġija għad-determinazzjoni tal-livelli ta' sfond imsejsa fuq il-prinċipji stabbiliti fil-punt 3 tal-Parti A.
- (e) ir-raġunijiet li għalihom ma jkunx ġew stabbiliti valuri ta' limitu għal xi waħda mis-sustanzi niġġiesa u indikaturi identifikati fil-Parti B.
- (f) l-elementi ewlenin għall-valutazzjoni tal-istat kimiku tal-ilma ta' taħt l-art, inkluż il-livell, il-metodu u l-perjodu ta' aggregazzjoni tar-riżultati tal-monitoraġġ, id-definizzjoni tal-firxa aċċettabbli meta jinqabzu l-limiti, u l-metodu għall-kalkolu tagħha, skont l-Artikolu 4(2)(c)(i) u l-punt 3 tal-Anness III.

Fejn xi dejta li hemm referenza għaliha fil-punti minn (a) sa (f) ma tkunx inkluża fil-pjanijiet ta' ġestjoni tal-baċiri tax-xmajjar, l-Istati Membri għandhom jipprovdu r-raġunijiet għal dan f'dawk il-pjanijiet."

REGOLI TA' PROĊEDURA

IR-REGOLI TAL-PROĊEDURA TAL-BORD SUPERVIŻORJU TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

IL-BORD SUPERVIŻORJU TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1024/2013 tal-15 ta' Ottubru 2013 li jikkonferixxi kompiti speċifiċi lill-Bank Ċentrali Ewropew fir-rigward ta' politiki relatati mas-superviżjoni prudenzjali ta' istituzzjonijiet ta' kreditu ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 26(12) tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni BCE/2004/2 tad-19 ta' Frar 2004 li tadotta r-Regoli tal-Proċedura tal-Bank Ċentrali Ewropew ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 19 tagħha,

ADOTTA DAWN IR-REGOLI TAL-PROĊEDURA:

KAPITOLU PRELIMINARI

Artikolu 1

Natura supplimentari

Dawn ir-Regoli tal-Proċedura għandhom jissupplimentaw ir-Regoli tal-Proċedura tal-Bank Ċentrali Ewropew. It-termini użati f'dawn ir-Regoli tal-Proċedura għandu jkollhom l-istess tifsira bhal fir-regoli tal-Proċedura tal-Bank Ċentrali Ewropew.

KAPITOLU I

IL-BORD SUPERVIŻORJU

Artikolu 2

Laqgħat tal-Bord Superviżorju

2.1. Il-Bord Superviżorju għandu jiddeċiedi dwar id-dati tal-laqgħat tiegħu fuq proposta mill-President. Il-Bord Superviżorju għandu, fil-prinċipju, jiltaqa' regolarment skont skeda li huwa għandu jiddeċiedi fi żmien biżżejjed qabel il-bidu ta' kull sena kalendarja.

2.2. Il-President għandu jsejjaħ laqgħa tal-Bord Superviżorju jekk tiġi pprezentata talba biex issir laqgħa minn tal-inqas tlieta mill-membri tiegħu.

2.3. Il-President jista' wkoll isejjaħ laqgħat tal-Bord Superviżorju kull meta huwa jidhirlu li dan ikun meħtieġ. F'dawn il-kazijiet, dan għandu jiġi speċifikat fin-nota ta' trasmissjoni.

2.4. Fuq talba tal-President, id-deliberazzjonijiet tal-Bord Superviżorju jistgħu jsiru wkoll permezz ta' telekonferenza, hliet jekk issir oġġezzjoni minn tal-inqas tliet membri tal-Bord Superviżorju.

Artikolu 3

Attenzenza għal-laqgħat tal-Bord Superviżorju

3.1. Hliet kif ipprovdut f'dawn ir-Regoli, l-attenzenza għal-laqgħat tal-Bord Superviżorju għandha tkun ristretta għall-membri tiegħu u, meta l-awtorità kompetenti nazzjonali ma tkunx il-bank ċentrali nazzjonali, għar-rappreżentant tal-bank ċentrali nazzjonali.

⁽¹⁾ ĠUL 287, 29.10.2013, p. 63.

⁽²⁾ ĠUL 80, 18.3.2004, p. 33.

3.2. Kull rappreżentant tal-awtorità nazzjonali kompetenti jista' normalment ikun akkumpanjat minn persuna waħda. Jekk l-awtorità nazzjonali kompetenti ma tkunx il-bank ċentrali nazzjonali, dan il-paragrafu għandu japplika għar-rappreżentant li jkollu d-dritt tal-vot. Dan il-paragrafu għandu japplika wkoll f'każ ta' assenza minn supplent, kif ipprovdut fl-Artikolu 3.3.

3.3. Jekk rappreżentant ta' awtorità nazzjonali kompetenti jew, meta l-awtorità nazzjonali kompetenti ma tkunx il-bank ċentrali nazzjonali, rappreżentant tal-bank ċentrali nazzjonali, ma jkunx jista' jattendi, huwa għandu jahtar supplent bil-miktub biex jattendi u juża d-dritt tal-vot tiegħu kif applikabbli, hlief jekk ikun stipulat mod ieħor fil-komunikazzjoni bil-miktub. Din il-komunikazzjoni bil-miktub għandha tintbagħat lill-President f'hin bizzejjed qabel il-laqgħa.

3.4. Fin-nuqqas kemm tal-President kif ukoll tal-Viċi President, il-Bord Superviżorju għandu jkun ippresedut mill-aktar membru anzjan tal-Bord Superviżorju, fl-ewwel lok skont kemm ikun ilu membru, u skont l-età f'każ fejn żewġ membri jew aktar ikun ilhom membri għall-istess tul ta' żmien.

3.5. Fuq stedina mill-President, rappreżentant tal-Kummissjoni Ewropea u/jew rappreżentant tal-Awtorità Bankarja Ewropea jistgħu jipparteċipaw fil-laqgħat bhala osservaturi. Il-President għandu jstieden lir-rappreżentanti tal-Kummissjoni u l-Awtorità Bankarja Ewropea jekk talba għal tali stedina tiġi pprezentata minn tal-inqas tliet membri tal-Bord Superviżorju. B'applikazzjoni tal-istess regoli, il-Bord Superviżorju jista' jstieden ukoll lil persuni oħrajn biex jattendu għal-laqgħat tiegħu jekk jidhirlu li huwa xieraq li jsir dan.

Artikolu 4

Organizzazzjoni tal-laqgħat tal-Bord Ġenerali

4.1. Il-Bord Superviżorju għandu jadotta l-aġenda għal kull laqgħa. Aġenda provviżorja għandha tithejja mill-President u għandha tintbagħat, flimkien mad-dokumenti relatati, lill-membri tal-Bord Superviżorju tal-anqas hamest ijiem tax-xogħol qabel il-laqgħa relevanti, hlief f'każijiet ta' emerġenza, f'liema każ il-President għandu jaġixxi kif ikun xieraq skont iċ-ċirkostanzi. Il-Bord Superviżorju jista' jiddeciedi li jneħhi jew iżid punti mal-aġenda provviżorja fuq proposta mill-President jew minn kwalunkwe membru ieħor tal-Bord Superviżorju. Hlief f'każ ta' emerġenzi, punt għandu jitneħħa mill-aġenda provviżorja fuq talba ta' mill-anqas tliet membri tal-Bord Superviżorju jekk id-dokumenti relatati ma jkunux ġew ipprezentati lill-membri tal-Bord Superviżorju fil-hin.

4.2. Il-minuti tal-laqgħat tal-Bord Superviżorju għandhom jiġi pprezentati għall-approvazzjoni mill-membri tiegħu fil-laqgħa ta' wara (jew jekk meħtieġ qabel permezz ta' proċedura bil-miktub) u għandhom ikunu ffirmati mill-President.

Artikolu 5

Aċċess għall-informazzjoni

Il-membri kollha tal-Bord Superviżorju għandhom ikollhom aċċess regolari għal informazzjoni aġġornata dwar l-istituzzjonijiet meqjusin bhala sinifikanti skont ir-Regolament (UE) Nru 1024/2013. L-informazzjoni disponibbli lill-membri tal-Bord Superviżorju għandha tinkludi partiti ta' informazzjoni ewlenin li jippermettu għarfien tajjeb ta' dawn l-istituzzjonijiet. Il-Bord Superviżorju jista' jadotta mudelli interni għall-iskambju ta' informazzjoni għal dan l-iskop.

Artikolu 6

Votazzjoni

6.1. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, ir-rappreżentanti tal-awtoritajiet ta' kull Stat Membru parteċipanti għandhom jitqiesu flimkien bhala membru wiehed.

6.2. Hlief jekk ikun indikat espressament mod ieħor bil-miktub mill-awtorità nazzjonali kompetenti, id-dritt tal-vot għandu jiġi eżerċitat mir-rappreżentant tal-awtorità kompetenti nazzjonali jew is-supplent tiegħu skont l-Artikolu 3.3.

6.3. Sabiex ikun jista' jittiehed vot fi hdan il-Panel ta' Medjazzjoni, għandu jkun hemm kworum ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu. Jekk il-kworum ma jintlahaqx, il-President jista' jsejjaħ laqgħa straordinarja li fiha l-membri jistgħu jivvutaw mingħajr ma jitqies il-kworum.

6.4. Il-Panel ta' Medjazzjoni għandu jipproċedi biex jivvota fuq talba tal-President. Il-President għandu jaġhti bidu wkoll għal proċedura ta' votazzjoni fuq talba minn tliet membri tal-Panel ta' Medjazzjoni.

6.5. Hlief fejn jipprovi mod ieħor ir-Regolament (UE) Nru 1024/2013, il-Bord Superviżorju għandu jaġixxi b'maġġoranza sempliċi tal-membri tiegħu li jkollhom dritt ta' vot. Kull membru għandu jkollu vot wieħed. F'każ ta' parità, il-President għandu jkollu l-vot deċiżiv fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 26(7) tar-Regolament (UE) Nru 1024/2013, japplikaw ir-regoli tal-votazzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 13c tar-Regoli tal-Proċedura tal-Bank Ċentrali Ewropew.

6.6. Il-President jista' jibda votazzjoni sigrieta jekk jintalab jaġmel hekk minn tal-inqas tliet membri tal-Bord Superviżorju li jkollhom dritt għal vot.

6.7. Il-votazzjoni tista' ssir ukoll bi proċedura bil-miktub, sakemm ma joġġezzjonawx tal-inqas tliet membri tal-Bord Superviżorju li jkollhom dritt għal vot. F'dak il-każ, il-punt għandu jitpoġġa fuq l-aġenda tal-laqgħa li jmiss tal-Bord Superviżorju. Proċedura bil-miktub normalment tkun tirrikjedi mhux inqas minn hamest ijiem tax-xogħol għall-kunsiderazzjoni minn kull membru tal-Bord Superviżorju u rekord ta' tali deliberazzjonijiet fil-proċedimenti tal-laqgħa sussegwenti tal-Bord Superviżorju. In-nuqqas ta' vot espliċitu minn membru tal-Bord Superviżorju fi proċedura bil-miktub għandu jitqies bħala approvazzjoni.

Artikolu 7

Emerġenzi

7.1. F'każijiet ta' emerġenza, il-President jew, fin-nuqqas tiegħu jew tagħha, il-Viċi President, għandu jlaqqa' l-Bord Superviżorju fil-hin biex jittiehdu d-deċiżjonijiet meħtieġa, kif ikun xieraq anki permezz ta' telekonferenzi b'deroga mill-Artikolu 2.4. Meta jsejjaħ laqgħa bħal din, il-President jew, fin-nuqqas tiegħu jew tagħha, il-Viċi President għandu jaġmilha ċara fl-ittra ta' stedina li, b'deroga mill-Artikolu 6.3, jekk kworum ta' 50 % għal deċiżjonijiet ta' emerġenza ma jintlaħaqx, il-laqgħa tiġi xolta u minnufih wara tinfetaħ laqgħa straordinarja fejn id-deċiżjonijiet jistgħu jittiehdu mingħajr ma jiġi kkunsidrat il-kworum.

7.2. Il-Bord Superviżorju jista' jistabbilixxi iktar regoli interni fuq l-adozzjoni ta' deċiżjonijiet u miżuri oħrajn f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza.

Artikolu 8

Delega ta' poter

8.1. Il-Bord Superviżorju jista' jawtorizza lill-President jew lill-Viċi President biex jiehu f'ismu u taħt ir-responsabbiltà tiegħu, miżuri ta' maniment jew amministrattivi ddefiniti sew, inkluż l-użu ta' strumenti bi thejjija għal deċiżjoni li għandha titiehed kollettivament mill-membri tal-Bord Superviżorju fxi żmien wara u l-istrumenti li jimplementaw id-deċiżjonijiet finali meħudin mill-Bord Superviżorju.

8.2. Il-Bord Superviżorju jista' jitlob wkoll lill-President jew lill-Viċi President biex jadotta (i) it-test definittiv ta' kwalunkwe strument kif iddefinit fl-Artikolu 8.1 bil-kundizzjoni li s-sustanza ta' tali strument tkun diġà giet iddeterminata fid-diskussjoni, u/jew (ii) deċiżjonijiet finali, fejn tali delega tinvolvi poteri eżekuttivi limitati u ddefiniti b'mod ċar, li l-eżerċizzju tagħhom huwa sugġett għal rieżami strett fid-dawl tal-kriterji oġġettivi stabbiliti mill-Bord Superviżorju.

8.3. Id-delegi u d-deċiżjonijiet adottati skont l-Artikoli 8.1 u 8.2 għandhom jiġu rrekordjati fil-proċedimenti tal-laqgħat tal-Bord Superviżorju.

KAPITOLU II

KUMITAT TA' TMEXXIJA

Artikolu 9

Il-Kumitat ta' Tmexxija

Qiegħed jiġi stabbilit Bord Superviżorju skont l-Artikolu 26(10) tar-Regolament (UE) Nru 1024/2013.

*Artikolu 10***Mandat**

- 10.1. Il-Kumitat ta' Tmexxija għandu jappoġġa l-attivitajiet tal-Bord Superviżorju u għandu jkun responsabbli għall-preparazzjoni tal-laqgħat tal-Bord Superviżorju.
- 10.2. Il-Kumitat ta' Tmexxija għandu jeżegwixxi l-kompiti preparatorji tiegħu fl-interess tal-Unjoni b'mod ġenerali u għandu jaħdem fi trasparenza shiha mal-Bord Superviżorju.

*Artikolu 11***Kompożizzjoni u haġra ta' membri**

- 11.1. Il-Kumitat ta' Tmexxija għandu jkun kompost minn tmien membri tal-Bord Superviżorju: il-President u l-Viċi President tal-Bord Superviżorju, rappreżentant wieħed tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) u hames rappreżentanti tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.
- 11.2. Il-Kumitat ta' Tmexxija għandu jkun ippresedut mill-President tal-Bord Superviżorju jew, fin-nuqqas eċċezzjonali tal-President, mill-Viċi President.
- 11.3. Il-Bord Superviżorju għandu jahtar ir-rappreżentanti tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti sabiex jiġi żgurat bilanċ ġust u rotazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti. Il-Bord Superviżorju għandu jsegwi sistema ta' rotazzjoni li biha l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jiġu allokatil lil erba' gruppi, skont klassifikazzjoni bbażata fuq assi totali bankarji kkonsolidati fl-Istat Membru partecipanti rilevanti. Kull grupp għandu jkollu minimu ta' membru wieħed fuq il-Kumitat ta' Tmexxija. Il-Bord Superviżorju għandu jirrieżamina dawn il-gruppi fuq bażi annwali jew kull meta Stat Membru jadotta l-euro jew jistabbilixxi kooperazzjoni mill-qrib mal-BĊE. Ir-rotazzjoni tal-membri fi hdan kull grupp għandha ssegwi l-ordni alfabetika tal-ismijiet tal-Istati Membri partecipanti fl-ilsna nazzjonali tagħhom. Il-klassifikazzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti fi gruppi u l-ġhoti ta' sigġijiet fil-Kumitat ta' Tmexxija lill-gruppi huma stabbiliti fl-Anness.
- 11.4. Il-mandat tar-rappreżentanti tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti bhala membri tal-Kumitat ta' Tmexxija għandu jkun ta' sena.
- 11.5. Il-President għandu jahtar ir-rappreżentanti tal-BĊE fil-Kumitat ta' Tmexxija minn fost l-erba' rappreżentanti tal-BĊE fuq il-Bord Superviżorju u jiddetermina l-mandat rispettiv tagħhom.
- 11.6. Il-lista ta' membri tal-Kumitat ta' Tmexxija għandha tiġi ppubblikata u aġġornata regolarment.

*Artikolu 12***Laqgħat tal-Kumitat ta' Tmexxija**

- 12.1. Id-dati tal-laqgħat għandhom jiġu deċiżi mill-Kumitat ta' Tmexxija fuq proposta mill-President. Il-President jista' wkoll isejjaħ laqgħat tal-Bord Superviżorju kull meta huwa jidhirlu li dan ikun meħtieġ. Fuq talba tal-President, il-Kumitat ta' Tmexxija jista' jiltaqa' wkoll permezz ta' telekonferenzi, sakemm tal-inqas żewġ membri tal-Kumitat ta' Tmexxija ma joġġezzjonawx.
- 12.2. L-aġenda għal kull laqgħa tal-Kumitat ta' Tmexxija għandha tiġi proposta mill-President u adottata fil-bidu tal-laqgħa mill-Kumitat ta' Tmexxija. Il-Membri kollha tal-Kumitat ta' Tmexxija jistgħu jipproponu punti u dokumenti lill-President għall-kunsiderazzjoni mill-Kumitat ta' Tmexxija.
- 12.3. L-aġenda ta' kwalunkwe laqgħa tal-Bord ta' Tmexxija għandha tkun disponibbli qabel tali laqgħa għall-membri kollha tal-Bord Superviżorju. Il-minuti ta' kwalunkwe laqgħa tal-Kumitat ta' Tmexxija għandhom ikunu disponibbli lill-membri kollha tal-Bord Superviżorju qabel il-laqgħa sussegwenti tal-Bord Superviżorju.
- 12.4. Fuq proposta mill-President, il-Kumitat ta' Tmexxija jista' jiddeċiedi li jistieden membru wieħed jew iżjed mill-membri l-oħra tal-Bord Superviżorju biex jattendu laqgħa tiegħu shiha jew parti minnha. Meta jiġu diskussi kwistjonijiet speċifiċi relatati ma' istituzzjoni ta' kreditu individwali, għandu jiġi mistieden ir-rappreżentant tal-awtorità nazzjonali kompetenti tal-Istat Membru partecipanti fejn tinsab dik l-istituzzjoni ta' kreditu.

KAPITOLU III

DISPOŻIZZJONI FINALI

Artikolu 13

Dhul fis-sehh

Dawn ir-Regoli ta' Proċedura għandhom jidhlu fis-sehh fl-1 ta' April 2014.

Magħmul fi Frankfurt am Main, il-31 ta' Marzu 2014.

Il-President tal-Bord Superviżorju

Danièle NOUY

ANNEX

SISTEMA TA' ROTAZZJONI

Għall-finijiet tal-Artikolu 11.3, is-sistema ta' rotazzjoni li ġejja għandha tapplika, fuq il-bażi tad-dejta sal-31 ta' Diċembru 2012:

Grupp	Stat Membru	Numru ta' sigġijiet fil-Kumitat ta' Tmexxija
1	DE FR	1
2	ES IT NL	1
3	BE IE EL LU AT PT FI	2
4	EE CY LV MT SI SK	1

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABILITI PERMEZZ TA' FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI Nru 1/2014 TAL-KUMITAT STABILIT SKONT IL-FTEHIM BEJN IL-KOMUNITÀ EWROPEA U L-KONFEDERAZZJONI SVIZZERA DWAR GĦARFIEN BEJN XULXIN RIGWARD STIMA TA' KONFORMITÀ

tal-1 ta' April 2014

li tikkonċerna l-emenda tal-Kapitolu 6 dwar il-kontenituri bil-persjoni, il-Kapitolu 16 dwar il-prodotti tal-kostruzzjoni u l-aġġornament tar-referenzi legali elenkati fl-Anness 1

(2014/379/UE)

IL-KUMITAT,

Wara li kkunsidra l-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar għarfien bejn xulxin rigward stima ta' konformità ("il-Ftehim") u b'mod partikolari l-Artikoli 10(4), 10(5) u 18(2) tiegħu;

Billi:

- (1) L-Unjoni Ewropea adottat Direttiva ġdida dwar l-apparat ta' persjoni li jista' jingarr ⁽¹⁾ u l-Svizzera emendat id-dispożizzjonijiet leġiżlattivi, regolatorji u amministrattivi tagħha li jittqiesu ekwivalenti skont l-Artikolu 1(2) tal-Ftehim għal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni Ewropea msemmija hawn fuq;
- (2) Il-Kapitolu 6, Kontenituri bil-persjoni, tal-Anness 1 għandu jiġi emendat biex jirrifletti dawn l-iżviluppi;
- (3) L-Unjoni Ewropea adottat Regolament ġdid dwar il-prodotti tal-kostruzzjoni ⁽²⁾ (minn hawn 'il quddiem imsejjah "ir-Regolament dwar il-Prodotti tal-Kostruzzjoni");
- (4) Il-leġiżlazzjoni Svizzera dwar il-prodotti tal-kostruzzjoni (il-Liġi Federali u l-Ordinanza dwar il-prodotti tal-kostruzzjoni) tinsab fil-proċess li tiġi emendata; madankollu l-Ordinanza Svizzera dwar l-Akkreditazzjoni u d-Denominazzjoni ⁽³⁾, li tistabbilixxi r-rekwiżiti ta' qafas rilevanti għall-akkreditazzjoni u d-denominazzjoni ta' korpi Svizzeri għall-valutazzjoni tal-konformità diġà tinsab fis-sehh;
- (5) Il-Kapitolu 16, Prodotti tal-kostruzzjoni, tal-Anness 1, għandu jiġi emendat, bħala l-ewwel pass biex tiġi riflessaladozzjoni tar-Regolament dwar il-Prodotti tal-Kostruzzjoni mill-Unjoni Ewropea u sakemm tiġi adottata l-leġiżlazzjoni Svizzera ekwivalenti, biex waqt perjodu interim il-Partijiet ikunu jistgħu jagħtu aċċettazzjoni reċiproka tar-riżultati tal-valutazzjoni ta' konformità li juru konformità mar-Regolament dwar il-Prodotti tal-Kostruzzjoni; ladarba tiġi adottata leġiżlazzjoni Svizzera ekwivalenti għar-Regolament dwar il-Prodotti tal-Kostruzzjoni, il-Partijiet jissostitwixxu din l-emenda b'ohra sussegwenti li tirrifletti l-adozzjoni kemm tar-Regolament dwar il-Prodotti tal-Kostruzzjoni u kemm tal-leġiżlazzjoni Svizzera ekwivalenti riveduta. Huwa mifhum li din id-deċiżjoni hija mmirata biex tiżgura l-kontinwità fl-attivitajiet tal-korpi għall-valutazzjoni tal-konformità waqt dan il-perjodu interim, u hija mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-prinċipji tal-Artikolu 1 tal-Ftehim;

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2010/35/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Ġunju 2010 dwar apparat ta' persjoni li jista' jingarr u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 76/767/KEE, 84/525/KEE, 84/526/KEE, 84/527/KEE u 1999/36/KE (ĠU L 165, 30.6.2010, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 305/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2011 li jistabbilixxi kondizzjonijiet armonizzati għall-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti għall-bini u li jħassar id-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE (ĠU L 88, 4.4.2011, p. 5).

⁽³⁾ L-Ordinanza tas-17 ta' Ġunju 1996 dwar is-sistema tal-akkreditazzjoni Svizzera u d-denominazzjoni ta' laboratorji għat-testijiet u l-korpi għall-valutazzjoni tal-konformità (RO 1996 1904), kif emendata l-aħhar fl-1 ta' Ġunju 2012 (RO 2012 2887).

- (6) L-Artikolu 10(5) tal-Ftehim jistipula li l-Kumitat jista', fuq proposta minn wahda mill-Partijiet, ibiddel l-Annessi għall-Ftehim,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

1. Il-Kapitolu 6, Kontenituri bil-Pressjoni, tal-Anness 1 tal-Ftehim huwa emendat skont id-dispożizzjonijiet stipulati fl-Hemża A annessa ma' din id-Deciżjoni.
2. Il-Konfederazzjoni Svizzera taċċetta r-riżultati tal-valutazzjoni tal-konformità tal-korpi għall-valutazzjoni tal-konformità tal-UE rikonoxxuti li jivvalutaw il-konformità skont ir-rekwiżiti tar-Regolament dwar il-Prodotti tal-Kostruzzjoni. L-Unjoni Ewropea taċċetta r-riżultati tal-valutazzjoni tal-konformità tal-korpi għall-valutazzjoni tal-konformità Svizzeri rikonoxxuti li jivvalutaw il-konformità skont ir-rekwiżiti tar-Regolament dwar il-Prodotti ta' Kostruzzjoni, sakemm jiġi emendat il-Kapitolu 16 wara l-adozzjoni tal-leġiżlazzjoni Svizzera ekwivalenti.
Il-Kapitolu 16, Prodotti tal-Kostruzzjoni, tal-Anness 1 tal-Ftehim huwa emendat b'konformità mad-dispożizzjonijiet stipulati fl-Hemża B annessa ma' din id-Deciżjoni u japplika waqt il-perjodu interim sakemm issir it-tali emenda.
3. L-Anness 1 tal-Ftehim huwa emendat b'konformità mad-dispożizzjonijiet stipulati fl-Hemża C annessa ma' din id-Deciżjoni.
4. Din id-Deciżjoni, magħmula f'zewġ kopji, tiġi ffirmata mir-rappreżentanti tal-Partijiet fil-Kumitat li huma awtorizzati biex jaġixxu fisem il-Partijiet. Din id-Deciżjoni tidhol fis-sehh minn dakinhar li ssir l-aħhar firma.

Fisem il-Konfederazzjoni Svizzera

Christophe PERRITAZ

Iffirmata f'Bern, fl-1 ta' April 2014

Fisem l-Unjoni Ewropea

Fernando PERREAU DE PINNINCK

Iffirmata fi Brussell, fl-1 ta' April 2014

HEMŻA A

Fl-Anness 1 “Setturi tal-Prodott”, il-Kapitolu 6 “Kontenituri bil-Pressjoni” jithassar u jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“KAPITOLU 6

REĊIPJENTI TAHT PRESSJONI

TAQSIMA I

Dispożizzjonijiet leġislattivi, regolatorji u amministrattivi

Dispożizzjonijiet koperti bl-Artikolu 1(2)

- | | |
|------------------|--|
| L-Unjoni Ewropea | <ol style="list-style-type: none"> 1. Id-Direttiva 2009/105/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Settembru 2009 marbuta ma’ reċipjenti sempliċi taht pressjoni (ĠU L 264, 8.10.2009, p. 12), kif emendata l-aħħar mir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta’ Ottubru 2012 (ĠU L 316, 14.11.2012, p. 12). 2. Id-Direttiva 97/23/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta’ Mejju 1997 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x’jaqsmu ma’ apparat ta’ pressjoni (ĠU L 181, 9.7.1997, p. 1) kif emendata l-aħħar mir-Regolament Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta’ Settembru 2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1). 3. Id-Direttiva 2010/35/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Ġunju 2010 dwar apparat ta’ pressjoni li jista’ jingarr u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 76/767/KEE, 84/525/KEE, 84/526/KEE, 84/527/KEE u 1999/36/KE (ĠU L 165, 30.6.2010, p. 1), minn issa ‘l quddiem imsejha ‘id-Direttiva 2010/35/UE’. 4. Id-Direttiva 2008/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta’ Settembru 2008 dwar it-trasport intern ta’ oġġetti perikolużi (ĠU L 260, 30.9.2008, p. 13). |
| L-Isvizzera | <ol style="list-style-type: none"> 100. Il-Liġi Federali tat-12 ta’ Ġunju 2009 dwar is-sikurezza tal-prodotti (RO 2010 2573) 101. L-Ordinanza tad-19 ta’ Mejju 2010 dwar is-sikurezza tal-prodotti (RO 2010 2583) kif emendata l-aħħar fil-15 ta’ Ġunju 2012 (RO 2012 3631) 102. L-Ordinanza tal-20 ta’ Novembru 2002 dwar is-sikurezza tar-reċipjenti taht pressjoni sempliċi (RO 2003 107), kif emendata l-aħħar fid-19 ta’ Mejju 2010 (RO 2010 2583). 103. L-Ordinanza tal-20 ta’ Novembru 2002 dwar is-sikurezza tal-apparat taht pressjoni (RO 2003 38), kif emendata l-aħħar fid-19 ta’ Mejju 2010 (RO 2010 2583). 104. L-Ordinanza tal-31 ta’ Ottubru 2012 relatata mal-kummerċjalizzazzjoni ta’ reċipjenti għall-oġġetti perikolużi u mas-sorveljanza tas-suq (RO 2012 6607) 105. L-Ordinanza tad-29 ta’ Novembru 2002 dwar it-trasport tal-oġġetti perikolużi bit-triq (RO 2002 4212), kif emendata l-aħħar fil-31 ta’ Ottubru 2012 (RO 6535 6537) 106. L-Ordinanza tal-31 ta’ Ottubru 2012 dwar it-trasport tal-oġġetti perikolużi bil-ferrovija u bil-funivija (RO 2012 6541) |

TAQSIMA II

Korpi għall-valutazzjoni tal-konformità

Il-Kumitat stabbilit skont l-Artikolu 10 ta’ dan il-Ftehim ifassal u jaġġorna, skont il-proċedura deskritta fl-Artikolu 11 tal-Ftehim, lista tal-korpi għall-valutazzjoni tal-konformità.

TAQSIMA III

Awtoritajiet ta' denominazzjoni

Il-Kumitat stabbilit skont l-Artikolu 10 ta' dan il-Ftehim ifassal u jaġġorna lista tal-awtoritajiet ta' denominazzjoni nnotifikati mill-Partijiet.

TAQSIMA IV

REGOLI SPECĠALI RELATATI MAD-denominazzjoni tal-korpi għall-valutazzjoni tal-konformità

Għad-denominazzjoni tal-korpi għall-valutazzjoni tal-konformità, l-awtoritajiet ta' denominazzjoni jikkonformaw mal-prinċipji ġenerali li jinsabu fl-Anness 2 ta' dan il-Ftehim u mal-kriterji tal-valutazzjoni stabbiliti fl-Anness III tad-Direttiva 2009/105/KE, l-Annessi IV jew V tad-Direttiva 97/23/KE jew il-Kapitolu 4 tad-Direttiva 2010/35/UE.

TAQSIMA V

Dispożizzjonijiet addizzjonali1. *Reċipjenti taht pressjoni sempliċi u apparat taht pressjoni*

Ikun biżżejjed għall-manifatturi, ir-rappreżentanti awtorizzati tagħhom jew, meta l-ebda wiehed minn dawn ma jkun preżenti, il-persuna responsabbli għall-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti, li jkollhom disponibbli d-dokumenti tekniċi mehtieġa mill-awtoritajiet nazzjonali għall-iskopijiet tal-ispezzjoni fit-territorju ta' wahda mill-Partijiet għal perjodu ta' mill-inqas għaxar snin wara l-aħħar data tal-manifattura tal-prodott. Il-Partijiet jintrabtu li, meta jiġu mitluba, iressqu d-dokumenti rilevanti kollha quddiem l-awtoritajiet tal-Parti l-oħra.

2. *Apparat taht pressjoni li jista' jingarr*1. *L-aċċess għas-suq*

1. Skont id-Direttiva 2010/35/UE jew, rispettivament, il-leġiżlazzjoni Svizzera rilevanti, ir-rappreżentant awtorizzat jindika ismu u l-indirizz fuq iċ-ċertifikat tal-konformità. Għall-fini ta' dan l-obbligu, 'rappreżentant awtorizzat' tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fl-Unjoni Ewropea jew fl-Isvizzera li rċeviet mandat bil-miktub mill-manifattur biex taġixxi f'ismu fir-rigward ta' kompiti speċifiċi.

2. Skont id-Direttiva 2010/35/UE jew, rispettivament, il-leġiżlazzjoni Svizzera rilevanti, l-importatur jindika ismu u l-indirizz li fih ikun jista' jiġi kkuntattjat fuq iċ-ċertifikat tal-konformità jew meħmuż miegħu. Għall-fini ta' dan l-obbligu, 'importatur' tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fl-Unjoni Ewropea jew fl-Isvizzera li tikkummerċjalizza apparat taht pressjoni li jista' jingarr jew partijiet tiegħu li oriġinaw f'pajjiż terz, fis-suq tal-Unjoni Ewropea jew fis-suq Svizzeru.

3. Għall-finijiet tal-paragrafi 1 u 2, ikun biżżejjed li jissemma l-importatur jew inkella r-rappreżentant awtorizzat.

2. *Skambju ta' informazzjoni dwar id-dokumentazzjoni teknika u kooperazzjoni dwar azzjoni korrettiva*

Wara li tintbagħat talba motivata mill-awtorità nazzjonali kompetenti tal-Isvizzera jew ta' Stat Membru, l-operaturi ekonomiċi tal-Isvizzera jew ta' Stat Membru jipprovduha bl-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha neċessarja biex tintwera l-konformità tal-apparat taht pressjoni li jista' jingarr mad-Direttiva 2010/35/UE jew mal-leġiżlazzjoni Svizzera rilevanti, b'lingwa li tinftiehem faċilment minn dik l-awtorità jew inkella bl-Ingliż. Dawn għandhom jikkooperaw ma' dik l-awtorità, fuq talba tagħha, f'kull azzjoni meħuda biex jiġu eliminati r-riskji pprezentati mill-apparat taht pressjoni li jista' jingarr li huma jkunu kummerċjalizzaw.

3. Identifikazzjoni tal-operaturi ekonomiċi

Wara li tintbaghat talba mill-awtorità ta' sorveljanza tas-suq ta' Stat Membru tal-UE jew inkella tal-Isvizzera, l-operaturi ekonomiċi għandhom jidentifikawliha dan li ġej għal perjodu ta' mill-inqas għaxar snin:

- (a) kull operatur ekonomiku li jkun ipprovdilhom apparat taht pressjoni li jista' jingarr;
- (b) kull operatur ekonomiku li huma jkunu pprovdewlu apparat taht pressjoni li jista' jingarr.

4. Assistenza reċproka tal-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq

Sabiex tiġi żgurata kooperazzjoni effiċjenti għall-azzjonijiet li jirrigwardaw lill-operaturi ekonomiċi bbażati fi Stat Membru jew fl-Isvizzera, l-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq ta' Stat Membru u tal-Isvizzera għandhom jassistu lil xulxin fuq skala xierqa billi jipprovdu informazzjoni jew dokumentazzjoni, billi jwettqu investigazzjonijiet xierqa jew permezz ta' kwalunkwe miżura oħra u billi jippartecipaw f'investigazzjonijiet immedija mill-Parti l-oħra.

5. Proċedura għall-ittrattar ta' apparat taht pressjoni li jista' jingarr li jippreżenta riskju fuq il-livell nazzjonali

1. Skont l-Artikolu 12(4) ta' dan il-Ftehim, f'każijiet fejn l-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq ta' Stat Membru jew l-Isvizzera jkunu hađu azzjoni jew ikollhom biżżejjed raġunijiet biex jemmnu li apparat taht pressjoni li jista' jingarr kopert minn dan il-Kapitolu jippreżenta riskju għas-saħha jew is-sikurezza tal-bniedem jew għal aspetti oħrajn ta' interess pubbliku koperti mid-Direttiva 2010/35/UE u l-leġiżlazzjoni Svizzera rispettivament, u jekk iquisu li n-nuqqas ta' konformità mhuwiex limitat għat-territorju nazzjonali tagħhom, huma jinfurmaw lill-Kummissjoni Ewropea, lill-Istati Membri l-oħra u lill-Isvizzera minnufih dwar:

- ir-rizultati tal-evalwazzjoni u tal-azzjonijiet li huma jkunu talbu lill-operatur ekonomiku jiehu.
- meta l-operatur ekonomiku rilevanti ma jhux azzjoni korrettiva xierqa, il-miżuri provviżorji xierqa kollha mehuda biex jipprojbixxu jew jillimitaw id-disponibbiltà tal-apparat taht pressjoni li jista' jingarr fis-suq nazzjonali tagħhom, biex jirtiraw l-apparat minn dak is-suq jew biex jissejjah lura.

2. Din l-informazzjoni tinkludi d-dettalji disponibbli kollha, b'mod partikolari d-dejta mehtieġa għall-identifikazzjoni tal-apparat taht pressjoni li jista' jingarr li mhuwiex konformi, l-oriġini tal-apparat, it-tip ta' nuqqas ta' konformità allegat u r-riskju involut, it-tip u t-tul ta' żmien tal-miżuri nazzjonali li ttiehdu u l-argumenti mressqa mill-operatur ekonomiku rilevanti. Barra minn hekk, jiġi indikat jekk in-nuqqas ta' konformità jkunx irrizulta minhabba:

- li l-apparat taht pressjoni li jista' jingarr ma jkunx jissodisfa r-rekwiżiti relatati mas-saħha jew is-sikurezza tal-bniedem jew ma' aspetti oħrajn tal-protezzjoni tal-interess pubbliku fit-Taqsima I tal-leġiżlazzjoni, jew
- nuqqasijiet fl-istandards jew il-kodiċijiet tekniċi msemmijin fil-leġiżlazzjoni fit-Taqsima I.

3. L-Isvizzera jew l-Istati Membri għajr l-Istati Membri li bdew il-proċedura jinfurmaw minghajr dewmien lill-Kummissjoni Ewropea u lill-awtoritajiet nazzjonali l-oħra b'kull miżura adottata u b'kull informazzjoni addizzjonali għad-dispożizzjoni tagħhom dwar in-nuqqas ta' konformità tal-apparat taht pressjoni li jista' jingarr ikkonċernat.

4. L-Istati Membri u l-Isvizzera jiżguraw li jittiehdu miżuri restrittivi xierqa fir-rigward tal-apparat taht pressjoni li jista' jingarr ikkonċernat, bhall-irtirar tal-apparat taht pressjoni li jista' jingarr mis-suq tagħhom, minghajr dewmien.

5. L-Isvizzera tinnotifika d-dettalji ta' kuntatt tal-awtorità ta' sorveljanza tas-suq tagħha, kif ukoll kull tibdil fihom, lill-Unjoni Ewropea permezz tal-Kumitat stabbilit skont l-Artikolu 10 ta' dan il-Ftehim.

6. Proċedura ta' salvagwardja

Jekk l-Isvizzera jew Stat Membru ma jaqblux mal-miżura nazzjonali notifikata, huma għandhom jinformaw lill-Kummissjoni Ewropea dwar l-oġġezzjonijiet tagħhom.

1. Ogġezzjonijiet kontra l-miżuri nazzjonali

Meta, mat-tlestija tal-proċedura stabbilita fil-paragrafu 3 tat-Taqsima 5 hawn fuq, jitqajmu ogġezzjonijiet minn Stat Membru jew l-Isvizzera kontra miżura mehuda mill-Isvizzera jew minn Stat Membru, jew meta l-Kummissjoni tqis li miżura nazzjonali mhijiex konformi mal-leġiżlazzjoni rilevanti msemmija fit-Taqsima I, il-Kummissjoni Ewropea għandha tidhol minnufih f'konsultazzjoni mal-Istati Membri, mal-Isvizzera u mal-operaturi jew l-operaturi ekonomiċi rilevanti u tevalwa l-miżura nazzjonali sabiex tiddetermina jekk hijiex ġustifikata jew le. Jekk il-miżura nazzjonali titqies:

- iġġustifikata, l-Istati Membri kollha u l-Isvizzera jiehdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw li l-apparat taht pressjoni li jista' jingarr li ma jkunx konformi jkun irtirat mis-suq tagħhom, u jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar dan.
- mhux iġġustifikata, l-Istat Membru kkonċernat jew l-Isvizzera jirtirawha;

2. Nuqqas ta' qbil bejn il-Partijiet

Jekk il-Partijiet ma jaqblux, il-kwistjoni titressaq quddiem il-Kumitat Kongunt li jiddeċiedi dwar x'azzjoni jixraq li tittiehed, inkluża l-possibbiltà li jitwettag studju minn esperti.

Meta l-Kumitat iqis li l-miżura tkun:

- iġġustifikata, il-Partijiet jiehdu l-miżuri mehtieġa sabiex jiżguraw li l-apparat taht pressjoni li jista' jingarr, li ma jkunx konformi, jiġi rtirat mis-suq tagħhom.
- mhux iġġustifikata, l-Istat Membru kkonċernat jew l-Isvizzera jirtirawha;

7. Moviment liberu tal-apparat taht pressjoni li jista' jingarr

Mingħajr preġudizzju għall-proċeduri fil-paragrafi 3 u 4 hawn fuq, l-ebda Stat Membru u lanqas l-Isvizzera ma jistgħu jipprojbixxu, jillimitaw jew jimpedixxu l-moviment liberu fit-territorju tagħhom, il-kummerċjalizzazzjoni u l-użu ta' apparat taht pressjoni li jista' jingarr, li jkun konformi mad-dispożizzjonijiet legali fit-Taqsima I.”

—

HEMŻA B

Fl-Anness 1 “Setturi tal-Prodott”, il-Kapitolu 16 “Prodotti tal-Kostruzzjoni” jithassar u jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“KAPITOLU 16

PRODOTTI TAL-KOSTRUZZJONI

TAQSIMA I

Dispożizzjonijiet leġislattivi, regolatorji u amministrattivi

Dispożizzjonijiet koperti bl-Artikolu 1 paragrafi 1 u 2:

- L-Unjoni Ewropea
1. Ir-Regolament (UE) Nru 305/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta’ Marzu 2011 li jstabbilixxi kondizzjonijiet armonizzati għall-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti għall-bini u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE (ĠU L 88, 4.4.2011, p. 5).
Miżuri ta’ implimentazzjoni:
 2. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 94/23/KE tas-17 ta’ Jannar 1994 fuq regoli proċedurali komuni għall-approvazzjoni teknika Ewropea (ĠU L 17, 20.1.1994, p. 34)
 - 2(a). Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 94/611/KE tad-9 ta’ Settembru 1994 li timplimenta l-Artikolu 20 tad-Direttiva 89/106/KEE dwar il-prodotti tal-kostruzzjoni (ĠU L 241, 16.9.1994, p. 25)
 - 2(b). Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 95/204/KE tal-31 ta’ Mejju 1995 li timplimenta l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva 89/106/KEE dwar il-prodotti tal-kostruzzjoni (ĠU L 129, 14.6.1995, p. 23)
 3. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 95/467/KE tal-24 ta’ Ottubru 1995 li timplimenta l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar il-prodotti għall-bini (ĠU L 268, 10.11.1995, p. 29)
 4. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 96/577/KE tal-24 ta’ Ġunju 1996 dwar il-proċedura ta’ attestazzjoni tal-konformità ta’ prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar dak li għandu x’jaqsam ma’ sistemi fissi għat-tifi tan-nar (ĠU L 254, 8.10.1996, p. 44)
 5. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 96/578/KE tal-24 ta’ Ġunju 1996 dwar il-proċedura ta’ prova ta’ konformità ta’ prodotti ta’ kostruzzjoni skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar apparat sanitarju (ĠU L 254, 8.10.1996, p. 49)
 6. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 96/579/KE tal-24 ta’ Ġunju 1996 dwar il-proċedura ta’ attestazzjoni ta’ konformità ta’ prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar attrezzaturi fissi għaċ-ċirkolazzjoni stradali (ĠU L 254, 8.10.1996, p. 52)
 7. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 96/580/KE tal-24 ta’ Ġunju 1996 dwar il-proċedura għal attestazzjoni ta’ konformità tal-prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE rigward il-purtieri hitan (GU L 254, 8.10.1996, p. 56)
 8. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 96/581/KE tal-24 ta’ Ġunju 1996 dwar il-proċedura sabiex tattesta l-konformità tal-prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE rigward il-ġeotessuti (ĠU L 254, 8.10.1996, p. 59)

9. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 96/582/KE tal-24 ta' Ġunju 1996 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità tal-prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward tas-sistemi strutturali tal-issigillar tal-hgieg u ankri tal-metall għall-konkos (ĠU L 254, 8.10.1996, p. 62)
10. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 96/603/KE tal-4 ta' Ottubru 1996 li tistabbilixxi l-lista ta' prodotti li jappartjenu għall-Klassijiet A 'Ebda kontribuzzjoni għan-nar' ipprovdut għalihom fid-Deciżjoni 94/611/KE li timplimenta l-Artikolu 20 tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar il-prodotti għall-bini (ĠU L 267, 19.10.1996, p. 23)
11. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 97/161/KE tas-17 ta' Frar 1997 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità tal-prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fejn għandhom x'jaqsmu ankri tal-metall għal użu fil-konkos għat-tqeghid tas-sistemi ħfief (ĠU L 62, 4.3.1997, p. 41)
12. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 97/176/KE tas-17 ta' Frar 1997 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità tal-prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fejn għandhom x'jaqsmu l-prodotti tal-injam għal użu strutturali u prodotti anċillari (ĠU L 73, 14.3.1997, p. 19)
13. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 97/177/KE tas-17 ta' Frar 1997 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni ta' konformità ta' prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar ankri ta' injezzjoni tal-metall għall-użu fix-xogħol tal-gebel (ĠU L 73, 14.3.1997, p. 24)
14. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 97/462/KE tas-27 ta' Ġunju 1997 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità tal-prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fejn għandhom x'jaqsmu pannelli abbażi tal-injam (ĠU L 198, 25.7.1997, p. 27)
15. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 97/463/KE tas-27 ta' Ġunju 1997 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità tal-prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fejn għandhom x'jaqsmu l-ankri tal-plastik għall-użu fil-konkos u l-gebel (ĠU L 198, 25.7.1997, p. 31)
16. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 97/464/KE tas-27 ta' Ġunju 1997 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità tal-prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fejn għandhom x'jaqsmu prodotti tal-inġinerija dwar ilma ta' skart (ĠU L 198, 25.7.1997, p. 33)
17. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 97/555/KE tal-14 ta' Lulju 1997 dwar il-proċedura għall-ċertifikazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini permezz tal-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE għal dak li jirrigwarda s-siment, il-gir tal-bini u binders idrawliċi ohrajn (ĠU L 229, 20.8.1997, p. 9)
18. Id-Deciżjoni 97/556/KE tal-14 ta' Lulju 1997 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini permezz tal-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE f'dak li jirrigwardja s-sistemi komposti tal-insulazzjoni termali esterna/settjiet għall-illixxar (ETICS) (ĠU L 229, 20.8.1997, p. 14)
19. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 97/571/KE tat-22 ta' Lulju 1997 dwar il-format ġenerali ta' Approvazzjoni Teknika Ewropea għall-prodotti għall-bini (ĠU L 236, 27.8.1997, p. 7)
20. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 97/597/KE tal-14 ta' Lulju 1997 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini bis-sahha tal-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward tal-azzar ta' rinforzament u għall-prestressing għall-konkrit (ĠU L 240, 2.9.1997, p. 4)
21. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 97/638/KE tad-19 ta' Settembru 1997 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni ta' konformità ta' prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar qafliet għall-injam strutturali (ĠU L 268, 1.10.1997, p. 36)
22. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 97/740/KE tal-14 ta' Ottubru 1997 dwar il-proċedura tal-attestazzjoni tal-konformità tal-prodotti għall-bini permezz tal-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE f'dak li jirrigwardja l-bini bil-gebel u l-prodotti relatati (ĠU L 299, 4.11.1997, p. 42)

23. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 97/808/KE tal-20 ta' Novembru 1997 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità tal-prodotti tal-kostruzzjoni permezz tal-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE f'dak li jirrigwardja l-kisi tal-art (pavimenti) (ĠU L 331, 3.12.1997, p. 18)
24. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/143/KE tat-3 ta' Frar 1998 dwar il-proċedura ta' attestazzjoni ta' konformità ta' prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar sistemi ta' membrani tas-soqfa flessibbli u li ma jidholx ilma minnhom u li huma mwahħlin mekkanikament (ĠU L 42, 14.2.1998, p. 58)
25. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/213/KE tad-9 ta' Marzu 1998 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni ta' konformità ta' prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar kittijiet ta' diviżjoni interna (ĠU L 80, 18.3.1998, p. 41)
26. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/214/KE tad-9 ta' Marzu 1998 dwar il-proċedura għaċ-certifikazzjoni tal-konformità tal-prodotti tal-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' prodotti metalliċi strutturali u prodotti ancillari (ĠU L 80, 18.3.1998, p. 46)
27. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/279/KE tal-5 ta' Diċembru 1997 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' settijiet/sistemi ta' kontraporti permanenti li ma jerfghux piż ibbażati fuq blokki vojta minn ġewwa jew pannelli ta' materjal iżolanti u, xi drabi, konkos (ĠU L 127, 29.4.1998, p. 26)
28. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/436/KE tat-22 ta' Ġunju 1998 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni ta' konformità ta' prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' kisi tas-soqfa, tamboċċi, twieqi fis-soqfa u prodotti ancillari (ĠU L 194, 10.7.1998, p. 30)
29. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/437/KE tat-30 ta' Ġunju 1998 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità tal-prodotti għall-bini permezz tal-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward kisi intern u estern ta' hitan u soqfa (ĠU L 194, 10.7.1998, p. 39)
30. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/456/KE tat-3 ta' Lulju 1998 dwar il-proċedura ta' attestazzjoni ta' konformità ta' prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar kits għall-post-tensioning ta' strutturi pre-kompressi (ĠU L 201, 17.7.1998, p. 112)
31. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/457/KE tat-3 ta' Lulju 1998 dwar il-prova ta' Hruq ta' Ogġett Singolu (Single Burning Item) (SBI) msemmija fid-Deciżjoni 94/611/KE li timplimenta l-Artikolu 20 tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar prodotti għall-bini (ĠU L 201, 17.7.1998, p. 114)
32. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/598/KE tad-9 ta' Ottubru 1998 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni ta' konformità tal-prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' aggregati (ĠU L 287, 24.10.1998, p. 25)
33. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/599/KE tat-12 ta' Ottubru 1998 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti tal-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' settijiet tal-protezzjoni tas-soqfa mill-ilma applikati bhala likwidu (ĠU L 287, 24.10.1998, p. 30)
34. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/600/KE tat-12 ta' Ottubru 1998 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità tal-prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' settijiet tas-soqfa translucidi li jsostnu lilhom infushom (minbarra s-settijiet ibbażati fuq il-ħġieg) (ĠU L 287, 24.10.1998, p. 35)
35. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 98/601/KE tat-13 ta' Ottubru 1998 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini permezz tal-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward tal-prodotti għall-bini tat-toroq (ĠU L 287, 24.10.1998, p. 41)

36. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/89/KE tal-25 ta' Jannar 1999 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità tal-prodotti għall-bini skont Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' settijiet tat-turgien prefabbricati (ĠU L 29, 3.2.1999, p. 34)
37. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/90/KE tal-25 ta' Jannar 1999 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità tal-prodotti għall-bini skont Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward tal-membrani (ĠU L 29, 3.2.1999, p. 38)
38. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/91/KE tal-25 ta' Jannar 1999 dwar il-proċedura ta' attestazzjoni ta' konformità ta' prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar prodotti għall-insulazzjoni termali (ĠU L 29, 3.2.1999, p. 44)
39. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/92/KE tal-25 ta' Jannar 1999 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni ta' konformità ta' prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar travi u kolonni ħfief magħmula minn materjal b'bażi tal-injam (ĠU L 29, 3.2.1999, p. 49)
40. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/93/KE tal-25 ta' Jannar 1999 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti tal-kostruzzjoni skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' bibien, twieqi, kontraporti, persjani, gradi u aċċessorji oħra li għandhom x'jaqsmu mal-bini (ĠU L 29, 3.2.1999, p. 51)
41. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/94/KE tal-25 ta' Jannar 1999 dwar il-proċedura biex tafferma l-konformità tal-prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE rigward prodotti tal-konkrit mogħtija l-forma minn qabel normali/ħfief/maqsuma minnhom infushom u mogħtija l-arja (ĠU L 29, 3.2.1999, p. 55)
- 41(a) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/453/KE tat-18 ta' Ġunju 1999 li temenda d-Deciżjoni 96/579/KE u 97/808/KE dwar il-proċedura għall-attestazzjoni ta' konformità ta' prodotti għall-bini skont Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' attrezzaturi fissi u kisi ta' pavimenti rispettivament (ĠU L 178, 14.7.1999, p. 50)
42. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/454/KE tat-22 ta' Ġunju 1999 dwar il-proċedura tal-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini skont Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' twaqqif ta' hruq, issiġillar mill-hruq u prodotti ta' protezzjoni kontra l-hruq (ĠU L 178, 14.7.1999, p. 52)
43. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/455/KE tat-22 ta' Ġunju 1999 dwar il-proċedura tal-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini skont Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' frejmijiet tal-injam u settijiet ta' bini prefabbrikat miz-zkuk (ĠU L 178, 14.7.1999, p. 56)
44. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/469/KE tal-25 ta' Ġunju 1999 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni ta' konformità tal-prodotti għall-bini permezz ta' Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' konkrit, tikhil u halib tat-tikhil. (ĠU L 184, 17.7.1999, p. 27)
45. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/470/KE tad-29 ta' Ġunju 1999 dwar il-proċedura tal-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini skont Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' kolla tal-bini (ĠU L 184, 17.7.1999, p. 32)
46. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/471/KE tad-29 ta' Ġunju 1999 dwar il-proċedura tal-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini skont Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' apparat li jsahhan (ĠU L 184, 17.7.1999, p. 37)
47. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/472/KE tal-1 ta' Lulju 1999 dwar il-proċedura ta' attestazzjoni tal-konformità tal-prodotti għall-bini permezz ta' Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar il-pajpijiet, it-tankijiet, u oġġetti ancillari li mhumiex f'kuntatt ma' ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem (ĠU L 184, 17.7.1999, p. 42)

48. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/147/KE tat-8 ta' Frar 2000 li timplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE rigward il-klassifikazzjoni tar-reazzjoni għan-nar tal-prodotti għall-bini (ĠU L 50, 23.2.2000, p. 14)
49. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/245/KE tat-2 ta' Frar 2000 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għal kostruzzjoni taht l-Artikolu 20(4) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' hġieg ċatt, hġieg profilat u prodotti tal-blokok tal-hġieg (ĠU L 77, 28.3.2000, p. 13)
50. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/273/KE tas-27 ta' Marzu 2000 dwar il-proċedura għal-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' seba' prodotti għal Approvazzjonijiet Tekniċi Ewropej mingħajr Linji ta' Gwida (ĠU L 86, 7.4.2000, p. 15)
51. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/367/KE tat-3 ta' Mejju 2000 li timplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward tal-klassifika ta' rezistenza għan-nar ta' prodotti għall-bini, xogħlijiet ta' bini u xi partijiet minnhom (ĠU L 133, 6.6.2000, p. 26)
52. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/447/KE tat-13 ta' Ġunju 2000 dwar il-proċedura għall-affermazzjoni tal-konformità ta' prodotti għal kostruzzjoni taht l-Artikolu 20 (2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' pjanci b'gilda stirata għat-tgħabija bbażati fuq injam prefabbrikat u pjanci hġief komposti li jżommu wehidhom (ĠU L 180, 19.7.2000, p. 40)
53. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/553/KE tas-6 ta' Settembru 2000 li timplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward tar-reazzjoni tal-kisi tal-bjut f'każ ta' hruq estern (ĠU L 235, 19.9.2000, p. 19)
- 53(a) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/605/KE tas-26 ta' Settembru 2000 li temenda id-Deciżjoni 96/603/KE li tistabbilixxi l-listi ta' prodotti tal-Klassijiet A L-ebda kontribuzzjoni għall-hruq kif ipprovdut fid-Deciżjoni 94/611/KE li timplimenta Artikolu 20 tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar prodotti għall-bini (ĠU L 258, 12.10.2000, p. 36)
54. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/606/KE tas-26 ta' Settembru 2000 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni ta' konformità ta' prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar sitt prodotti għall-Approvazzjonijiet Tekniċi Ewropej mingħajr Linja ta' Gwida (ĠU L 258, 12.10.2000, p. 38)
55. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/19/KE tal-20 ta' Diċembru 2000 dwar il-proċedura li tattesta l-konformità tal-prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE rigward il-ġonti tal-espansjoni għall-pontijiet tat-toroq (ĠU L 5, 10.1.2001, p. 6)
56. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/308/KE tal-31 ta' Jannar 2001 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE rigward il-ventures (ĠU L 107, 18.4.2001, p. 25)
- 56(a) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/596/KE tat-8 ta' Jannar 2001 li temenda d-Deciżjonijiet 95/467/KE, 96/578/KE, 96/580/KE, 97/176/KE, 97/462/KE, 97/556/KE, 97/740/KE, 97/808/KE, 98/213/KE, 98/214/KE, 98/279/KE, 98/436/KE, 98/437/KE, 98/599/KE, 98/600/KE, 98/601/KE, 1999/89/KE, 1999/90/KE, 1999/91/KE, 1999/454/KE, 1999/469/KE, 1999/470/KE, 1999/471/KE, 1999/472/KE, 2000/245/KE, 2000/273/KE u 2000/447/KE dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' ċerti prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20 tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE (ĠU L 209, 2.8.2001, p. 33)
57. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/671/KE tal-21 ta' Awwissu 2001 li timplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar il-klassifika tal-prestazzjoni waqt nar minn barra fuq is-soqfa u l-koperturi tas-soqfa (ĠU L 235, 4.9.2001, p. 20)
58. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/359/KE tat-13 ta' Mejju 2002 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini f'kuntatt ma' ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem, bi qbil ma' Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE (ĠU L 127, 14.5.2002, p. 16)

59. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/592/KE tal-15 ta' Lulju 2002 li temenda d-Deciżjonijiet 95/467/KE, 96/577/KE, 96/578/KE u 98/598/KE dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar prodotti tal-gypsum, attrezzaturi u aggregati u sanitariji rispettivament (GU L 192, 20.7.2002, p. 57)
60. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/43/KE tas-17 ta' Jannar 2003 li tistabbilixxi l-klassijiet tal-imġiba tar-reazzjoni għan-nar għal ċerti prodotti għall-bini (ĠU L 13, 18.1.2003, p. 35)
61. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/312/KE tad-9 ta' April 2003 dwar il-pubblikazzjoni tar-referenzi tal-istandards li għandhom x'jaqsmu mal-iżolazzjoni termali, il-ġeotessili, it-tagħmir fiss tat-tifi tan-nar u l-blokki tal-ġibs skont id-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE (GU L 114, 8.5.2003, p. 50)
62. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/424/KE tas-6 ta' Ġunju 2003 li temenda d-Deciżjoni 96/603/KE li tistabbilixxi l-lista tal-prodotti li jappartjenu għall-Klassijiet A 'L-ebda kontribut għan-nar' prevista fid-Deciżjoni 94/611/KE li timplimenta l-Artikolu 20 tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar il-prodotti tal-kostruzzjoni (ĠU L 144, 12.6.2003, p. 9)
63. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/593/KE tas-7 ta' Awwissu 2003 li temenda d-Deciżjoni 2003/43/KE li tistabbilixxi l-klassijiet tal-imġieba tar-reazzjoni għan-nar għal ċerti prodotti għall-bini (GU L 201, 8.8.2003, p. 25)
64. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/629/KE tas-27 ta' Awwissu 2003 li temenda d-Deciżjoni 2000/367/KE li tistabbilixxi sistema ta' klassifikazzjoni tar-reżistenza għall-azzjoni tan-nar għal prodotti ta' kostruzzjoni, fir-rigward tal-inkluzjoni ta' prodotti ta' kontroll tad-duhhan u tas-shana (GU L 218, 30.8.2003, p. 51)
65. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/632/KE tas-26 ta' Awwissu 2003 li temenda d-Deciżjoni 2000/147/KE li timplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward tal-klassifikazzjoni tal-prestazzjoni ta' prodotti ta' bini fir-reazzjoni tagħhom għan-nar (GU L 220, 3.9.2003, p. 5)
66. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/639/KE tal-4 ta' Settembru 2003 dwar il-proċedura tal-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' pinnijiet għal ġonot strutturali (GU L 226, 10.9.2003, p. 18)
67. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/640/KE tal-4 ta' Settembru 2003 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni ta' konformità ta' prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' kittijiet għall-kisi bil-madum ta' hitan ta' barra (GU L 226, 10.9.2003, p. 21)
68. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/655/KE tat-12 ta' Settembru 2003 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' kittijiet ta' kopertura li ma tagħmilx ilma għall-art u l-hitan ta' wetrooms (GU L 231, 17.9.2003, p. 12)
69. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/656/KE tat-12 ta' Settembru 2003 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' seba' prodotti għall-approvazzjonijiet tekniċi Ewropej mingħajr Linji Gwida (GU L 231, 17.9.2003, p. 15)
70. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/722/KE tas-6 ta' Ottubru 2003 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità tal-prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE bhala kittijiet tal-kisi kontra l-ilma applikati bhala likwidu fuq il-gverta tal-bridge tal-bastimenti (GU L 260, 11.10.2003, p. 32)
71. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/728/KE tat-3 ta' Ottubru 2003 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità tal-prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE rigward il-kittijiet tal-bini tal-oqfsa tal-metall, il-kittijiet tal-bini tal-oqfsa tal-konkrit, l-unitajiet ipprefabbrikati tal-bini, il-kittijiet tal-imhażen tal-friza u l-kittijiet tal-protezzjoni għal meta jaqa' l-ġebel (GU L 262, 14.10.2003, p. 34)

72. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/663/KE tal-20 ta' Settembru 2004 i temenda d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 97/464/KE dwar il-proċedura għall-affermazzjoni tal-konformità tal-prodotti tal-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' prodotti tal-inġinerija tal-ilma żejjed (ĠU L 302, 29.9.2004, p. 6)
73. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/403/KE tal-25 ta' Mejju 2005 li tistabbilixxi l-klassijiet ta' rezistenza għan-nirien esterni li jolqtu lill-bjut jew lill-kisi tagħhom għal ċerti prodotti ta' bini kif stabbilit mid-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE (ĠU L 135, 28.5.2005, p. 37)
74. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/484/KE tal-4 ta' Lulju 2005 dwar il-proċedura għall-verifika tal-konformità ta' prodotti tal-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' kitts għall-bini ta' mhażen li jkesshu u kitts tal-istruttura esterna għall-bini ta' mhażen li jkesshu (ĠU L 173, 6.7.2005, p. 15)
75. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/610/KE tas-9 ta' Awwissu 2005 li tistabbilixxi l-klassijiet ta' reazzjoni għan-nar ta' ċerti prodotti tal-kostruzzjoni (ĠU L 208, 11.8.2005, p. 21)
76. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/823/KE tat-22 ta' Novembru 2005 li temenda d-Deciżjoni 2001/671/KE li timplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar il-klassifika tal-prestazzjoni waqt nar minn barra fuq is-soqfa u l-koperturi tas-soqfa (ĠU L 307, 25.11.2005, p. 53)
77. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/190/KE tal-1 ta' Marzu 2006 li temenda d-Deciżjoni 97/808/KE dwar il-proċedura għall-attezzjoni tal-konformità tal-prodotti tal-kostruzzjoni permezz tal-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE f'dak li jirrigwarda l-kisi tal-art (pavimenti) (ĠU L 66, 8.3.2006, p. 47)
78. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/213/KE tas-6 ta' Marzu 2006 li tistabbilixxi l-kategoriji ta' prestazzjoni fir-rigward tar-reazzjoni għan-nar għal ċerti prodotti tal-bini li għandhom x'jaqsmu mal-injam għall-kisi tal-art u tal-hitan minn ġewwa u minn barra (GU L 79, 16.3.2006, p. 27).
79. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/600/KE tal-4 ta' Settembru 2006 li tistabbilixxi l-klassijiet ta' prestazzjoni waqt nar minn barra għal ċerti prodotti tal-bini fir-rigward ta' panils mimlija b'kiswa doppja tal-metall għall-bjut (ĠU L 244, 7.9.2006, p. 24)
80. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/673/KE tal-5 ta' Ottubru 2006 li temenda d-Deciżjoni 2003/43/KE li tistabbilixxi l-klassijiet ta' prestazzjoni tar-reazzjoni għan-nar għal ċerti prodotti tal-bini fir-rigward tat-twavel tal-ġipsu (GU L 276, 7.10.2006, p. 77)
81. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/751/KE tas-27 ta' Ottubru 2006 li temenda d-Deciżjoni 2000/147/KE li timplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE f'dak li għandu x'jaqsam mal-klassifikazzjoni tar-reazzjoni għan-nar ta' prodotti għall-bini (GU L 305, 4.11.2006, p. 8)
82. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/893/KE tal-5 ta' Diċembru 2006 dwar l-irtirar tar-referenza tal-istandard EN 10080:2005 'Azzar għat-tishih tal-konkrit — Azzar li jsahhah li jista' jiġi wwdjat — Generali skont id-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE (GU L 343, 8.12.2006, p. 102)
83. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/348/KE tal-15 ta' Mejju 2007 li temenda d-Deciżjoni 2003/43/KE li tistabbilixxi l-klassijiet tal-imġiba tar-reazzjoni għan-nar għal ċerti prodotti għall-bini fir-rigward tal-pannelli b'bażi tal-injam (GU L 131, 23.5.2007, p. 21)
84. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/81/UE tad-9 ta' Frar 2010 li tistabbilixxi l-klassijiet tar-reazzjonijiet għan-nar ta' ċerti prodotti għall-bini fir-rigward ta' kolla għall-madum taċ-ċeramika (GU L 38, 11.2.2010, p. 9).
85. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/82/UE tad-9 ta' Frar 2010 li tistabbilixxi l-klassijiet tal-prestazzjoni tar-reazzjonijiet għan-nirien ta' ċerti prodotti għall-bini fir-rigward ta' kisi dekorattiv tal-ħajt f'romblu u pannell (GU L 38, 11.2.2010, p. 11).
86. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/83/UE tad-9 ta' Frar 2010 li tistabbilixxi l-klassijiet tal-kapaċità ta' reazzjoni għan-nar ta' ċerti prodotti għall-bini fir-rigward ta' komposti għat-tgħaqqud li jinxfu bl-arja (GU L 38, 11.2.2010, p. 13).

87. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/85/UE tad-9 ta' Frar 2010 li tistabbilixxi l-klassijiet ta' prestazzjoni tar-reazzjonijiet ghan-nirien ta' ċerti prodotti għall-bini fir-rigward tal-kontrabjut tas-siment, kontrabjut tas-sulfat tal-kalċju u kontrabjut tal-art tar-reżina sintetika (ĠU L 38, 11.2.2010, p. 17).
88. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/679/UE tat-8 ta' Novembru 2010 li temenda d-Deciżjoni 95/467/KE li timplimenta l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar il-prodotti għall-bini (ĠU L 292, 10.11.2010, p. 55)
89. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/683/UE tad-9 ta' Novembru 2010 li temenda d-Deciżjoni 97/555/KE dwar il-proċedura għaċ-ċertifikazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini permezz tal-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE għal dak li jirrigwarda s-siment, il-gir tal-bini u binders idrawliċi ohrajn (ĠU L 293, 11.11.2010, p. 60)
90. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/737/UE tat-2 ta' Diċembru 2010 li tistabbilixxi l-klassijiet tal-kapaċità ta' reazzjoni ghan-nar għal ċerti prodotti tal-kostruzzjoni fir-rigward tal-pjanċi tal-azzar bil-kisi tal-polijester u bil-kisi tal-plastisol (ĠU L 317, 3.12.2010, p. 39).
91. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/738/UE tat-2 ta' Diċembru 2010 li tistabbilixxi l-klassijiet tal-kapaċità ta' reazzjoni ghan-nar ta' ċerti prodotti għall-bini fir-rigward ta' forom tal-giġs mill-giġsum fibruż (ĠU L 317, 3.12.2010, p. 42).
92. Id-Deciżjoni 2011/14/UE tat-13 ta' Jannar 2011 li temenda d-Deciżjoni 97/556/KE dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini permezz tal-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE f'dak li jirrigwardja s-sistemi komposti tal-insulazzjoni termali esterna/settijiet għall-illixxar (ETICS) (ĠU L 10, 14.1.2011, p. 5)
93. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/19/UE tal-14 ta' Jannar 2011 dwar il-proċedura għall-attestament tal-konformità ta' prodotti tal-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' prodotti ta' sigill għal użu mhux strutturali għall-ġonot fil-bini u l-bankini (ĠU L 11, 15.1.2011, p. 49).
94. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/232/UE tal-11 ta' April 2011 li temenda d-Deciżjoni 2000/367/KE li tistabbilixxi sistema ta' klassifika għar-reżistenza ghan-nar tal-prodotti tal-bini, xogħlijiet ta' bini u partijiet minnhom (ĠU L 97, 12.4.2011, p. 49).
95. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/246/UE tat-18 ta' April 2011 li temenda d-Deciżjoni 1999/93/KE dwar il-proċedura għall-attestament tal-konformità ta' prodotti tal-kostruzzjoni skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' bibien, twieqi, kontraporti, persjani, gradi u aċċessorji oħra li għandhom x'jaqsmu mal-bini (ĠU L 103, 19.4.2011, p. 114).
96. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/284/UE tat-12 ta' Mejju 2011 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti tal-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE fir-rigward ta' kejbils tal-elettriku, il-kontroll u l-komunikazzjoni (ĠU L 131, 18.5.2011, p. 22)
97. Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2012/201/UE tas-26 ta' Marzu 2012 li temenda d-Deciżjoni 98/213/KEE dwar il-proċedura għall-attestazzjoni ta' konformità ta' prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE dwar kittijiet ta' diviżjoni interna (ĠU L 109, 21.4.2012, p. 20).
98. Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2012/202/UE tad-29 ta' Marzu 2012 li temenda d-Deciżjoni 1999/94/KEE dwar il-proċedura biex tafferma l-konformità tal-prodotti għall-bini skont l-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE rigward prodotti tal-konkrit mogħtija l-forma minn qabel normali/hfief/maqsuma minnhom infusom u mogħtija l-arja (ĠU L 109, 21.4.2012, p. 22).
99. Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni Nru 1062/2013 tat-30 ta' Ottubru 2013 dwar il-format tal-Valutazzjoni Teknika Ewropea għall-prodotti ta' kostruzzjoni (ĠU L 289, 31.10.2013, p. 42)

TAQSIMA II

Korpi għall-valutazzjoni tal-konformità

1. Il-Kumitat stabbilit permezz tal-Artikolu 10 ta' dan il-Ftehim ifassal u jaġġorna, skont il-proċedura deskritta fl-Artikolu 11 ta' dan il-Ftehim, lista tal-korpi għall-valutazzjoni tal-konformità.
2. Il-korpi għall-valutazzjoni tal-konformità jistgħu jinqasmu fi tliet entitajiet differenti involuti fil-valutazzjoni u l-verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni: Korp ta' ċertifikazzjoni tal-prodotti, korp ta' ċertifikazzjoni tal-kontrolli fuq il-prodotti tal-fabbrika u laboratorju tal-ittestjar. Għall-fini ta' dan il-Ftehim japplikaw id-definizzjonijiet mogħtija fit-Taqsima 2 tal-Anness V tar-Regolament (UE) Nru 305/2011.

TAQSIMA III

Awtoritajiet ta' denominazzjoni

Il-Kumitat stabbilit permezz tal-Artikolu 10 ta' dan il-Ftehim ifassal u jaġġorna lista tal-awtoritajiet ta' denominazzjoni u tal-awtoritajiet kompetenti nnotifikati mill-Partijiet.

TAQSIMA IV

Regoli speċjali relatati mad-denominazzjoni tal-korpi għall-valutazzjoni tal-konformità

Għad-denominazzjoni tal-korpi għall-valutazzjoni tal-konformità l-awtoritajiet ta' denominazzjoni jikkonformaw mal-prinċipji ġenerali li jinsabu fl-Anness 2 ta' dan il-Ftehim u l-kriterji tal-valutazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 43 tar-Regolament (UE) Nru 305/2011.

TAQSIMA V

Dispożizzjonijiet supplimentari

1. *L-istandards armonizzati Ewropej tal-prodotti tal-kostruzzjoni*

Għall-fini ta' dan il-Ftehim, l-Isvizzera se tippubblika r-referenza tal-istandards armonizzati Ewropej tal-prodotti tal-kostruzzjoni wara l-pubblikazzjoni tagħhom fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* skont l-Artikolu 17(5) tar-Regolament (UE) Nru 305/2011.

Biex tiddikjara l-ekwivalenza tas-sistemi Svizzeri tal-valutazzjoni u l-verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni, l-Isvizzera se żżid tabella ta' konverżjoni ma' kull standard armonizzat. It-tabella ta' konverżjoni tiżgura l-paragunabbiltà tas-sistemi Svizzeri u Ewropej tal-valutazzjoni u l-verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni filwaqt li tiddekrivi l-proċeduri rilevanti għalihom.

2. *Valutazzjonijiet Tekniċi Ewropej*

(a) L-Isvizzera għandha d-dritt li tahtar korpi Svizzeri biex johorġu Valutazzjonijiet Tekniċi Ewropej. Hija tiżgura li l-korpi mahtura jsiru membri tal-Organizzazzjoni Ewropea għall-Valutazzjoni Teknika (EOTA) u li jipparteċipaw fix-xogħol tagħha, b'mod partikolari biex jiġu żviluppatti u adottati Dokumenti ta' Valutazzjoni Ewropej (EADs) skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 305/2011.

L-Isvizzera tinnotifika lill-Kumitat stabbilit skont l-Artikolu 10 ta' dan il-Ftehim l-ismijiet u l-indirizzi ta' dawn il-korpi.

Id-Deciżjonijiet tal-EOTA japplikaw ukoll għall-fini ta' dan il-Ftehim.

Il-Valutazzjonijiet Tekniċi Ewropej jinharġu mill-Korpi tal-Valutazzjonijiet Tekniċi u huma rikonoxxuti miż-żewġ Partijiet għall-fini ta' dan il-Ftehim.

- (b) 'Korp għall-Valutazzjonijiet Tekniċi' tfisser korp legali pubbliku jew privat awtorizzat li johoġ Valutazzjonijiet Tekniċi Ewropej.

Il-korpi tal-Valutazzjonijiet Tekniċi jinhatru mill-Partijiet skont il-proċeduri rilevanti tagħhom. Għad-denominazzjoni tal-korpi tal-Valutazzjonijiet Tekniċi, l-awtoritajiet ta' denominazzjoni jikkonformaw mal-prinċipji ġenerali li jinsabu fl-Anness 2 ta' dan il-Ftehim u l-kriterji tal-valutazzjoni stabbiliti fit-Tabella 2 tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 305/2011.

Il-Kumitat stabbilit permezz tal-Artikolu 10 ta' dan il-Ftehim ifassal u jaġġorna, skont il-proċedura deskritta fl-Artikolu 11 ta' dan il-Ftehim, lista tal-Korpi għall-Valutazzjonijiet Tekniċi. Bil-preżenti l-Partijiet jirrikonoxxu li l-korpi elenkati b'dan il-mod għall-fini ta' dan il-Ftehim jissodisfaw il-kundizzjonijiet għall-ħruġ tal-Valutazzjonijiet Tekniċi Ewropej.

3. *L-iskambji ta' informazzjoni*

Skont l-Artikolu 9 ta' dan il-Ftehim, il-Partijiet jiskambjaw l-informazzjoni meħtieġa biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni xierqa ta' dan il-Kapitolu.

4. *Id-dokumentazzjoni teknika*

Ikun biżżejjed għall-manifatturi, ir-rappreżentanti awtorizzati tagħhom jew il-persuna responsabbli għall-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti li jkollhom disponibbli d-dokumenti tekniċi meħtieġa mill-awtoritajiet nazzjonali għall-finijiet tal-ispezzjoni fit-territorju ta' waħda mill-Partijiet għal perjodu ta' mill-inqas għaxar snin wara d-data tal-kummerċjalizzazzjoni tal-prodott fis-suq ta' xi waħda mill-Partijiet.

Il-Partijiet bil-preżenti qed jintrabtu li jressqu d-dokumenti tekniċi rilevanti kollha meta mitluba mill-awtoritajiet tal-Parti l-oħra.

5. *Il-persuna responsabbli għall-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti u għat-tikkettar*

Il-manifattur mhuwiex obligat li jahtar rappreżentant awtorizzat jew persuna responsabbli għall-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti fis-suq stabbilit fit-territorju tal-Parti l-oħra, u lanqas li jindika l-isem u l-indirizz ta' rappreżentant awtorizzat, persuna responsabbli jew importatur fuq it-tikketta, l-imballaġġ ta' barra jew l-istruzzjonijiet għall-użu."

HEMŻA C

Emendi għall-Anness 1**Kapitolu 1 (Makkinarju)**

Fit-Taqsima I, “Dispożizzjonijiet legiżlattivi, regolatorji u amministrattivi, Dispożizzjonijiet koperti bl-Artikolu 1(2)”, ir-referenza għad-dispożizzjonijiet tal-Unjoni Ewropea għandha tithassar u tiġi ssostitwita bit-test li ġej:

“L-Unjoni Ewropea 1. Id-Direttiva 2006/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta’ Mejju 2006 dwar il-makkinarju, u li temenda d-Direttiva 95/16/KE (tfassil mill-ġdid) (ĠU L 157, 9.6.2006, p. 24), kif emendata l-aħħar mid-Direttiva 2009/127/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta’ Ottubru 2009 li temenda d-Direttiva 2006/42/KE fir-rigward ta’ makkinarju għall-applikazzoni tal-pestiċidi (ĠU L 310, 25.11.2009, p. 29).”

Kapitolu 2 (Apparat Protettiv tal-Persunal)

Fit-Taqsima I “Dispożizzjonijiet legiżlattivi, regolatorji u amministrattivi, Dispożizzjonijiet koperti bl-Artikolu 1(2)”, ir-referenza għad-dispożizzjonijiet tal-Unjoni Ewropea għandha tithassar u tiġi ssostitwita bit-test li ġej:

“L-Unjoni Ewropea 1. Id-Direttiva 89/686/KE tal-Kunsill tal-21 ta’ Diċembru 1989 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri rigward l-apparat personali protettiv (ĠU L 399, 30.12.1989, p. 18), kif emendata l-aħħar bir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta’ Ottubru 2012 (ĠU L 316, 14.11.2012, p. 12).”

Kapitolu 3 (Ġugarelli)

Fit-Taqsima I “Dispożizzjonijiet legiżlattivi, regolatorji u amministrattivi, dispożizzjonijiet koperti bl-Artikolu 1(2)”, ir-referenza għad-dispożizzjonijiet tal-Unjoni Ewropea u tal-Isvizzera għandhom jithassru u jiġu ssostitwiti bit-test li ġej:

“L-Unjoni Ewropea 1. Id-Direttiva 2009/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Ġunju 2009 dwar is-sikurezza tal-ġugarelli (ĠU L 170, 30.6.2009, p. 1), kif emendata l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 681/2013 (ĠU L 195, 18.7.2013, p. 16) (minn hawn ‘il quddiem imsejha d-Direttiva 2009/48/KE)”

L-Isvizzera 100. Il-Liġi Federali tad-9 ta’ Ottubru 1992 dwar l-oġġetti tal-ikel u l-prodotti bażiċi (RO 1995 1469) kif emendata l-aħħar fid-9 ta’ Novembru 2011 (RO 2011 5227)

101. L-Ordinanza tat-23 ta’ Novembru 2005 dwar l-oġġetti tal-ikel u l-prodotti bażiċi (RO 2005 5451), kif emendata l-aħħar fit-23 ta’ Ottubru 2013 (RO 2013 3669)

102. L-Ordinanza tad-Dipartiment Federali għall-Affarijiet Interni (FDHA) tal-15 ta’ Awwissu 2012 dwar is-sikurezza tal-ġugarelli (RO 2012 4717) kif emendata l-aħħar fil-25 ta’ Novembru 2013 (RO 2013 5297)

103. L-Ordinanza tal-FDHA tat-23 ta’ Novembru 2005 dwar l-infurzar tal-legiżlazzjoni dwar l-oġġetti tal-ikel (RO 2005 6555) kif emendata l-aħħar fil-15 ta’ Awwissu 2012 (RO 2012 4855)

104. L-Ordinanza tas-17 ta’ Ġunju 1996 dwar is-sistema tal-akkreditazzjoni Svizzera u l-hatra ta’ laboratorji għat-testijiet u l-korpi għall-valutazzjoni tal-konformità (RO 1996 1904), kif emendata l-aħħar fl-1 ta’ Ġunju 2012 (RO 2012 2887)”

Kapitolu 4 (Apparat Mediku)

Fit-Taqsima I “Dispożizzjonijiet legiżlattivi, regulatorji u amministrattivi, Dispożizzjonijiet koperti bl-Artikolu 1(2)”, ir-referenza għad-dispożizzjonijiet tal-Unjoni Ewropea u tal-Isvizzera għandhom jithassru u jiġu ssostitwiti bit-test li ġej:

- “L-Unjoni Ewropea
1. Id-Direttiva tal-Kunsill 90/385/KE tal-20 ta' Ġunju 1990 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri rigward il-mezzi mediċi attivi li jiddaħhlu f'xi parti tal-ġisem, kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Settembru 2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).
 2. Id-Direttiva tal-Kunsill 93/42/KEE tal-14 ta' Ġunju 1993 dwar mezzi mediċi, kif emendata bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Settembru 2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1)
 3. Id-Direttiva 98/79/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ottubru 1998 dwar il-mezzi mediċi dijanjostiċi *in vitro* (ĠU L 331, 7.12.1998, p. 1), kif emendata bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Settembru 2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1)
 4. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/364/KE tas-7 ta' Mejju 2002 dwar l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi komuni għal mezzi mediċi dijanjostiċi *in vitro* (ĠU L 131, 16.5.2002, p. 17)
 5. Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/12/KE tat-3 ta' Frar 2003 dwar ir-riklassifikazzjoni tal-impjanti tas-sider fil-kwadru tad-Direttiva 93/42/KEE dwar mezzi mediċi (ĠU L 28, 4.2.2003, p. 43).
 6. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 722/2012 tat-8 ta' Awwissu 2012 dwar rekwiżiti partikolari fir-rigward tar-rekwiżiti stabbiliti fid-Direttivi tal-Kunsill 90/385/KEE u 93/42/KEE rigward il-mezzi mediċi attivi li jiddaħhlu f'xi parti tal-ġisem u l-mezzi mediċi manifatturati bl-użu ta' tessuti li ġejjin mill-annimali (ĠU L 22, 9.8.2012, p. 3)
 7. Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/50/KE tal-11 ta' Awwissu 2005 dwar ir-riklassifikazzjoni ta' sostituzzjoni tal-għadma tal-ġenb, tal-irkoppa u tal-ġogi u tal-ispalla fil-qafas tad-Direttiva tal-Kunsill 93/42/KEE dwar tagħmir mediku (ĠU L 210, 12.8.2005 p. 41).
 8. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2007/2006 tat-22 ta' Diċembru 2006 li jimplementa r-Regolament (KE) Nru 1774/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-importazzjoni u t-tranzitu ta' ċerti prodotti intermedjarji li huma derivati minn materjal mill-Kategorija 3 intenzjonat għall-użu tekniku fit-tagħmir mediku, fid-dijanjostiċi *in vitro* u fir-reagenti tal-laboratorju u li jemenda lil dak ir-Regolament (ĠU L 379, 28.12.2006, p. 98)
 9. Id-Direttiva 2007/47/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 90/385/KEE dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri rigward il-mezzi mediċi attivi li jiddaħhlu f'xi parti tal-ġisem, id-Direttiva tal-Kunsill 93/42/KEE dwar mezzi mediċi u Direttiva 98/8/KEE dwar it-tqeghid fis-suq tal-prodotti bijoċidali (ĠU L 247, 21.9.2007, p. 21)
 10. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/869/UE tal-20 ta' Diċembru 2011 li temenda d-Deciżjoni 2002/364/KEE dwar l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi komuni għal apparat mediku dijanjostiku *in vitro* (ĠU L 341, 22.12.2011, p. 63)
 11. Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2011/100/UE tal-20 ta' Diċembru 2011 li temenda d-Direttiva 98/79/KEE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-mezzi mediċi dijanjostiċi *in vitro* (ĠU L 341, 22.12.2011, p. 50)
 12. Id-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku (ĠU L 174, 1.7.2011, p. 88)
 13. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/227/UE tad-19 ta' April 2010 dwar il-Bank tad-Dejta Ewropew tal-Mezzi Mediċi (Eudamed) (ĠU L 102, 23.4.2010, p. 45).

- 14 Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 207/2012 tad-9 ta' Marzu 2012 dwar struzzjonijiet elettronici rigward l-użu ta' apparat mediku (ĠU L 72, 10.3.2012, p. 28).
- 15 Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 920/2013 tal-24 ta' Settembru 2013 dwar il-hatra u s-supervizjoni tal-korpi nnotifikati skont id-Direttiva tal-Kunsill 90/385/KEE dwar il-mezzi mediċi attivi li jiddahhlu f'xi parti tal-gisem u d-Direttiva tal-Kunsill 93/42/KEE dwar mezzji mediċi (ĠU L 253, 25.9.2013, p. 8).
- L-Isvizzera
100. Il-Liġi Federali tal-15 ta' Diċembru 2000 dwar il-prodotti mediċinali u l-mezzi mediċi (RO 2001 2790), kif emendata l-ahhar fl-14 ta' Diċembru 2012 (RO 2013 1493)
101. Il-Liġi Federali tal-24 ta' Ġunju 1902 dwar l-installazzjonijiet elettrici b'kurrent baxx u qawwi (RO 19 252 u RS 4 798), kif emendata l-ahhar fl-20 ta' Marzu 2008 (RO 2008 3437)
102. Il-Liġi Federali tad-9 ta' Ġunju 1977 dwar il-metroloġija (RO 1977 2394), kif emendata l-ahhar fis-17 ta' Ġunju 2011 (RO 2012 6235).
103. Il-Liġi Federali tat-22 ta' Marzu 1991 dwar il-protezzjoni mir-radjazzjoni (RO 1994 1933), kif emendata l-ahhar fl-10 ta' Diċembru 2004 (RO 2004 5391)
104. L-Ordinanza tas-17 ta' Ottubru 2001 dwar il-mezzi mediċi (RO 2001 3487) kif emendata l-ahhar fil-11 ta' Ġunju 2010 (RO 2010 2749)
105. L-Ordinanza tat-18 ta' April 2007 dwar l-importazzjoni, it-tranzitu u l-esportazzjoni ta' annimali u prodotti tal-annimali (RO 2007 1847) kif emendata l-ahhar fl-4 ta' Settembru 2013 (RO 2013 3041)
106. L-Ordinanza tas-17 ta' Ġunju 1996 dwar l-Akkreditazzjoni u d-Denominazzjoni tal-Korpi għall-Valutazzjoni tal-Konformità (RO 1996 1904), kif emendata l-ahhar fil-15 ta' Ġunju 2012 (RO 2012 3631)
107. L-Att Federali dwar il-Protezzjoni tad-Dejta tad-19 ta' Ġunju 1992 (RO 1992 1945), kif emendata l-ahhar fit-30 ta' Settembru 2011 (RO 2013 3215)"

Kapitolu 5 (Apparat tal-Gass u Bojlers)

Fit-Taqsima I "Dispożizzjonijiet legiżlattivi, regulatorji u amministrattivi, Dispożizzjonijiet koperti bl-Artikolu 1(2)", ir-referenza għad-dispożizzjonijiet tal-Unjoni Ewropea għandha tithassar u tiġi ssostitwita bit-test li ġej:

- "L-Unjoni Ewropea 1. Id-Direttiva 2009/142/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 rigward tagħmir li juża l-gass (ĠU L 330, 16.12.2009, p. 10)."

Kapitolu 7 (Tagħmir tar-Radju u Tagħmir tat-Terminali tat-Telekomunikazzjoni)

Fit-Taqsima I "Dispożizzjonijiet legiżlattivi, regulatorji u amministrattivi, Dispożizzjonijiet koperti bl-Artikolu 1(2)", ir-referenza għad-dispożizzjonijiet tal-Unjoni Ewropea u tal-Isvizzera għandha tithassar u tiġi ssostitwita bit-test li ġej:

- "L-Unjoni Ewropea 1. Id-Direttiva 1999/5/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 1999 dwar it-tagħmir tar-radju u tagħmir terminali ta' telekomunikazzjonijiet u r-rikonossiment reċiproku tal-konformità tagħhom, kif emendata l-ahhar bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Settembru 2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1)
2. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/299/KE tas-6 ta' April 2000 li tistabbilixxi l-klassifikazzjoni tal-bidu ta' tagħmir tar-radju u ta' tagħmir ta' terminali tat-telekommunikazzjoni u ta' identifikanti assoċjati (ĠU L 97, 19.4.2000, p. 13)

3. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/637/KE tat-22 ta' Settembru 2000 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 3(3)(e) tad-Direttiva 1999/5/KE għal apparat tar-radju kopert taht l-arranġament reġjonali dwar is-servizz ta' radju telefon fuq passaġġi fuq l-ilma interni (ĠU L 269, 21.10.2000, p. 50)
 4. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/148/KE tal-21 ta' Frar 2001 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 3(3)(e) tad-Direttiva 1999/5/KE għal sinjali ta' valanga (ĠU L 55, 24.2.2001, p. 65).
 5. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/53/KE tal-25 ta' Jannar 2005 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 3(3)(e) tad-Direttiva 1999/5/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill għat-tagħmir tar-radju li għandu bhala għan il-partecipazzjoni fis-Sistema ta' Identifikazzjoni Awtomatika (AIS) (ĠU L 22, 26.1.2005, p. 14)
 6. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/631/KE tad-29 ta' Awwissu 2005 dwar rekwiżiti essenzjali kif imsemmija fid-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 1999/5/KE li jiżguraw l-aċċess lis-servizzi tal-emergenza għall-emittenti ta' sinjali ta' lokalizzazzjoni COSPAS-SARSAT (ĠU L 225, 31.8.2005, p. 28)
 7. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2013/638/KE tal-12 ta' Awwissu 2013 dwar ir-rekwiżiti essenzjali fir-rigward tat-tagħmir ta' komunikazzjoni bir-radju fuq il-bahar mahsub biex jintuza fuq vapuri non-SOLAS u biex ikun parti mis-Sistema Marittima Globali għall-Periklu u s-Sigurtà (GMDSS) (ĠU L 296, 7.11.2013, p. 22)
- L-Isvizzera
100. Il-Liġi Federali tat-30 ta' April 1997 dwar it-Telekomunikazzjonijiet (LTC); (RO 1997 2187), kif emendata l-aħħar fit-12 ta' Ġunju 2009 (RO 2010 2617)
 101. L-Ordinanza tal-14 ta' Ġunju 2002 dwar it-Tagħmir tat-Telekomunikazzjoni (OIT); (RO 2002 2086) kif emendata l-aħħar fil-31 ta' Ottubru 2012 (RO 2012 6561)
 102. L-Ordinanza tal-14 ta' Ġunju 2002 tal-Uffiċċju Federali tal-Komunikazzjoni (OFCOM) dwar it-Tagħmir tat-Telekomunikazzjoni (RO 2002 2111) kif emendata fit-12 ta' Awwissu 2013 (RO 2013 2649)
 103. L-Anness 1 tal-Ordinanza tal-OFCOM dwar it-Tagħmir tat-Telekomunikazzjoni (RO 2002 2115), kif emendata l-aħħar fil-21 ta' Novembru 2005 (RO 2005 5139)
 104. Il-lista ta' standards tekniċi ppubblikata fil-Feuille Fédérale bit-titli u r-referenzi, kif emendata l-aħħar fit-28 ta' Diċembru 2012 (FF 2012 9084).
 105. L-Ordinanza tad-9 ta' Marzu 2007 dwar is-Servizzi tat-Telekomunikazzjoni (RO 2007 945), kif emendata l-aħħar fid-9 ta' Diċembru 2011 (RO 2012 367)"

Kapitolu 8 (Tagħmir u Sistemi Protettivi intiżi għall-użu fatmosferi potenzjalment splussivi)

Fit-Taqsima I "Dispożizzjonijiet legiżlattivi, regolatorji u amministrattivi, Dispożizzjonijiet koperti bl-Artikolu 1(2)", ir-referenza għad-dispożizzjonijiet tal-Unjoni Ewropea u tal-Isvizzera għandha tithassar u tiġi ssostitwita bit-test li ġej:

- "L-Unjoni Ewropea
1. Id-Direttiva 94/9/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Marzu 1994 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li jikkoncernaw it-tagħmir u sistemi ta' protezzjoni mahsuba għall-użu fatmosferi potenzjalment esplussivi, kif emendata l-aħħar bir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 (ĠU L 316, 14.11.2012, p. 12).
- L-Isvizzera
100. Il-Liġi Federali tal-24 ta' Ġunju 1902 dwar l-installazzjonijiet elettrici b'kurrent baxx u qawwi (RO 19 252 u RS 4 798), kif emendata l-aħħar fil-20 ta' Marzu 2008 (RO 2008 3437).

101. L-Ordinanza tat-2 ta' Marzu 1998 dwar is-sikurezza tat-tagħmir u s-sistemi protettivi maħsuba għall-użu f'atmosfera potenzjalment splussivi (RO 1998 963), kif emendata fil-11 ta' Ġunju 2010 (RO 2010 2749).
102. Il-Liġi Federali tat-12 ta' Ġunju 2009 dwar is-sikurezza tal-prodotti (RO 2010 2573)
103. L-Ordinanza tad-19 ta' Mejju 2010 dwar is-sikurezza tal-prodotti (RO 2010 2583) kif emendata l-aħħar fil-15 ta' Ġunju 2012 (RO 2012 3631)"

Kapitolu 9 Tagħmir tal-elettriku u Kompatibbiltà Elettromanjetika

Fit-Taqsima I "Dispożizzjonijiet legiżlattivi, regolatorji u amministrattivi, Dispożizzjonijiet koperti bl-Artikolu 1(2)", ir-referenza għad-dispożizzjonijiet tal-Isvizzera għandha tithassar u tiġi ssostitwita bit-test li ġej:

- | | |
|--------------|---|
| "L-Isvizzera | <ol style="list-style-type: none"> 100. Il-Liġi Federali tal-24 ta' Ġunju 1902 dwar l-installazzjonijiet elettrici b'kurrent baxx u qawwi (RO 19 252 u RS 4 798), kif emendata l-aħħar fl-20 ta' Marzu 2008 (RO 2008 3437). 101. L-Ordinanza tat-30 ta' Marzu 1994 dwar installazzjonijiet elettrici b'kurrent baxx (RO 1994 1185), kif emendata l-aħħar fis-16 ta' Novembru 2011 (RO 2011 6243). 102. L-Ordinanza tat-30 ta' Marzu 1994 dwar installazzjonijiet elettrici b'kurrent qawwi (RO 1994 1199), kif emendata l-aħħar fis-16 ta' Novembru 2011 (RO 2011 6233). 103. L-Ordinanza tad-9 ta' April 1997 dwar tagħmir elettriku b'vultaġġ baxx (RO 1997 1016), kif emendata l-aħħar fil-11 ta' Ġunju 2010 (RO 2010 2749). 104. L-Ordinanza tat-18 ta' Novembru 2009 dwar il-kompatibbiltà elettromanjetika (RO 2009 6243), kif emendata l-aħħar fl-24 ta' Awwissu 2010 (RO 2010 3619). 105. L-Ordinanza tal-14 ta' Ġunju 2002 dwar it-Tagħmir tat-Telekomunikazzjoni (OIT); (RO 2002 2086), kif emendata l-aħħar fil-31 ta' Ottubru 2012 (RO 2012 6561) 106. Il-lista ta' standards tekniċi ppubblikata fil-Feuille Fédérale bit-titli u r-referenzi, kif emendata l-aħħar fis-6 ta' Novembru 2012 (FF 2012 7968)" |
|--------------|---|

Kapitolu 11 (Strumenti tal-Kejl u Imballaġġi Lesti)

Fit-Taqsima I "Dispożizzjonijiet legiżlattivi, regolatorji u amministrattivi, Dispożizzjonijiet koperti bl-Artikolu 1(1)", ir-referenza għad-dispożizzjonijiet tal-Unjoni Ewropea u tal-Isvizzera għandha tithassar u tiġi ssostitwita bit-test li ġej:

- | | |
|-------------------|--|
| "L-Unjoni Ewropea | <ol style="list-style-type: none"> 1. Id-Direttiva tal-Kunsill 71/347/KEE tat-12 ta' Ottubru 1971 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mal-kejl tal-massa standard ta' kull volum ta' hażna ta' ċereali (ĠU L 239, 25.10.1971, p. 1.), kif emendata sussegwentement 2. Id-Direttiva tal-Kunsill 76/765/KEE tas-27 ta' Lulju 1976 dwar il-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' meters tal-alkohol u hydrometers tal-alkohol (GU L 262, 27.9.1976, p. 143), kif emendata sussegwentement 3. Id-Direttiva tal-Kunsill 86/217/KEE tas-26 ta' Mejju 1986 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar il-gauges tal-pessjoni tat-tajer għall-vetturi bil-mutur (GU L 152, 6.6.1986, p. 48), kif emendata sussegwentement |
|-------------------|--|

4. Id-Direttiva tal-Kunsill 75/107/KEE tad-19 ta' Dicembru 1974 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri fir-rigward ta' fliexken użati bhala recipjenti ta' kejl (ĠU L 42, 15.2.1975, p. 14), kif emendata sussegwentement
5. Id-Direttiva tal-Kunsill 76/211/KEE tal-20 ta' Jannar 1976 fuq l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar il-prekondizzjonament bil-piż jew bil-volum ta' ċerti prodotti f'imballaġġ minn qabel (ĠU L 46, 21.2.1976, p. 1), kif emendata sussegwentement
6. Id-Direttiva 2007/45/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi regoli dwar kwantitajiet nominali għal prodotti mballati minn qabel, li thassar id-Direttivi tal-Kunsill 75/106/KEE u 80/232/KEE, u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 76/211/KEE (ĠU L 247, 21.9.2007, p. 17) applikabbli mill-11 ta' April 2009
- L-Isvizzera 100. L-Ordinanza tal-5 ta' Settembru 2012 dwar id-dikjarazzjoni tal-kwantitajiet ta' prodotti mhux imballaġġati u dawk imballaġġati minn qabel (RS 941.204), kif emendata sussegwentement
101. L-Ordinanza tal-Ministeru Federali tal-Ġustizzja u l-Pulizija tal-10 ta' Settembru 2012 dwar id-dikjarazzjoni tal-kwantitajiet ta' prodotti mhux imballaġġati u dawk imballaġġati minn qabel (RS 941.204.1), kif emendata sussegwentement"

Fit-Taqsima I "Dispożizzjonijiet legiżlattivi, regulatorji u amministrattivi, Dispożizzjonijiet koperti bl-Artikolu 1(2)", ir-referenza għad-dispożizzjonijiet tal-Unjoni Ewropea u tal-Isvizzera għandha tithassar u tiġi ssostitwita bit-test li ġej:

- "L-Unjoni Ewropea 1. Id-Direttiva 2009/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar dispożizzjonijiet komuni kemm għall-istrumenti tal-kejl kif ukoll għall-metodi ta' kontroll metroloġiku (tfassil mill-ġid) (ĠU L 106, 28.4.2009, p. 7).
2. Id-Direttiva tal-Kunsill 71/317/KEE tas-26 ta' Lulju 1971 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' użin f'għamla parallelpiped ta' preċiżjoni medja ta' 5 sa 50 kilogramm u użin ċilindriċi ta' preċiżjoni medja ta' 1 sa 10 kilogrammi (ĠU L 202, 6.9.1971, p. 14)
3. Id-Direttiva tal-Kunsill 74/148/KEE tal-4 ta' Marzu 1974 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mal-użin minn 1 mg sa 50 kg ta' preċiżjoni oghla mill-medja (ĠU L 84, 28.3.1974, p. 3)
4. Id-Direttiva tal-Kunsill 80/181/KEE tal-20 ta' Dicembru 1979 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar l-unitajiet ta' kejl u dwar l-irrevokar tad-Direttiva 71/354/KEE (ĠU L 39, 15.2.1980, p. 40) kif emendata l-ahhar bid-Direttiva 2009/3/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 (ĠU L 114, 7.5.2009, p. 10)
5. Id-Direttiva tal-Kunsill 76/766/KEE tas-27 ta' Lulju 1976 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' tabelli tal-alkohol (ĠU L 262, 27.9.1976, p. 149)
6. Id-Direttiva 2009/23/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-23 ta' April 2009 dwar strumenti tal-użin mhux awtomatiċi (ĠU L 122, 16.5.2009, p. 6), kif emendata bir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 (ĠU L 316, 14.11.2012, p. 12).
7. Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2004/22 tal-31 ta' Marzu 2004 dwar l-istrumenti tal-kejl (2004/22/KE) (ĠU L 135, 30.4.2004, p. 1).
- L-Isvizzera 102. Il-Liġi Federali tas-17 ta' Ġunju 2011 dwar il-metroloġija (RO 2012 6235)
103. L-Ordinanza tat-23 ta' Novembru 1994 dwar l-unitajiet tal-kejl (RO 1994 3109) kif emendata l-ahhar fis-7 ta' Dicembru 2012 (RO 2012 7193)

104. L-Ordinanza tal-15 ta' Frar 2006 dwar l-istrumenti tal-kejl (RO 2006 1453), kif emendata l-aħħar fis-7 ta' Diċembru 2012 (RO 2012 7207).
105. L-Ordinanza tal-Ministeru Federali tal-Ġustizzja u l-Pulizija tas-16 ta' April 2004 dwar l-istrumenti tal-użin li mhumiex awtomatiċi (RO 2004 2093), kif emendata l-aħħar fis-7 ta' Diċembru 2012 (RO 2012 7183).
106. L-Ordinanza tal-Ministeru Federali tal-Ġustizzja u l-Pulizija tad-19 ta' Marzu 2006 dwar l-istrumenti li jkejlu t-tul (RO 2006 1433), kif emendata l-aħħar fis-7 ta' Diċembru 2012 (RO 2012 7183).
107. L-Ordinanza tal-Ministeru Federali tal-Ġustizzja u l-Pulizija tad-19 ta' Marzu 2006 dwar il-kejl tal-volum (RO 2006 1525), kif emendata l-aħħar fis-7 ta' Diċembru 2012 (RO 2012 7183).
108. L-Ordinanza tal-Ministeru Federali tal-Ġustizzja u l-Pulizija tad-19 ta' Marzu 2006 dwar is-sistemi tal-kejl għal-likwidi minbarra l-ilma (RO 2006 1533), kif emendata l-aħħar fis-7 ta' Diċembru 2012 (RO 2012 7183).
109. L-Ordinanza tal-Ministeru Federali tal-Ġustizzja u l-Pulizija tad-19 ta' Marzu 2006 dwar l-istrumenti tal-użin awtomatiċi (RO 2006 1545), kif emendata l-aħħar fis-7 ta' Diċembru 2012 (RO 2012 7183).
110. L-Ordinanza tal-Ministeru Federali tal-Ġustizzja u l-Pulizija tad-19 ta' Marzu 2006 dwar l-istrumenti għall-enerġija termali (RO 2006 1569), kif emendata l-aħħar fis-7 ta' Diċembru 2012 (RO 2012 7183).
111. L-Ordinanza tal-Ministeru Federali tal-Ġustizzja u l-Pulizija tad-19 ta' Marzu 2006 dwar l-istrumenti tal-kejl għall-kwantitajiet tal-gass (RO 2006 1591), kif emendata l-aħħar fis-7 ta' Diċembru 2012 (RO 2012 7183).
112. L-Ordinanza tal-Ministeru Federali tal-Ġustizzja u l-Pulizija tad-19 ta' Marzu 2006 dwar l-istrumenti li jkejlu l-gassijiet tal-egżost tal-magni b'kombustjoni (RO 2006 1599), kif emendata l-aħħar fis-7 ta' Diċembru 2012 (RO 2012 7183).
113. L-Ordinanza tal-Ministeru Federali tal-Ġustizzja u l-Pulizija tad-19 ta' Marzu 2006 dwar l-istrumenti li jkejlu l-enerġija u l-qawwa tal-elettriku (RO 2006 1613), kif emendata l-aħħar fis-7 ta' Diċembru 2012 (RO 2012 7183).
114. L-Ordinanza tal-15 ta' Awwissu 1986 dwar il-pizijiet (RO 1986 2022), kif emendata l-aħħar fis-7 ta' Diċembru 2012 (RO 2012 7183)."

Fit-Taqsima IV, Regoli speċjali relatati mad-denominazzjoni tal-korpi għall-valutazzjoni tal-konformità, id-dispożizzjoni għandha tithassar u tiġi sostitwita bit-test li ġej:

“Għad-denominazzjoni tal-korpi għall-valutazzjoni tal-konformità, l-awtoritajiet ta' denominazzjoni jikkonformaw mal-prinċipji ġenerali fl-Anness 2 ta' dan il-Ftehim u mal-kriterji tal-valutazzjoni stipulati fl-Anness V tad-Direttiva 2009/23/KE u fl-Artikolu 12 tad-Direttiva 2004/22/KE, fir-rigward tal-prodotti koperti minn dawn id-Direttivi.”

Fit-Taqsima V “Dispożizzjonijiet supplimentari”, il-punt 1 (Skambju ta' Informazzjoni), il-punt 2 (Imballaġġi lesti) u l-punt 3 (Immarkar) għandhom jithassar u jiġu sostitwiti bit-test li ġej:

“1. *Skambju ta'informazzjoni*

Il-korpi għall-valutazzjoni tal-konformità rikonoxxuti f'dan il-Ftehim jipprovdu perjodikament lill-Istati Membri u lill-awtoritajiet kompetenti Svizzeri l-informazzjoni stipulata fil-punt 1.5 tal-Anness II tad-Direttiva 2009/23/KE.

Il-korpi għall-valutazzjoni tal-konformità rikonoxxuti f'dan il-Ftehim jistgħu jitolbu l-informazzjoni stipulata fil-punt 1.6 tal-Anness II tad-Direttiva 2009/23/KE.

2. Imballaġġi lesti

L-Isvizzera tirrikonoxxi l-verifika mwettqa skont id-dispożizzjonijiet tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni Ewropea elenkati fit-Taqsima I minn korp tal-Unjoni Ewropea rikonuxxut f'dan il-Ftehim fil-każ tal-imballaġġi lesti mill-Unjoni Ewropea kkummerċjalizzati fl-Isvizzera.

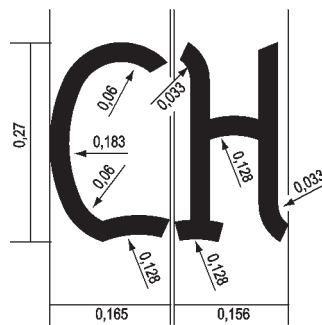
Fir-rigward tal-verifika statistika tal-kwantitajiet iddikjarati fuq l-imballaġġi lesti, l-Unjoni Ewropea tirrikonoxxi l-metodu Svizzeru stabbilit fil-Punt 7 tal-Anness 3 tal-Ordinanza tal-5 ta' Settembru 2012 dwar id-dikjarazzjoni tal-kwantitajiet tal-prodotti mhux imballaġġati u l-prodotti mballaġġati minn qabel (RS 941.204) b'hal ekwivalenti għall-metodu tal-Unjoni Ewropea stabbilit fl-Anness II tad-Direttivi 75/106/KEE u 76/211/KEE, kif emendati bid-Direttiva 78/891/KEE. Il-produtturi Svizzeri li l-imballaġġi lesti tagħhom jikkonformaw mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni Ewropea u li jkunu ġew ivverifikati skont il-metodu Svizzeru għandhom iwahhlu l-marka 'e' fuq il-prodotti tagħhom esportati lejn l-UE.

3. Immarkar

3.1. Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/34/KE tat-23 ta' April 2009 jinqraw b'dawn l-adattamenti li ġejjin:

(a) Fl-ewwel inċiż tal-punt 3.1 tal-Anness I u fl-ewwel inċiż tal-punt 3.1.1.1 (a) tal-Anness II, dan li ġej jiddied mat-test fil-parentesi: 'CH għall-Isvizzera'.

(b) L-istampi li jirreferi għalihom il-punt 3.2.1 tal-Anness II, huma supplimentati bl-istampa li ġeja:



3.2. B'deroga mill-Artikolu 1 ta' dan il-Ftehim, ir-regoli dwar l-immarkar għall-istrumenti tal-kejl ikkummerċjalizzati fis-suq Svizzeru huma dawn li ġejjin:

Il-marka li trid titwaxxal hija l-marka tal-KE u l-marka supplimentari tal-metroloġija jew il-marka nazzjonali tal-Istat Membru tal-KE kkonċernat, kif stipulat fl-ewwel inċiż tal-punt 3.1 tal-Anness I u l-ewwel inċiż tal-punt 3.1.1.1 tal-Anness II tad-Direttiva 2009/34/KE tat-23 ta' April 2009."

Kapitolu 12 (Vetturi bil-mutur)

It-Taqsima I "Dispożizzjonijiet leġiżlattivi, regolatorji u amministrattivi" għandhom jithassru u jiġu ssostitwiti b'dan li ġej:

"TAQSIMA I

Dispożizzjonijiet leġiżlattivi, regolatorji u amministrattivi

Dispożizzjonijiet koperti bl-Artikolu 1(2)

L-Unjoni Ewropea 1. Id-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi kwadru għall-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi (Direttiva Kwadru) (ĠU L 263, 9.10.2007, p. 1), kif emendata l-aħhar bir-Regolament (UE) Nru 195/2013 tal-Kummissjoni tas-7 ta' Marzu 2013 (ĠU L 65, 8.3.2013, p. 1), u li tqis l-atti elenkati fl-Anness IV tad-Direttiva 2007/46/KE, kif emendata sal-1 ta' Diċembru 2013 (minn issa 'l quddiem flimkien imsejha b'hal d-Direttiva Qafas 2007/46/KE)

- L-Isvizzera
100. L-Ordinanza tad-19 ta' Ġunju 1995 dwar ir-rekwiżiti tekniċi għall-vetturi tat-trasport bil-magna u l-karrijiet tagħhom (RO 1995 4145) kif emendata sat-30 ta' Novembru 2012 (RO 2012 7137)
101. L-Ordinanza tad-19 ta' Ġunju 1995 relatata mal-approvazzjoni tat-tip tal-vetturi tat-triq (RO 1995 3997), kif emendata sas-7 ta' Dicembru 2012 (RO 2012 7065) u li tqis l-emendi aċċettati skont il-proċedura deskritta fit-Taqsima V, il-paragrafu 1”

It-Taqsima V, paragrafu 1, Emendi għall-Anness IV rispettivament għall-atti elenkati fl-Anness IV tad-Direttiva 2007/46/KE, għandha tithassar u tiġi ssostitwita b'dan li ġej:

“1. *Emendi għall-Anness IV rispettivament għall-atti elenkati fl-Anness IV tad-Direttiva 2007/46/KE*

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 12(2), l-Unjoni Ewropea tinnotifika lill-Isvizzera bl-emendi fl-Anness IV u fl-atti elenkati fl-Anness IV tad-Direttiva 2007/46/KE wara l-1 ta' Dicembru 2013 mingħajr dewmien wara li dawn jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

L-Isvizzera tinnotifika lill-Unjoni Ewropea, mingħajr dewmien, bl-emendi rilevanti fil-leġizlazzjoni Svizzera, l-aktar tard sad-data tal-applikazzjoni ta' dawn l-emendi fl-Unjoni Ewropea.”

Kapitolu 13 (Trakters agricoli u tal-forestrija)

It-Taqsima I “Dispożizzjonijiet leġislattivi, regolatorji u amministrattivi” għandhom jithassru u jiġu ssostitwiti b'dan li ġej:

“TAQSIMA I

Dispożizzjonijiet leġislattivi, regolatorji u amministrattivi

Dispożizzjonijiet koperti bl-Artikolu 1(2)

- L-Unjoni Ewropea
1. Id-Direttiva tal-Kunsill 76/432/KEE tas-6 ta' April 1976 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mal-mezzi tal-ibbrejtkjar ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-forestrija, kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 97/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 1997 (ĠU L 277, 10.10.1997, p. 24)
 2. Id-Direttiva tal-Kunsill 76/763/KEE tas-27 ta' Lulju 1976 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati ma' sedili għall-passiġġieri għal tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-forestrija, kif emendata l-aħħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2010/52/UE tal-11 ta' Awwissu 2010 (ĠU L 213, 13.8.2010, p. 37)
 3. Id-Direttiva tal-Kunsill 77/537/KEE tat-28 ta' Ġunju 1977 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar il-miżuri li għandhom jittiehdu kontra l-emissjonijiet ta' inkwinanti mill-magni diesel għall-użu fit-tratturi bir-roti użati għall-agrikoltura jew għall-forestrija, kif emendata l-aħħar bid-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 97/54/KE tat-23 ta' Settembru 1997 (ĠU L 277, 10.10.1997, p. 24)
 4. Id-Direttiva tal-Kunsill 78/764/KEE tal-25 ta' Lulju 1978 fuq l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar is-sedil tas-sewweq ta' tratturi għall-agrikoltura jew għall-forestrija, kif emendata l-aħħar bid-Direttiva tal-Kunsill 2006/96/KE tal-20 ta' Novembru 2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 81)

5. Id-Direttiva tal-Kunsill 80/720/KEE tal-24 ta' Ġunju 1980 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li jirrigwardjaw l-ispazju għall-manuvrar, l-aċċess għall-pożizzjoni tas-sewqan u l-bibien u t-twieqi ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija, kif emendata l-ahħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2010/62/UE tat-8 ta' Settembru 2010 (ĠU L 238, 9.9.2010, p. 7)
6. Id-Direttiva tal-Kunsill 86/297/KEE tas-26 ta' Mejju 1986 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li jirrigwardjaw il-power take-offs ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura u għall-foresterija u l-protezzjoni tagħhom, kif emendata l-ahħar bid-Direttiva 2012/24/UE tal-Kummissjoni tat-8 ta' Ottubru 2012 (ĠU L 274, 9.10.2012, p. 24)
7. Id-Direttiva tal-Kunsill 86/298/KEE tas-26 ta' Mejju 1986 dwar l-istrutturi ta' protezzjoni kontra l-qlib immuntati fuq in-naħa ta' wara tat-tratturi għall-agrikoltura u għall-foresterija ta' karregġata dejqa, kif emendata l-ahħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2010/22/UE tal-15 ta' Marzu 2010 (ĠU L 91, 10.4.2010, p. 1)
8. Id-Direttiva tal-Kunsill 86/415/KEE tal-24 ta' Lulju 1986 dwar l-installazzjoni, il-post, l-operazzjoni u l-identifikazzjoni tal-kontrolli ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija, kif emendata l-ahħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2010/22/UE tal-15 ta' Marzu 2010 (ĠU L 91, 10.4.2010, p. 1)
9. Id-Direttiva tal-Kunsill 87/402/KEE tal-25 ta' Ġunju 1987 dwar l-istrutturi ta' protezzjoni kontra l-qlib immuntati fuq in-naħa ta' quddiem tas-sedil tas-sewwieq fuq tratturi għall-agrikoltura jew għall-foresterija, b'karregġata dejqa, kif emendata l-ahħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2010/22/UE tal-15 ta' Marzu 2010 (ĠU L 91, 10.4.2010, p. 1)
10. Id-Direttiva 2000/25/KE tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2000 dwar l-azzjoni li għandha tittiehed kontra l-emissjonijiet ta' inkwinanti ta' gass u partikolati minn magni għat-tmexxija ta' tratturi għall-agrikoltura jew għall-foresterija u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 74/150/KEE, kif emendata l-ahħar bid-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2011/87/UE tas-16 ta' Novembru 2011 (ĠU L 301, 18.11.2011, p. 1)
11. Id-Direttiva 2003/37/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Mejju 2010 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' tratturi għall-agrikoltura jew għall-foresti, il-karrijiet tagħhom u makkinarju irmunkat interkambjabbli, flimkien mas-sistemi tagħhom, komponenti u unitajiet tekniċi separati u r-revoka tad-Direttiva 74/150/KEE, kif emendata l-ahħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2010/62/UE tat-8 ta' Settembru 2010 (ĠU L 238, 9.9.2010, p. 7)
12. Id-Direttiva 2008/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2008 dwar il-firxa tal-vizjoni u l-wipers tal-windscreen għal tratturi għall-agrikoltura jew għall-foresterija (ĠU L 24, 29.1.2008, p. 30)
13. Id-Direttiva 2009/57/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar strutturi ta' protezzjoni kontra l-qlib ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija (ĠU L 261, 3.10.2009, p. 1)
14. Id-Direttiva 2009/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-mekkaniżmu tat-tqabbid u t-tregġiegh lura ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija (ĠU L 198, 30.7.2009, p. 4)
15. Id-Direttiva 2009/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-mirja li juru wara ta' tratturi bir-roti tal-agrikoltura jew tal-foresterija (Ġ 198, 30.7.2009, p. 9)
16. Id-Direttiva 2009/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-velocità massima skont id-disinn u l-pjattaformi tat-tagħbija għat-tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija kif emendata l-ahħar bid-Direttiva 2010/62/UE tal-Kummissjoni tat-8 ta' Settembru 2010 (ĠU L 238, 9.9.2010, p. 7)
17. Id-Direttiva 2009/61/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar l-installazzjoni ta' dawl u mezzi ta' sinjalizzazzjoni bid-dawl fuq tratturi bir-roti għall-agrikoltura u għall-foresterija (ĠU L 203, 5.8.2009, p. 19)

18. Id-Direttiva 2009/63/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar ċerti partijiet u karatteristiċi ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija (ĠU L 214, 19.8.2009, p. 23)
19. Id-Direttiva 2009/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar is-soppressjoni tal-interferenza tar-radju prodotti minn tratturi agrikoli u għall-foresterija (kompatibilità elettromanjetika) (ĠU L 216, 20.8.2009, p. 1)
20. Id-Direttiva 2009/66/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar l-apparat tal-isteering ta' tratturi bir-roti tal-agrikoltura jew tal-foresterija (ĠU L 201, 1.8.2009, p. 11)
21. Id-Direttiva 2009/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent għal tagħmir ta' dawġ u ta' sinjalizzazzjoni bid-dawġ fuq tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija (ĠU L 203, 5.8.2009, p. 52)
22. Id-Direttiva 2009/75/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar l-istrutturi ta' protezzjoni kontra l-qlib ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija (kontroll statiku) (ĠU L 261, 3.10.2009, p. 40)
23. Id-Direttiva 2009/76/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-livell ta' storbu kif jinstema' mis-sewwieq ta' trattur bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija (ĠU L 201, 1.8.2009, p. 18)
24. Id-Direttiva 2009/144/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar ċerti komponenti u karatteristiċi tat-tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija, kif emendata l-aħħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2013/8/UE tas-26 ta' Frar 2013 (ĠU L 56, 28.2.2013, p. 8)
25. Ir-Regolament (UE) Nru 167/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Frar 2013 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi għall-agrikoltura u għall-foresterija (ĠU L 60, 2.3.2013, p. 1).
- L-Isvizzera 100. L-Ordinanza tad-19 ta' Ġunju 1995 dwar ir-rekwiżiti tekniċi għat-tratturi agrikoli (RO 1995 4171), kif emendata l-aħħar fit-2 ta' Marzu 2012 (RO 2012 1915)
101. L-Ordinanza tad-19 ta' Ġunju 1995 dwar l-approvazzjoni tat-tip tal-vetturi tat-triq (RO 1995 3997) kif emendata l-aħħar fis-7 ta' Diċembru 2012 (RO 2012 7065)

Kapitolu 15 (Spezzjoni GMP tal-prodotti mediċinali u ċertifikazzjoni tal-lottijiet)

It-Taqsima I "Dispożizzjonijiet leġislattivi, regolatorji u amministrattivi" għandhom jithassru u jiġu ssostitwiti b'dan li ġej:

"TAQSIMA I

Dispożizzjonijiet leġislattivi, regolatorji u amministrattivi

Dispożizzjonijiet koperti bl-Artikolu 1(2)

- L-Unjoni Ewropea 1. Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 726/2004 tal-31 ta' Marzu 2004 li jstabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jstabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (GU L 136, 30.4.2004, p. 1), kif emendat l-aħħar bir-Regolament (UE) Nru 1027/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 726/2004 fir-rigward tal-farmakovigilanza (GU L 316, 14.11.2012, p. 38)

2. Id-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (ĠU L 311 tat-28.11.2001, p. 67), kif emendata l-aħħar mid-Direttiva 2012/26/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li temenda d-Direttiva 2001/83/KE fir-rigward tal-farmakovigilanza (ĠU L 299, 27.10.2012, p. 1).
 3. Id-Direttiva 2002/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Jannar 2003 li tistabbilixxi livelli stabbiliti ta' kwalità u sigurtà għall-ġbir, l-ittestjar, l-iproċessar, il-ħażna u t-tqassim ta' demm tal-bniedem u komponenti tad-demm u li temenda d-Direttiva 2001/83/KE (ĠU L 33, 8.2.2003, p. 30).
 4. Id-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji (ĠU L 311, 28.11.2001, p. 1) kif emendata l-aħħar mid-Direttiva 2004/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li temenda id-Direttiva 2001/82/KE fuq il-kodiċi tal-Komunità dwar prodotti mediċinali veterinarji (ĠU L 136, 30.4.2004, p. 58).
 5. Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/94/KE tat-8 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi l-prinċipji u l-linji ta' gwida tal-pattika ta' fabbrikazzjoni tajba fir-rigward ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u prodotti mediċinali fil-faži ta' sperimentazzjoni għall-użu mill-bniedem (ĠU L 262, 14.10.2003, p. 22)
 6. Id-Direttiva tal-Kummissjoni 91/412/KEE tat-23 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-prinċipji u l-linji ta' gwida dwar il-prattika ta' manifattura tajba tal-prodotti mediċinali veterinarji (ĠU L 228, 17.8.1991, p. 70)
 7. Linji Gwida għal Prassi ta' Distribuzzjoni Tajba tal-prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (ĠU C 63, 1.3.1994, p. 4) (ippubblikati fuq il-websajt tal-Kummissjoni Ewropea)
 8. Eudralex Volum 4 –Prodotti Mediċinali għall-Użu Veterinarju u mill-Bniedem: Linji Gwida tal-UE għal Prassi ta' Manifattura Tajba (ippubblikati fuq il-websajt tal-Kummissjoni Ewropea).
 9. Id-Direttiva 2001/20/KE tal-4 ta' April 2001 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispozizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri li jirrelataw għall-implimentazzjoni ta' Prattika Korretta ta' klinika fit-tweqqif ta' provi kliniċi fuq prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (ĠU L 121, 1.5.2001, p. 34).
 10. Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/28/KE tat-8 ta' April 2005 li tistabbilixxi l-prinċipji u l-linji gwida dettaljati għall-prattika klinika tajba dwar prodotti mediċinali ta' stħarriġ li jintużaw mill-bniedem, kif ukoll il-kriterji għall-awtorizzazzjoni għall-manifattura jew l-importazzjoni ta' dawn il-prodotti (ĠU L 91, 9.4.2005, p. 13)
- L-Isvizzera
100. Il-Liġi Federali tal-15 ta' Diċembru 2000 dwar il-prodotti mediċinali u l-apparat mediku (RO 2001 2790), kif emendata l-aħħar fl-1 ta' Lulju 2013 (RO 2013 1493)
 101. L-Ordinanza tas-17 ta' Ottubru 2001 dwar it-twaqqif tal-liċenzji (RO 2001 3399), kif emendata l-aħħar fl-1 ta' Jannar 2013 (RO 2012 3631)
 102. L-Ordinanza tal-Aġenzija Svizzera għall-Prodotti Terapewtiċi tad-9 ta' Novembru 2001 dwar ir-rekwiżiti għall-awtorizzazzjoni għall-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti mediċinali (RO 2001 3437), kif emendata l-aħħar fl-1 ta' Jannar 2013 (RO 2012 5651)
 103. L-Ordinanza tal-20 ta' Settembru 2013 dwar provi kliniċi fir-riċerka tal-bniedem (RO 2013 3407)

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT